

## Un Noël tragique

# Le Québec en tête des provinces avec un triste bilan de 27 morts

## Au pays les victimes sont au nombre de 70

Le congé de Noël a été assombri par un nombre considérable de tragédies de la route au Canada. A minuit hier soir, un relevé de la Presse Canadienne indiquait que plus de 70 personnes avaient perdu la vie dans des accidents au pays, depuis le début du congé, soit à 6 h. p.m. vendredi.

La province de Québec vient en tête avec le nombre des victimes, soit 27. La route à elle-seule a fait 25 victimes dans notre province.

Voici la liste des victimes dans la province de Québec:

M. Léonard Granger, 37 ans, de Noyan, tué le jour de Noël lorsque l'automobile dans laquelle il avait pris place a quitté la route à 20

milles au sud de Montréal. Claude Lamoureux, 19 ans, de St-Hyacinthe, tué le jour de Noël lorsqu'il a perdu le contrôle du volant de son automobile qui a heurté un arbre.

McMasterville, tué la veille de Noël lorsque son automobile a heurté un camion remorque stationné.

MM. Raymond Labranche, 24 ans et Paul-Emile Paquet, 33 ans, tous deux de Thetford, (suite à la 4e page, 2e col.)

## Les pires tragédies sont celles de Hauterive et de Chambord: 11 morts

Deux effroyables tragédies ont semé la mort dans deux familles. L'une à Hauterive, à 250 milles de Québec et l'autre à Chambord, dans le Lac St-Jean.

Au premier endroit, sept personnes ont été englouties dans une profonde rivière lorsque leur automobile a fait un plongeon de 230 pieds. Au se-

cond endroit, quatre membres de la même famille ont été tués lorsque leur automobile a été happée par un train à une passage à niveau.

## A Hauterive: 7 morts

HAUTERIVE (PC) — En revenant d'une fête offerte pendant la nuit de Noël dans un camp de bûcherons situé à 15 milles au nord de Hauterive, sept personnes se sont noyées vendredi lorsque la camionnette dans laquelle elles avaient pris place a soudainement plongé dans la rivière Manicouagan.

Le Dr Marcel Bouffard, coroner du district de Saguenay, a déclaré hier que les corps des victimes ne seront probablement jamais repêchés. Il a fait remarquer que le véhicule transportant les victimes avait glissé à travers une chute à billots avant de plonger dans le remous de la rivière, à 150 pieds plus bas.

Toutes les victimes demeuraient à Hauterive, village situé sur la rive nord du St-Laurent, à quelque 250 milles au nord-est de Québec.

Il s'agit de M. Roland Banville, 45 ans; son épouse née Carmen Fraser, 25 ans; la mère de cette dernière, Mme David Leclerc, 45 ans, ainsi que ses quatre enfants, Micheline et Micheline Fraser, jumeles de 17 ans, nées d'un premier mariage, Doris et Benoit Leclerc, âgés respectivement de quatre et six ans.

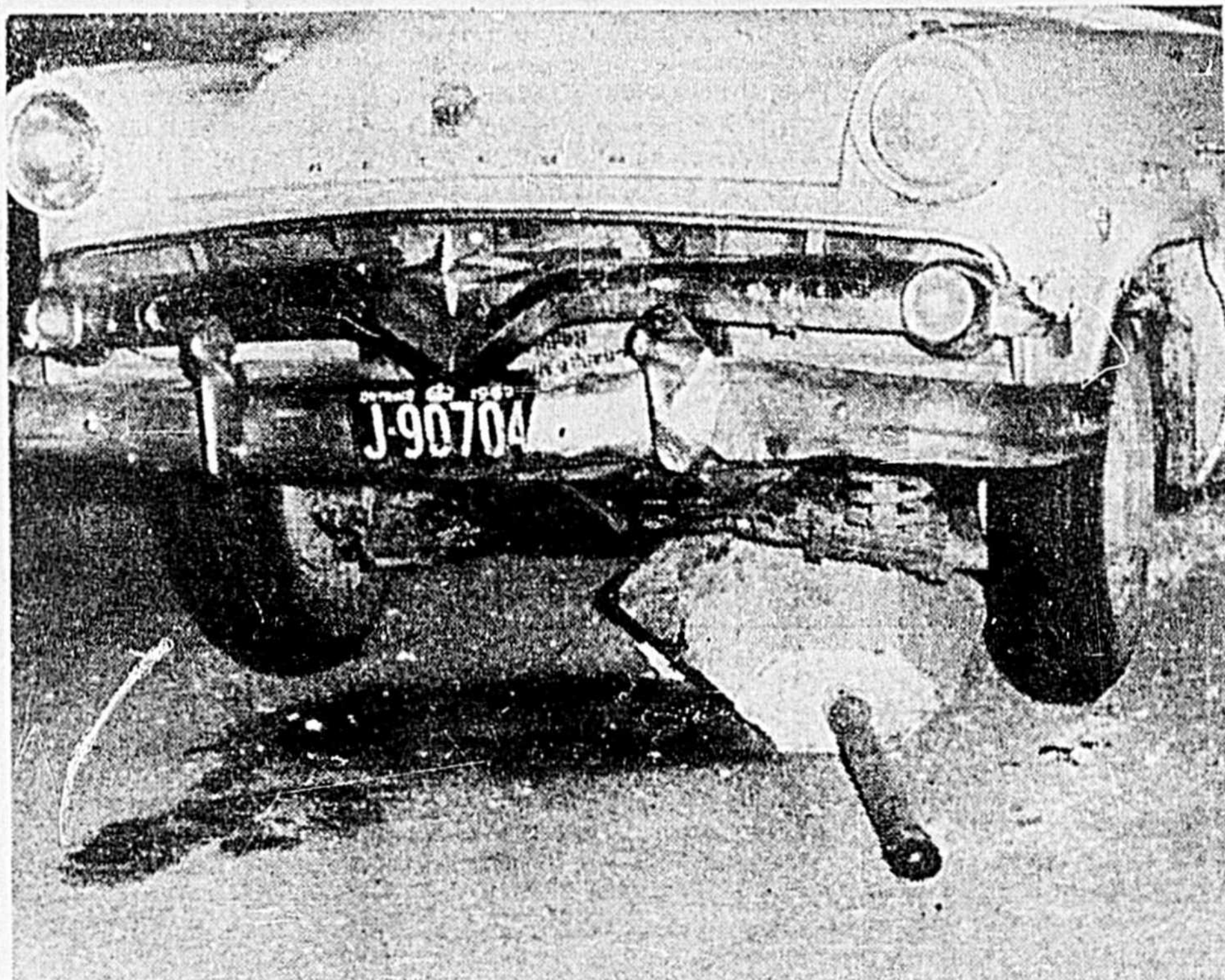
Trois autres enfants de Mme Leclerc ont survécu à la tragédie. Ils avaient pris place dans une automobile conduite par un autre membre de la famille Leclerc qui suivait la camionnette fatale.

Les victimes et les survivants de la tragédie retourneront à Hauterive, après avoir célébré la Noël dans un camp de bûcherons appartenant à la société Quebec North Shore and Paper Company Limited, où M. Leclerc est employé en qualité de contremaître.

## Apparemment R. Poirier aurait été assassiné

CHICOUTIMI — M. Raymond Poirier, 21 ans, d'Arvida, fils de M. et Mme William Poirier du même endroit, est décédé en fin de semaine dans la Métropole. Selon les informations qui ont pu nous être fournies jusqu'ici, il semble que le jeune Poirier aurait été assassiné dans un cabaret de Montréal, au cours d'une bagarre.

Raymond Poirier aurait en effet reçu une décharge de revolver dans l'abdomen après avoir été attaqué. Bien connue dans la région, la victime a été transportée à Chicoutimi par les ambulanciers de la maison funéraire Gravel et Fils. La dépouille mortelle est exposée au salon de cette maison, située sur la rue Racine à Chicoutimi et les funérailles auront lieu mardi à 9 heures de la matinée en l'église St-Philippe d'Arvida.



A CHEVAL SUR LES PRINCIPES... Les gens de l'Ontario ont du sang puritain dans les veines et ça explique pourquoi ils sont plus prudents que nous sur la route. Mais il y a des fois que "la lettre tue alors que l'esprit vivifie" comme le disait l'apôtre Saint-Paul. C'est ce qui s'est produit samedi soir vers neuf heures à Chicoutimi-Nord, avant la messe de minuit. Le véhicule descendait le boulevard Ste-Genève en direction de Chicoutimi lorsqu'il frappa ce poteau d'arrêt. Le radiateur fut défoncé, et les roues soulevées à trois pouces du sol. (Photo Michel Hamilton)

## EN BREF...

### 48 arrestations en novembre

CHICOUTIMI — Le rapport du chef de police de Chicoutimi mentionne que 48 personnes ont été arrêtées durant le mois de novembre. De ce nombre, 40 ont comparu devant le juge municipal, Me Dandurand huit autres devant la Cour du Magistrat.

Quatorze avaient été arrêtées pour ivresse, une pour vagabondage, quatre pour désordre public et une autre pour avoir résisté aux policiers.

### Les activités du mouvement

CHICOUTIMI — Le Jeune Commerce régional organise pour la mi-janvier une semaine consacrée aux activités de ce mouvement. Cette période a été fixée du 17 au 24 janvier 1960.

Chacune des Chambres de la région a accepté de fournir sa collaboration. L'ouverture aura lieu le 17 à Chicoutimi par une messe et une assemblée générale.

Les autres jours de la semaine seront couronnés par des activités organisées par les Chambres de Jonquière, Kérogami et Arvida.

### Un cautionnement de \$950

CHICOUTIMI — Un jeune homme de Jonquière doit venir devant le tribunal pour y subir son enquête préliminaire à une accusation d'avoir volé par défaut de rendre compte, une somme de \$5,500.

Le juge Louis-Henri Lagace a entre temps autorisé le prévenu à être libéré moyennant un cautionnement de \$950.

### Décès de M. W. Boulianne

JONQUIÈRE (GET) — Est décédé le 25 décembre au Foyer de St-Jérôme, à l'âge de 83 ans, M. Wellie Boulianne, époux de Dame Clarisse Roux.

Le défunt qui ne laisse pas de descendants, était le frère de M. Jean Boulianne, de Chicoutimi, Mme Zoé Girard, de Jonquière, et Mme Eugène Simard, de l'hôpital de Chicoutimi. Il laisse également un beau-frère, M. Alfred Roux, de Victoriaville.

Son service funèbre a été chanté ce matin à 10 h. en l'église St-Dominique de Jonquière. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Caron et Fils, de la rue de la Fabrique.

### Mme Maud Duncan est décédée

KÉROGAMI (GET) — Une famille en vue de Kérogami, vient d'être éprouvée par le décès de Mme Maud Duncan, épouse de feu Cecil A. Tremaine. Elle était âgée de 81 ans et elle est décédée samedi le 26 décembre.

Elle laisse dans le deuil deux fils. Ce sont: M. Wilson Tremaine, de Kérogami, M. Vincent Tremaine, de Toronto; Mme Ray White d'Arvida (Lilly), d'Arvida; Mme Fred Santoni (Phylis), d'Arvida, et Mme Roland Simard (Peggy), de Jonquière.

Son service funèbre aura lieu mardi après-midi à l'église Anglaise de Kérogami et l'inhumation au cimetière protestant de la ville.

### Garage détruit par les flammes

JONQUIÈRE (GET) — Le feu a complètement détruit un garage appartenant à la résidence de M. Georges Dufour de 406 rue St-Hubert. L'élément destructeur a brûlé dans sa course une voiture de modèle 1953 qui était remisée dans le garage incendié.

On ignore la cause exacte de l'incendie mais on croit que le surchauffage en ce temps froid ne serait pas étranger à ceci.

On signale également des dommages assez importants à la résidence par l'eau et la fumée.

### Un léger accident

BAGOTVILLE (RL) — Un petit accident survenu hier, après-midi, vers 2 heures à l'angle des rues Albert et de La Fabrique à Bagotville a fait des dommages évalués à environ \$200 aux véhicules de M. Denis Beaulieu, 33 rue de La Fabrique et de M. Patrick Bergeron, du rang St-Paul à Bagotville.

L'automobile de M. Beaulieu, une Chevrolet 1959, a eu l'aile droite avant enfoncée et la deuxième voiture, celle de M. Bergeron, une Chevrolet 1950 a eu elle-aussi l'aile droite avant endommagée.

## A Chambord: 4 morts

CHICOUTIMI (JCB) — Une tragédie survenue au passage à niveau entre St-Emilien de Desbiens et Chambord à environ 20 milles de Roberval a entraîné la mort de quatre personnes et des blessures à deux autres dans une collision entre une auto et un convoi du Canadien National.

L'accident est survenu dans l'après-midi de Noël vers les 5.30 heures.

Les victimes qui sont toutes de la même famille, sont: M. Idola Delaunier, 42 ans, et son épouse, née Colette Lafrance, 40 ans, de Beauharnois; Mme Irène Delaunier, née Rita Cloutier, 36 ans, de Chambord; M. Guy Delaunier, 30 ans, de Beauharnois également. Les blessés dont l'état est satisfaisant, sont M. Irène Delaunier et son fils, Roger, que l'on a transportés à l'Hôtel-Dieu de Roberval.

Au moment de la tragédie, les Delaunier se dirigeaient vers St-Emilien de Desbiens. Le conducteur de la voiture n'aurait pas vu le train au moment où il s'engageait sur la voie ferrée. La violence du choc fut terrible.

Toute la partie avant de l'automobile fut littéralement défoncée et cinq des six occupants de la voiture furent projetés à l'extérieur. Trois furent tués sur le coup; la

quatrième victime est morte alors qu'on la transportait à l'hôpital.

Le convoi impliqué dans l'accident est le numéro 415 du Canadien National. Il était alors composé de quatre engins diesel ayant en remorque plus de quatre-vingt wagons. Il venait de Jonquière et se dirigeait vers le Lac Edouard.

Il a parvenu environ mille pieds après avoir heurté la voiture.

Le curé de St-Emilien de Desbiens, le révérend Gaston Lalonde, et le docteur Wilfrid Boudreau, de Chambord, se sont immédiatement rendus sur les lieux, ainsi que trois agents de la police de la route qui se sont partagé le travail de la constatation et de la circulation.

L'enquête du coroner aura lieu dès que les blessés seront remis.

## Ils ont vu la mort de près

ROBERVAL (JCB) — M. Paul Roy, résidant sur la route rurale numéro un à Roberval et son compagnon ont eu juste le temps de sauter de leur voiture avant que le train heurte celle-ci. M. Paul Roy conduisait alors sa voiture sur la route Roberval-Pointe-Bleue. N'ayant pu monter la pente au-delà du passage à niveau, il dut reculer sa voiture jusqu'à la ligne de chemin de fer; mais au moment où il se trouvait sur la voie et qu'il ne pouvait ni avancer ni reculer son compagnon aperçut le train qui s'en venait. Ils n'ont même pas eu le temps d'hésiter. Ils ont sauté hors de la voiture pour regarder le train happer la voiture et la traîner sur une distance d'environ quatre cents pieds.

L'automobile est une perte complète tandis que la locomotive du convoi de passagers du Canadien National numéro 196 a subi des dommages pour environ \$350,000. C'est le second accident du genre dans la veillée de Noël.

## Prochaine conciliation le 30

CHICOUTIMI (JCB) — Une séance de conciliation aura lieu entre la compagnie Price Brothers et l'Union Catholique des Cultivateurs du Saguenay le 30 décembre prochain à Québec. On espère que les deux parties en négociation depuis 8 mois en arriveront cette fois à entente finale. Les quelque 3,000 bûcherons de l'U.C.C. attendent avec impatience que des décisions favorables et raisonnables soient prises au sujet de leurs salaires et des demandes de leur syndicat.

Au moment du renouvellement de la convention collective, l'U.C.C. a demandé à la compagnie Price Brothers, une augmentation de \$0.50 la corde pour la coupe à forfait et \$0.25 de plus la corde pour chaque de marche; de même qu'une augmentation de 10 pour cent sur les salaires à gage. Les augmentations sont rétroactives à la date régulière de renouvellement de la convention.

Les bûcherons ont de plus profité du renouvellement de la convention pour demander une clause de sécurité syndicale, laquelle, disent-ils, est nécessaire pour l'existence, le développement et le bon fonctionnement de leur union.

## A Jonquière-Kérogami

## 3 personnes subissent des blessures dans des accidents de la route

JONQUIÈRE-KÉROGAMI — (RC) — Quelques accidents de la route survenus durant la période des fêtes, dans les cités de Jonquière et Kérogami ont fait trois victimes. Le premier accident est survenu à Kérogami, alors que le jeune René Hébert, âgé de 11 ans, fils de M. Wilfrid Hébert, du 325 de la rue King-George, à Kérogami, a été heurté par une automobile conduite par M. Jacques Langlois, de la rue St-Dominique, à Jonquière. Le jeune Hébert circulait en bicyclette et effectuait la livraison de journaux, lorsqu'il fut heurté par l'automobile de M. Langlois. Transporté à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption de Jonquière, par M. Ludovic Simard, d'Arvida, le jeune Hébert souffrait de blessures à la tête et de diverses contusions. L'hôpital nous communique que son état n'inspire aucune crainte pour le moment, mais qu'il est gardé sous observation.

De bonne heure, vendredi matin, M. Maurice Dufour, âgé de 34 ans, et demeurant au 291 de la rue St-Jules à Jonquière, a subi de légères blessures alors que son automobile est entrée en collision

avec un autre véhicule, à l'intersection des rues Montfort et Notre-Dame, à Jonquière.

M. Dufour a été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption, souffrant d'une entaille au front, ce qui lui a fait perdre beaucoup de sang. Cependant, son état semble satisfaisant pour le moment. Il demeure également sous observation à l'hôpital.

Le dernier accident en liste est survenu alors que le jeune Gaston St-Gelais, âgé de 18 ans, et fils de M. Adrien St-Gelais, du 261 de la rue St-Maurice, a frappé par erreur sur un détonateur de dynamite. Il fut transporté à (suite à la 4e page, 8e col.)

## Dans le Progrès

Editorial	2
annonces classées	10
Radio - T. V.	10
Géniques	11
Théâtre	11
Horoscope	11
Nouvelles rég.	1-3-5-8-9
Monde féminin	5
Sports	8-9



VISITE ANNUELLE DES VIEILLARDS A L'HOTEL-DIEU — Cette photo fut prise lors de la visite annuelle des vieillards à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi, plus précisément au département Saint-Antoine, dont soeur Saint Raphaël (à gauche) assume la direction. L'on voit ici Mme Pitre Truchon, de Chicoutimi, remettant un présent de Noël à M. Louis-Georges Tremblay de Chicoutimi-Nord, demeurant depuis trois ans à l'Hôtel-Dieu. (Photo Michel Hamilton)

Le seul quotidien imprimé au Saguenay. Seule la Presse Canadienne est autorisée à résumer les dépêches du Progrès du Saguenay...

Quotidien indépendant, "Le Progrès du Saguenay" est tout entier au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean.

CHICOUTIMI, LUNDI 28 DECEMBRE 1959

Une pleine liberté d'action dans les recherches

Les chercheurs n'ont pas encore prouvé que le cancer ordinaire puisse être attribué à une cause spécifique. A la lumière des découvertes faites jusqu'ici, on est forcé d'admettre que la combinaison de plusieurs facteurs non spécifiques est responsable de la grande majorité des tumeurs chez l'homme.

Les sciences technologiques. "L'un des dangers qui menacent le spécialiste médical est celui d'envisager le problème du cancer en fonction de sa spécialité propre, explique-t-il.

Le docteur Ekoryna souligne l'importance du travail d'équipe par lequel on peut scruter subtilement la valeur d'une idée originale. "L'entraînement plus complet que l'on fait subir maintenant aux étudiants dans les sciences fondamentales, dit-il, a déjà été trouvé très avantageux dans la recherche sur le cancer".

S'exprimant avec beaucoup de franchise, le docteur Skoryna dit que le savant qui fait de la recherche sur le cancer est souvent pris dans un dilemme, à savoir la réalisation qu'il est incapable de résoudre rapidement un problème aussi complexe et la pression exercée sur lui par ses patrons.

Le savant parle aussi des hauts et des bas qui surviennent dans la recherche sur le cancer et il soutient que cela est beaucoup plus fréquent dans ce domaine que dans les autres enquêtes scientifiques.

"Si les longues recherches entreprises jusqu'ici n'ont pas conduit à des découvertes sensationnelles, conclut-il, c'est peut-être parce qu'on a besoin aujourd'hui d'une équipe de jeunes chercheurs qui pourraient travailler à la recherche sur le cancer sans idées préconçues".

La réclame, facteur de progrès

Depuis les dernières décennies la publicité a progressé à pas de géant et aujourd'hui on ne trouve pas de grandes entreprises qui font affaires en ignorant complètement leur réclame.

La publicité doit être considérée comme un placement et non comme une dépense. Avant de placer, on prend des renseignements, on cherche ce qui rapportera le plus. Dans le cas de la réclame, la situation est claire, le quotidien demeure toujours le médium qui offre le plus d'avantages, de certitudes.

Il n'y a pas à s'étonner cependant qu'un certain millieux on doute de son importance et qu'on aille même jusqu'à la dénigrer en se basant sur un mauvais succès. Il est arrivé à ces gens qu'ayant décidé d'investir quelques centaines de dollars en publicité ils l'ont déposé à tort et à travers, sans se soucier de son bon usage ou la foi de conseils plus ou moins avisés.



Quel ravissement qu'un matin de Noël!

Lettres au "Progrès"

Le programme "Concert" du dimanche

Monsieur Georges-Henri Fortin, Secrétaire-Trésorier, La Commission Scolaire de la ville d'Alma, Alma, Qué., Monsieur,

Nous accusons réception de votre lettre du 27 novembre dans laquelle vous manifestez le désir de la Commission Scolaire d'Alma, de voir inscrit à notre horaire le programme "CONCERT" du dimanche.

En vertu de notre affiliation et d'une entente réciproque prévue par la loi sur la radiodiffusion, CKRS-TV, rattaché au réseau de Radio-Canada, est tenu de retransmettre certaines émissions désignées, de saison en saison.

En dehors de ces émissions obligatoires, d'autres nous sont facultatives.

Celle que vous mentionnez dans votre lettre est de cette dernière catégorie. En d'autres termes, CKRS-TV est libre de les retransmettre ou non, selon les besoins régionaux.

Si Radio-Canada a des devoirs à remplir sur le plan national, CKRS-TV doit également présenter des émissions locales ou sur kinéscope, dans le but de répondre aux demandes d'une partie importante de la population.

"PERRY COMO SHOW" se classe parmi les émissions les plus populaires, selon les sondages établis.

De plus, il nous est impossible de déplacer "PERRY COMO SHOW" selon l'agencement actuel de notre horaire. Si Radio-Canada avait jugé que "CONCERT" du dimanche était indispensable pour le développement culturel des Canadiens, il l'aurait placé durant une période de réseau obligatoire.

Il est entendu que notre politique n'est pas de mettre au second rang les émissions dites culturelles. Nous vous prions de noter que nous retransmettons deux émissions par semaine, susceptibles d'intéresser les amateurs de musique plus sérieuse. Il s'agit de "RECITAL" le lundi soir à 11 h. 30 et "L'HEURE DU CONCERT" le jeudi soir à 9 h. 30.

Nous vous remercions de l'intérêt que vous manifestez pour nos différents programmes et nous demeurons,

Vos tout dévoués, CKRS - TELEVISION Paul J. Audette, Gérant.

Revue de fin d'année

Les Maritimes rattrapperont-elles le reste du pays?

Par DAL WARRINGTON de la Presse Canadienne HALIFAX (PC) — Les Maritimes sont-elles en passe de rattrapper le reste du pays?

Le Dr Norman Mackenzie, président de l'Université de Colombie-Britannique, né à Pugwash, N.-E., dit que cette région ne peut s'attendre à réaliser des progrès aussi rapidement que le reste du pays. Mais il aime passionnément les Maritimes et y revient chaque fois qu'il en a l'occasion.

Alfred C. Fuller, fondateur de la fameuse compagnie au chiffre d'affaires de \$100,000,000, la Ford, Conn., qui est originaire de Welsford, N.-E., où son père avait une ferme, opine dans le même sens.

Mais le premier ministre Dieffenbaker, pour sa part, prend une attitude plus optimiste. Il a déclaré récemment que les Maritimes rattrapent le temps

perdu. Cette année les ventes au détail et les revenus des ouvriers ont augmenté plus rapidement dans la région de l'Atlantique qu'ailleurs.

Progrès marquants Ou ne saurait dire encore si cette tendance doit paraître M. Dieffenbaker se continuera. Toutefois, malgré le sempiternel débat au sujet de ce qui va mal dans les Maritimes et de ce qu'il faudrait faire pour remédier à ces carences, certains progrès ont été réalisés et l'avenir n'est pas une énigme indechiffrable.

Voici quelques prévisions pour 1960 qu'on peut faire sans risque de se tromper, car elles sont basées sur les développements récents:

Le printemps prochain on commencera les travaux de construction d'un moulin de pâtes à papier de \$40,000,000 pour le compte de la Nova Scotia Pulp Limited, à Point Tup-

La tâche complexe d'un ministre des Finances

Par ALAN DONNELLY de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Ce mois-ci les lumières d'un bureau sont restées allumées très tard alors que le ministre des Finances, M. Fleming préparait la politique fiscale du gouvernement.

Cet ancien boxeur est aux prises avec les problèmes que présente la régie des finances gouvernementales afin d'arriver à équilibrer son budget après deux années de déficits considérables.

Cet automne dans une série d'important discours, le ministre a recommandé aux Canadiens de ne pas demander au gouvernement d'augmenter ses dépenses "à moins qu'elles ne soient absolument nécessaires."

Tâche complexe

Cette requête aurait bien pu être la devise du Bureau du Trésor du cabinet fédéral sous la présidence de M. Fleming, et ce tout au long des réunions quotidiennes qui durent trois semaines, finissant parfois très tard alors que les membres du Bureau s'occupaient à définir le programme des dépenses.

L'avocat torontois de 54 ans, eut la pénible tâche de dire "non" à plusieurs suggestions de projets que caressaient depuis longtemps ses collègues du Cabinet.

Mais si au printemps prochain il en résulte un budget équilibré — le premier depuis trois ans — l'homme qui doit

trouver l'argent qui financera deux années d'un budget déficitaire anti-récession en tirera une grande satisfaction personnelle.

Aux premiers mois de sa nomination, en 1957, au poste qui a été qualifié de plus difficile dans tout le Cabinet, il peina 100 heures par semaine pour apprendre tous les complexes rouages du ministère.

Peu de sommeil

Mais même aujourd'hui la vie

n'est pas facile pour ce ministre trappé de petite ville. Au cours d'une entrevue il a révélé qu'il travaillait encore 10 heures par jour et qu'il dormait moins de six heures par nuit.

La récente série de réunions nocturnes n'offrait qu'un changement de décor pour son travail du soir. Habituellement il documents à la fin de la journée et de 7 p.m. à 1 a.m. ou même apporte sa serviette boursée de plus tard, installé chez lui, il étudie des rapports et des mémoires dans la bibliothèque de son bungalow moderne sur une rue tranquille de la banlieue de Rockcliffe.

Mais à 7 a.m. précises il est debout. Il parcourt à pied une partie du trajet pour se rendre à son bureau. Sa femme, Alice, le rejoint dans la voiture de la famille et le conduit à la colline parlementaire qui est à deux milles et demi plus loin. Le soir la même chose se répète en sens inverse.

L'horaire très chargé de M. Fleming lui laisse peu de temps pour ses passe-temps favoris — la natation et le tennis. Alors la marche est son principal exercice. Parfois il est accompagné de Susie, le chien de son plus jeune fils.

Déjeuner rapide

Ses assistants disent qu'il survie attentivement son poids. Il prend 10 minutes pour déjeuner, mangeant des sandwiches et des fruits à son pupitre. A l'occasion il prendra une demi-heure pour aller déjeuner au Tidesau Club — à deux coins de rue du parlement — battant tous les records de vitesse pour ce club où tout se déroule avec un cérémonial d'une majestueuse lenteur.

Il parcourt la ville dans une petite voiture anglaise qui appartient à Emil Simonsen, qui était son barbier favori à Toronto et que M. Fleming a fait venir à Ottawa en 1957 comme messager confidentiel du ministre. C'est Simonsen qui prend le volant.

M. Fleming, ancien surintendant des cours du dimanche à l'Eglise Unie de la rue Bloor à Toronto, a avoué avec un sourire coupable qu'il travaillait même le dimanche. Mais il se rend régulièrement à l'église Chalmers à Ottawa pour y assister au service religieux de l'Eglise Unie.

Cette année, parmi les 31 députés qu'il a prononcés il en avait dix qui étaient destinés à des groupes religieux ou à YMCA.

On parla beaucoup du fait qu'il ne fume pas et qu'il ne boit pas de boissons alcooliques alors que dans son dernier budget l'augmentation des taxes sur les cigaretttes, les cigares et le bilsou.

Pas dépourvu d'humour

Sa routine quotidienne semble celle d'un spartiate. Les critiques de l'opposition l'ont décrit comme étant un homme lasable et sans humour. Mais les membres de son personnel disent qu'il n'en est rien et citent deux exemples.

L'un s'est produit l'an dernier au cours de la Conférence Économique du Commonwealth qui se déroulait à Montréal. La délégation canadienne, fatiguée, subissait une session tardive d'instruction pertinentes dans une des suites de l'hôtel. Constatant que l'intérêt commençait à diminuer, M. Fleming nota que le bar de l'étage devait fermer ses portes bientôt et ajourna la session pour quelques minutes. La délégation, ra-

Conseils pour Des Fêtes sans accidents

GREENWOOD, C.-B. "Quelques onces de solide sens commun produiront plus de bonheur pendant les Fêtes que des gallons de boissons," déclarait aujourd'hui la présidente de la Fédération des Instituts féminins du Canada, Mme E. J. Roylance, de Greenwood, C.-B., dans un message aux Canadiennes à l'approche de Noël et du Jour de l'An.

Le sens commun, d'expliquer Mme Roylance, dicte aux Canadiennes de faire tout en leur pouvoir pour soustraire leurs maris, leurs enfants et leurs invités aux dangers de la circulation routière.

A titre d'hôtesse, les maitresses de maison devraient se préoccuper de la sécurité de leurs parents et amis, ajoutait Mme Roylance.

Elle suggère aux Canadiennes de recourir aux moyens suivants à la 10e page)

mais ne résoudra pas les problèmes de l'industrie du charbon dans les Maritimes. Les producteurs de charbon du Nouveau-Brunswick ont connu une année plus prospère en 1959, mais à l'île du Cap-Breton, principale région minière, les choses sont au plus mal.

Production en baisse

La production de charbon en Nouvelle-Ecosse en 1959 a terriblement diminué et on prévoit une baisse encore plus grande en 1960. La Dominion Steel and Coal Corporation, le plus grand propriétaire de mines, menace de fermer trois des huit mines qui sont en opération au Cap, faute de marché. Grâce à l'aide financière fédérale, le premier ministre de Nouvelle-Ecosse, Robert Stanfield veut empêcher la mise en vigueur d'une telle mesure, au moins d'ici que la Commission Rand sur les exploitations de charbon présente son rapport, vers la fin de 1960.

Les habitants de l'île-du-Prince-Edouard espèrent que l'année 1960 connaîtra un déclin au sujet de la fameuse jetée du détroit de Northumberland qui relierait cette province au continent canadien. A date ils n'ont pas reçu de nouvelles très encourageantes.

Le ministre des Travaux Publics du cabinet fédéral, M. Walker, a dit que l'étude en cours sur les possibilités du projet sera peut-être plus longue que prévu. Certains insulaires ont laissé entendre que le retard est une conséquence de la campagne faite au Nouveau-Brunswick (suite à la 10e page)

Le "miracle allemand" a-t-il tué la moto?

BONN — La motocyclette, en Allemagne occidentale, est-elle condamnée à la mort lente? On n'en croirait rien à voir, sur les routes, le flot toujours impressionnant des gros engins à "2-roues". Et pourtant les chiffres sont là, qui indiquent le contraire. Au cours des cinq dernières années, le nombre des "2-roues", y compris les scooters est tombé de 2,400,000 à 1,700,000. Les fabriques de motocyclettes qui après la guerre, s'étaient montées un peu partout, ont fermé leurs portes, pour la plupart. Il en subsiste six ou sept, tout au plus, et, parmi elles, les marques de renommée mondiale, solidement établies et peu sujettes aux flottements de la conjoncture. Chaque année, 200,000 motocycles sont retirées de la circulation pour usure, accident ou tout autre raison; mais elles ne sont maintenant remplacées que dans une faible proportion.

On remarque toutefois que le nombre des permis de conduire qui, dans cette catégorie, s'élève à 2 millions, ne tend pas à diminuer. C'est à se demander sur quoi roulent leurs détenteurs. On suppose qu'ils utilisent des véhicules d'occasion. En effet, alors que le marché normal est stationnaire, celui des engins d'occasion connaît une très grande activité.

L'industrie du motocycle a vécu une période noire, dans les années qui suivirent 1945. On avait fait ce calcul simple: l'Allemagne est un pays encore trop pauvre pour que les gens y possèdent leur voiture; mais

ils auront assez d'argent pour se payer une "2-roues" et participer ainsi à la grande vogue moderne de la mécanisation.

Les ateliers se multipliaient donc, ainsi que les marques; on en compta jusqu'à plusieurs douzaines. Dans le même temps, on créa plus de cent types différents de fabrication. Vers 1950, on avait l'impression que tous les allemands roulaient à motocyclette. On en voyait, dans les rues, beaucoup plus que de vélos. Et d'ailleurs, les plus petits modèles, jusqu'à 200 cm, étaient aussi les plus répandus. Puis la situation évolua. Le "miracle allemand" a produit ses effets, dans l'économie du pays. L'un des signes les plus tangibles en fut le développement prodigieux de l'industrie (suite à la 10e page)

Voilà la question!

Par ALAN HARVEY de la Presse Canadienne

Derrière l'entente - apparemment solide - que les quatre grandes nations occidentales ont conclu pour inviter la Russie à une conférence à l'échelon supérieur subsiste l'élément fondamental d'un vieux sujet de discorde qui est peut-être aussi insoluble que par le passé.

L'Allemagne occidentale, jouissant probablement de l'appui de la France s'oppose toujours à toute concession sur le statut de Berlin: voilà la question!

La Grande-Bretagne, d'un autre côté, est prête à accepter quelques sacrifices pour le bénéfice de l'amélioration des relations entre l'Est et l'Ouest et pour maintenir les négociations ouvertes en attendant que les Etats-Unis prennent position.

Nouvelle analyse

Des fonctionnaires du secrétariat d'Etat indiquent que le statut de Berlin - problème crucial de la guerre froide - sera soumis à une autre analyse minutieuse dans le but de bien définir l'attitude du bloc occidental avant le début des pourparlers Est-Ouest.

La cause du conflit occidental, si on peut l'appeler ainsi, se situe principalement dans la différence de point de vue entre l'Allemagne de l'Ouest et la Grande-Bretagne. Les autorités britanniques rapportent que le gouvernement anglais n'est pas revenu sur la concession - y compris la réduction des effectifs des alliés - offerte aux pourparlers de Genève l'été dernier.

Les Allemands soulignent qu'aucun progrès n'a été réalisé à Genève. Ils font remarquer que la position est ce qu'elle était, il y a un an, lorsque le conseil de l'Otan avait publié une déclaration pour proclamer qu'il maintiendrait fermement ses droits à Berlin.

Il est possible que le différend ne doit pas être exagéré. Chacune des puissances occidentales a retiré quelque chose des entretiens de Paris. Si la Grande-Bretagne a cédé temporairement à l'inflexibilité du chancelier Adenauer, il n'est pas dit qu'elle n'exercera aucune pression en faveur d'une attitude de compromis dans les pourparlers à venir.

Négociateur-clé

Jusqu'ici, il semble évident que le chancelier allemand et le président de France l'ont emporté sur plusieurs questions. Il ne faut pas chercher longtemps pour s'apercevoir que M. Adenauer se sert de M. de Gaulle comme d'un genre de substitut à feu John Foster Dulles, dont la politique inébranlable vis à vis de la Russie l'a grandement aidé à maintenir le statu quo européen, au détriment peut-être de la détente internationale.

M. de Gaulle, de son côté, continue de marquer des points avec une politique que les Français appellent "une susceptibilité payante".

Les nombreuses activités qui l'attendent au début de l'année prochaine, contribueront à consolider sa position comme l'un des négociateurs-clés du côté occidental.

# Une oasis discrète et confortable à Jonquière

## La Maison St-Joseph

Il existe à Jonquière depuis 1955 une maison de vieillards. Cette maison qui est sous la direction des religieuses Antoniennes de Marie groupe une trentaine de personnes. La maison St-Joseph jouit d'une réputation enviable à travers toute la région pour la quiétude de ses lieux et pour la qualité de sa nourriture. Toutes les vieilles et les vieux que nous avons rencontrés au cours de notre visite furent unanimes à nous déclarer qu'il n'y avait pas d'oasis plus discrète et plus confortable dans la cité de Jonquière.

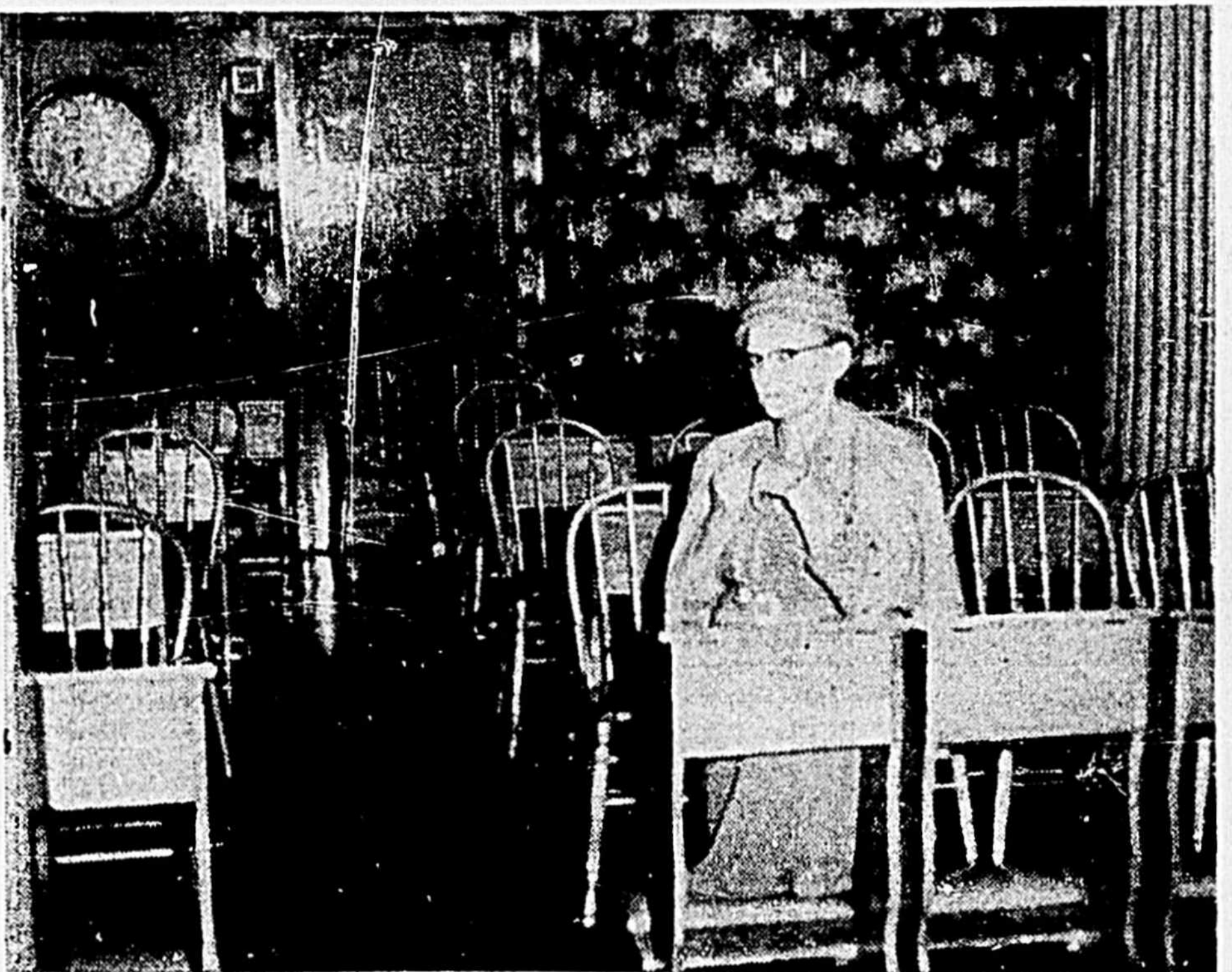
Elles viennent de partout ces pensionnaires. Une d'elles vient de New-York, où elle a travaillé durant trente ans pour des familles de millionnaires en qualité de gouvernante et d'institutrice de langue française. Une des pensionnaires Mme Joseph Simard est originaire de Bagotville où elle possède encore de la parenté. C'est elle qui a demandé de venir à

### Un reportage de Gérard-E. Tremblay

Jonquière car dit-elle: "J'avais entendu parler de cette maison et ça me tentait d'y demeurer." Ses enfants viennent souvent la voir et elle est parfaitement heureuse. Elle a passé la fête de Noël à la Maison St-Joseph. Après la Messe de Minuit elle a pris



Voici une excellente vue du réfectoire de l'institution avec la cuisinière de la maison Mlle Simone Lachance, originaire de St-Bruno.



La chapelle de l'institution est le lieu de prédilection de ces vieillards. Jamais la chapelle est déserte et les prières furent nombreuses. Le chapelain à la main les pensionnaires de la Maison St-Joseph se préparent pour l'au delà.

**donnez des Cadeaux pratiques**

POUR HOMMES - DAMES ET ENFANTS

PATINS PANTOUFLES BOTTES DE MOUTON BOTTILLONS

**VOYEZ** notre bel assortiment

STUDIO D'AJUSTEMENT DE CHAUSSURES

**LAUREAT, Enr.**  
327 est, Racine  
Téls.: LI 3-2961 - LI 9-1479  
CHICOUTIMI

### Semaine Jeune commerce du 17 au 23 janvier

CHICOUTIMI (RL) — La semaine du 17 au 23 janvier sera pour la deuxième année consécutive, consacrée aux activités du Jeune Commerce de la région. Le but de cette semaine Jeune Commerce, est de stimuler l'enthousiasme des 1.000 membres de la région et pour faire connaître à toute la population les activités en cours au sein du mouvement. Cette grande semaine consistera surtout à tracer le programme des activités du deuxième semestre et à fournir aux membres des différentes Chambres, l'occasion de se rencontrer et de mieux se connaître. Le programme des activités a été décidé lors de la dernière assemblée régionale de cet organisme, tenue à l'école St-Michel de Chicoutimi, dimanche. Ce temps consacré exclusivement à toutes les Chambres de commerce des Jeunes de la ré-

**Maison à vendre**

- MURS DE BRIQUES
- DEUX GRANDS LOGEMENTS chauffés
- BON REVENU
- QUARTIER RESIDENTIEL
- SITE MAGNIFIQUE

S'adresser à :  
774 Jacques-Cartier est  
CHICOUTIMI

gion, est recommandée par la Fédération provinciale. Cette semaine Jeune Commerce sera sous l'égide de la Chambre régionale et conduite par les différentes Chambres de la région, lesquelles se sont partagées le travail de la façon suivante: Dimanche, 17 janvier, l'ouverture officielle faite lors d'une assemblée à l'intention de tous les membres de la région. Une messe sera ensuite célébrée. La responsabilité de cette journée incombera au Jeune Commerce de Chicoutimi. Lundi 18 janvier, entrevue de l'exécutif de la Chambre régionale et des présidents de chacune des Chambres à la télévision locale et la Chambre régionale sera la responsable des activités de ce jour. Mardi 19 janvier, soirée sportive, pendant laquelle les équipes de hockey du Jeune Commerce se rencontreront, ainsi que les différentes équipes de quilles. Il est aussi question d'un "Toboggan party", pour terminer la soirée. Le Jeune Commerce de Jonquière dirigera les activités de cette intéressante journée. Mercredi 20 janvier, débat oratoire genre forum, où tous les participants des cours oratoires de la région auront l'occasion de se faire entendre, en traitant le sujet: "Dont-on insister sur la quantité ou sur la qualité des membres, dans une Chambre locale. Ce débat oratoire sera sous la responsabilité du Jeune Commerce de Kénogami. Jeudi 21 janvier, dîner-causette s'adressant à tous les membres de la région, organisé par la Chambre d'Arvida. Un conférencier de marque sera l'hôte d'honneur à cette occasion. Vendredi, d'autres activités

conversations avec les pensionnaires. Une d'elles ne put répondre à nos questions tellement l'approche de Noël était pour elle une source de souvenirs amers. C'était en effet à peu près à cette période que son mari était décédé il y a deux ans. On comprend alors l'émotion de cette dame devant les réjouissances qui se préparaient. Pour elle, dorénavant, Noël sera lié avec le décès de son compagnon. Nous sommes allés dans une autre chambre où une bonne vieille dame de 83 ans Mme Cyrille Lapierre, une ancienne "des Iles" et qui demeurait depuis quelques années à Kénogami, nous reçut avec une jovialité que bien des jeunes envieraient. Ses réparties savoureuses en un langage accentué de termes purement acadiens. Lors de notre visite, elle recevait elle-même deux visiteuses Mme Benoit



Monsieur Robert Moisan originaire de Neuville près de Québec, réside depuis trois ans à la Maison. Au début, sa mère était avec lui, mais elle est décédée depuis.

Brassard et Cyrille Bourgeois qui participait aussi à l'hilarité provoquée par la quin-quagénaria. Toutes les classes de la société sont représentées dans la gamme des pensionnaires de la Maison St-Joseph. Près de madame J.-A. Landry, épouse d'un médecin (aujourd'hui décédé) on voit Mme Arthur Fortin, une fort gentille dame dont l'époux était cordonnier à Chambord. L'atmosphère de la Maison St-Joseph est tout ce qui se fait de plus familial. Les sept religieuses contribuent dans une large mesure à faire naître ce climat. Comment ne pas parler de la chapelle de l'institution qui, bien qu'aux dimensions restreintes de la bâtisse, constitue un véritable refuge pour ces gens rendus au soir de la vie.

C'est dans cette chapelle que l'aumônier de la Maison St-Joseph Mgr Parent a chanté la messe de minuit pour les pensionnaires. Les sœurs se sont unies à la messe de minuit joyeux: Il est né le Divin Enfant, Venez Divin Messie, Gloria in excelsis deo et d'autres chants de Noël qui ont peuplé les souvenirs de ces vieillards. Chacun se souvient avec nostalgie de cette nuit de Noël alors qu'ils (ou elles) étaient dans leurs familles, sur la terre ancestrale ou dans la maison familiale remplie de cris joyeux d'enfants joufflus et en santé. C'est sans doute avec beaucoup de joie que madame Lapierre des Iles de la Madeleine a souvenance de ces nuits de Noël où on devait traverser au Havre Maison pour la traditionnelle messe de Minuit dans le fond du Golfe St-Laurent. Chacun a ses souvenirs propres. Cette demoiselle originaire de St-Pacôme de Kamouraska, mais qui a passé près du tiers de sa

vie à New-York verra à cette occasion son frère religieux qui lui rendra visite. Un vieux couple de Jonquière dont le chef est concierger de la maison vit aussi à la Maison St-Joseph. Ce couple qui demeurait rue St-Joseph habite une des chambres les plus spacieuses de l'établissement. La joie semble être chez ces vieux qui coulent une vie paisible après une vie de labeur. Tous sans exception ont fêté Noël à leur façon. Le uns y ont vu un jour heureux, entourés de leurs enfants et les autres furent happés par le souvenir des jours anciens où avec le conjoint de leur vie ils étaient parfaitement heureux. Aujourd'hui, ils ont encore l'impression de vivre une deuxième vie, où le bonheur entre par la porte ouverte.

Gérard-E. Tremblay

### Un parc naturel au mont Jacob?

Le Mont Jacob deviendrait bientôt un superbe parc naturel si les projets de l'administration actuelle de la ville se concrétisent. "Le Cran Jacob" comme on l'appelle communément jouera alors son véritable rôle, celui de permettre aux visiteurs de regarder du haut de cette montagne la vue superbe qu'elle nous offre. Les terrains du Mont Jacob appartiennent à Mme Belley, la mère du constructeur du Quartier Beaumont M. Louis-Gonzague Belley. Celle-ci serait très bien disposée envers ce projet étant donné qu'il mettrait à profit le superbe poste d'observation naturel qu'est cette montagne, de la paroisse St-Raphaël. Actuellement le Mont Jacob sert aux sports d'hiver en raison de la permission qu'on a accordé au Club de Ski "Es-Ki-Mo" d'y ériger une pente, marqueront cette semaine Jeune Commerce; enfin, samedi soir, une soirée dansante clôturera sept jours remplis d'activités de toutes sortes. Cette soirée sera sous la responsabilité de M. Omer Cormier, secrétaire régional.



Monsieur Ladislav Martel est le concierger de la Maison et il s'acquitte de cette tâche avec toute la conscience d'un employé. Madame Martel aide à la cuisine. Ils sont photographiés ici avec Mlle Gertrude Lachance, employée de la maison.



De gauche à droite Mme Achille Ménard, Mme Achille Lapierre celle qui vient des "Iles" et Mme Etasce Caron qui demeurait à Arvida avant de se réfugier à la maison il y a trois mois. C'est dans cette chambre que nous avons rencontré une dame vraiment joviale.

### Souper canadien

ST-AMBROISE (FD) — Les cercles Lacordaire et St-Jeanne d'Arc de St-Jean l'Évangéliste organisaient dimanche dernier un souper canadien au profit des œuvres paroissiales. Si l'on regarde l'assistance, on peut dire que ce fut une réussite complète. En effet plus de cent personnes ont répondu à l'invitation. M. l'abbé Cyrille Tremblay, curé et aumônier des cercles locaux, présidait l'assemblée. On remarquait également la présence d'autres autorités religieuses des paroisses environnantes tels MM. les abbés Joseph Tremblay curé de St-Ambroise et Armand Brassard curé de St-Coeur de Marie. Plusieurs paroissiens de ces paroisses accompagnaient leur pasteur. Pour l'assemblée générale des Lacordaires qui suivit le souper, on peut dire que salle comble fut faite. M. Paul-Emile Desmeules de St-Jean-Vianney, président régional des cercles Lacordaire, était le conférencier invité. À la partie récréative, on a pu entendre des morceaux de chant admirablement bien exécutés par Mme Gabriel Truchon de St-Jean l'Évangéliste, M. Damase Duchesne de St-Ambroise et M. Jean-Marie Blackburn de St-David de Falardeau. Tous étaient accompagnés au piano par M. Georges-Henri Brassard de St-Ambroise. Plusieurs ventes à l'ancien et quantité de prix de présence ont apporté aux gagnants un souvenir de cette belle réunion paroissiale. Pour clore l'assemblée, M. le curé a dit toute sa joie de voir tant de gens prendre part aux activités des cercles Lacordaire et St-Jeanne d'Arc. Il rappela également la beauté et la nécessité de ces cercles.

### Bambin heurté, rue Du Pont

JONQUIERE (GET) — Jeudi après-midi, le 24 décembre, un bambin de 3 ans, Daniel Pichette, fils de M. et Mme Elphège Pichette demeurant à 43 Du Pont à Kénogami, a été frappé par une voiture en face de la résidence de ses parents. L'automobiliste n'aurait pas arrêté après avoir renversé l'enfant. Celui-ci a été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-l'Assomption de Jonquière où son état est considéré comme sérieux. Le bébé souffrirait d'une fracture à la jambe. 474 patrouilles

CHICOUTIMI — Le conseil de ville de Chicoutimi, qui vient d'accepter le rapport du chef de police, M. Albert Gravel, a pris connaissance que les policiers avaient effectué 474 patrouilles durant le mois de novembre. De ce nombre, 285 patrouilles ont été faites à pieds et 189 en auto, alors que 189 autres se sont effectuées en auto, soit 402 heures de véhicule.

**Pauvre Père Noël!**

Il aurait bien besoin, lui aussi, d'un "p'tit coup d'coeur" ... le gin de Kuyper, évidemment

Blended Gin — Distillé au Canada

**Besoin d'argent pour réparer votre voiture?**

**PRÊTS NIAGARA**

LA PLUS IMPORTANTE COMPAGNIE DE PRÊTS ENTièrement CANADIENNE

**Jusqu'à 30 mois pour rembourser**

CHICOUTIMI: SUITE 109, 110 RUE RACINE EST, LI-3-0271  
ROBERVAL: 322, BLVD ST-JOSEPH, TEL.: 1593  
DOLBEAU: 563 BOULEVARD WALBERG TEL.: 1400



Les enfants se sont nombreux visiter les crèches de Noël, le jour de la Nativité, le lendemain et dimanche.

# Les célébrations de la fête de Noël dans nos paroisses

**CHICOUTIMI** — A minuit, les cloches de toutes nos églises ont sonné pour annoncer la bonne nouvelle aux catholiques et elles y ont attiré des milliers de personnes pour la messe de minuit. Les maisons se sont vidées complètement avant de recevoir les "réveillonneux" avides de courtières, de dînes farcies et de saucisses. On a fêté Noël dans toute la tradition de chez nous cette année, de Tadoussac à La Doré, du Lac des Habitants au Lac Bouchette, dans les villes, à la campagne.

**JONQUIERE GETE** — La Fête de Noël a été célébrée avec toute la ferveur et l'éclat habituels dans les différentes paroisses de Jonquière et Kérogami. Les offices religieux ont revêtu cette traditionnelle solennité qui accompagne le Saint Sacrifice de minuit. La majorité des gens sont allés à la messe de minuit, mais beaucoup d'autres ont attendu la deuxième messe de sorte que les rues étaient encombrées de piétons et de voitures circulant et se hâtaient vers les églises.

Dans la paroisse St-Dominique de Chicoutimi. Partout le premier de l'an on peut voir des gens se serrer la main en se souhaitant un bon Noël. La Noël constitue une de nos traditionnelles fêtes et tous y mettent une ardeur toute religieuse pour la rendre gaie. Au retour dans chaque foyer, ou à peu près on sert le réveillon et le festin se continue fort tard dans la nuit. Bien que les vœux s'échangent plus nombreux au

re de Chicoutimi. Partout le premier de l'an on peut voir des gens se serrer la main en se souhaitant un bon Noël. La Noël constitue une de nos traditionnelles fêtes et tous y mettent une ardeur toute religieuse pour la rendre gaie. Au retour dans chaque foyer, ou à peu près on sert le réveillon et le festin se continue fort tard dans la nuit. Bien que les vœux s'échangent plus nombreux au

re de Chicoutimi. Partout le premier de l'an on peut voir des gens se serrer la main en se souhaitant un bon Noël. La Noël constitue une de nos traditionnelles fêtes et tous y mettent une ardeur toute religieuse pour la rendre gaie. Au retour dans chaque foyer, ou à peu près on sert le réveillon et le festin se continue fort tard dans la nuit. Bien que les vœux s'échangent plus nombreux au

blessure et Boisvert est revenu au jeu. Les Lions ont eu l'avantage du jeu, forçant Thibault à effectuer 35 arrêts. Claude Evans a bloqué 27 lanceurs dans la cage des Lions.

**SOMMAIRE**

**Première période**

1-Sudbury: Sleaver (Boyer-Urbanc)	0.12
2-Trois-Rivières: Thibault (Desautels-Spencer)	3.50
3-Trois-Rivières: Balon (Pearson)	8.43
4-Sudbury: Boyer (McCreary-Maistre)	11.07
Punitions: McCreary-Maistre: Thibault majeure 7.45, Healey 17.21	

**Deuxième période**

5-Trois-Rivières: Denis (Rogeeven-Thibault)	2.13
6-Trois-Rivières: Denis (Thibault-Spencer)	8.46
7-Sudbury: Moore (McCarthy-Bettio)	15.27
Punitions: Rogeeven 14.55, Amadio 18.29	

**Troisième période**

8-Trois-Rivières: Sabourin (Hall)	12.20
Punitions: Mascotto 0.26, Boyer 4.19	
Arrêts: Boisvert 11 15 9-25	
Evans 10 9 8-27	

**A ST-GEORGES**

Dans la paroisse St-Georges où un nouveau temple a été érigé depuis un an et qui avait vu ses paroissiens pour la première fois à la Noël dernière dans une église presque complètement terminée, le Saint Sacrifice a été célébré par M. le curé Jean-Baptiste Saulnier assisté de M. l'abbé Roland Tremblay, vicaire, comme diacre et de l'abbé Paul-André Harvey, étudiant au Séminaire de Chicoutimi, comme sous-diacre.

Des messes ont également été chantées à l'Académie St-Jean Baptiste et à l'école Notre-Dame du Sacré-cœur.

Dans les autres paroisses de la région, les paroisses St-Marie, Médiatrice, Notre-Dame de Fatima, St-Laurent et St-Raphaël, les messes ont été dites par MM. les curés des paroisses assistés généralement par un vicaire ou des étudiants du Grand Séminaire de Chicoutimi.

## La scie mécanique aide les bûcherons à produire davantage

**CHICOUTIMI** — Depuis l'avènement de la scie mécanique dans nos forêts, le métier de bûcheron a été tout à fait transformé. Le travailleur de la forêt peut maintenant produire plus de bois, se faire un meilleur salaire et de plus exercer son métier pendant plus longtemps qu'autrefois, dû à la diminution de ses efforts physiques.

A ce sujet, la compagnie Price Brothers nous fait parvenir le communiqué suivant: "Nous désirons faire connaître au public et rendre un hommage particulier à nos coupeurs de bois de pulpe qui ont été à notre service depuis plusieurs années. Cette semaine, il nous fait plaisir de citer les noms d'une douzaine de ces employés. D'autres suivront dans les semaines à venir.

Les noms de ceux qui méritent notre appréciation et nos félicitations pour cette semaine sont les suivants: Sous-division de Shipshaw: MM. Camilien Dionne, Jocelyn Simard, Jean-Marie Bezeau et Charles E. Gobeil. Sous-division de Dolbeau: MM. Clément Laprise, René Lebreux, Germain Vézina et Léonidas Vézina. Sous-division de Kérogami: MM. Paul Bacon, Basile Girard, Lucien Laferrrière et Antoine Gagnon.

Fait à noter, ces messieurs, dont la moyenne d'âge est de 35 ans, sont pour la plupart mariés et pères de famille.

Nous pouvons conclure qu'aujourd'hui, grâce à la mécanisation, aux conditions de travail et de vie améliorées en forêt, il est possible pour un homme de gagner honorablement sa vie, tout en menant une existence qui peut se comparer avantageusement à celle des autres métiers.

La semaine prochaine, nous vous ferons connaître un autre groupe d'employés qui, eux aussi, contribuent au bien-être de leurs familles et à la prospérité de notre région.



### Au pays les ...

(suite de la 1ère page)

tues le jour de Noël lorsque leur automobile a été heurtée par un train à un passage à niveau.

M. et Mme Idola DeLaurière, Mme Irvée DeLaurière, 30 ans, Guy DeLaurière, 30 ans, tous de Chambord, tués lorsque leur automobile a été happée par un train à un passage à niveau.

### S. Ste-Marie ...

(suite de la 8e page)

beault, Dave Balon et Bob Sabourin, Sleaver, Jimmy Moore et Walter Boyer ont marqué les buts de Sudbury.

La Joute a été retardée de dix minutes vers la fin de la troisième période alors que Gilles Boisvert, le gardien de buts de Sudbury, a lancé de Thibault, sept points de suture ont refermé la

Les gens de Jonquière ne sont pas sans admirer le Joll nouveau magasin de meubles de Romeo Grenier dans la ville voisine... réellement un des plus beaux de la province!

Armand Munger et son équipe de quilles sont allés veiller à Chicoutimi, les invités de Jacques Gagnon à sa résidence nouvellement aménagée pour recevoir les sportifs.

Le professeur Louis-Geo. Jacques compte beaucoup d'amis par suite de sa grande sincérité naturelle.

Le Café Richard a fait de récentes améliorations en installant un nouveau poêle qui servira aux clients le miel si populaire qu'on appelle le Fish and Chips.

En dehors de ses heures de travail Raymond Potvin aime toujours aller faire son petit tour sur la rue du Havre.

Dans une seule semaine on compte trois faillites dans notre ville. Quelle sera la situation quelques semaines après les fêtes?

Le populaire Arthur Gaudreault a fermé son salon de barbier pour accepter la gerance du nouveau salon de Pierre Tremblay dans l'édifice du Sablonnet. Il est fort probable que toute sa clientèle va le suivre à cet endroit.

Lorenzo Michaud, le Quincailleur de l'année au Canada, est un de qui sait apprécier le travail des journalistes. A l'occasion de Noël, il a présenté à chacun un souvenir étiqueté individuellement pour souligner son appréciation pour leur collaboration à l'avancement de Jonquière.

Alfred Tardif et Alain Gaudreault de Chicoutimi étaient de passage dans nos murs à l'occasion de la visite des Saguenéens au Palais des Sports. Ils en ont profité pour saluer leurs amis dans notre ville.

Une demoselle Ouellet attend de la visite de Roch Bergeron pour le Réveillon de Noël.

### Des beaux ...

(suite de la 5e page)

vice postal d'aujourd'hui, compétence et célérité garantissent la livraison rapide et sûre de montages de colis et de lettres par chemin de fer, avion ou bateau. Jusque dans les coins les plus reculés du Canada.

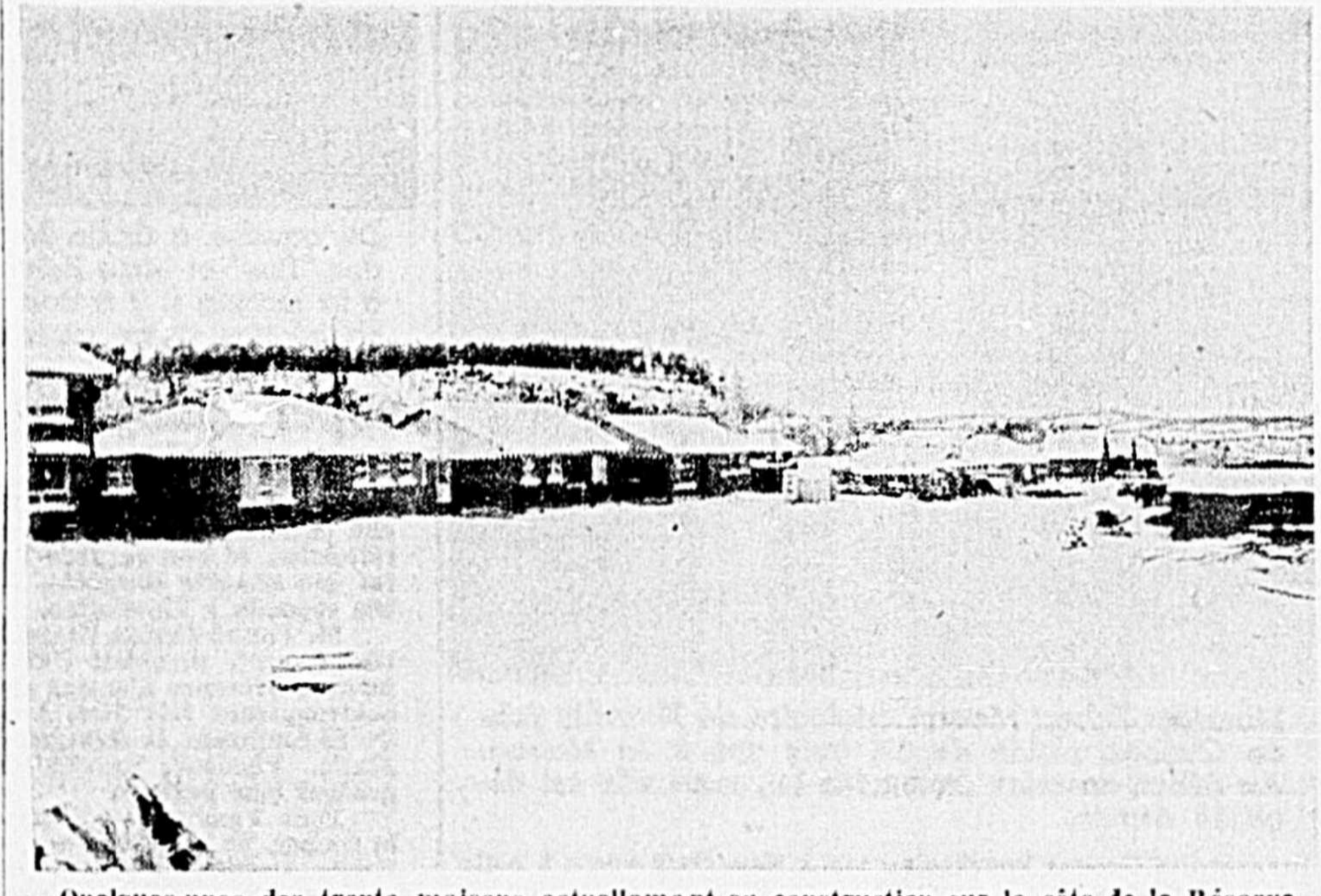
### Lecture, mon ...

(suite de la 7e page)

et Rousseau, Goethe, Stendhal, Dickens, Flaubert, Spencer et Proust, c'est de Balzac, la Bruyère, Leopardi, Chateaubriand, Balzac et Tolstol qui m'ont inspirés. Les meilleures pensées de Maurois ont trait à l'art littéraire et à la psychologie des auteurs. Fort discutables, évidemment, sa conception des événements, les descriptions des rapports entre l'art et la morale (à propos de Mme Vovary), et son idée de l'amour (il suit de Stendhal et Proust); fausse, sa notion de la chasteté; il la confond avec la continence; et il attribue à Tolstol ("un bon sens constant de luxure" (p. 257). Mais quelle lourdeur ni agressivité chez ce sceptique de bonne compagnie, plus soucieux de paix que de vérité.

Joseph D'ANJOU

Cette article est tiré de la revue "Relations"



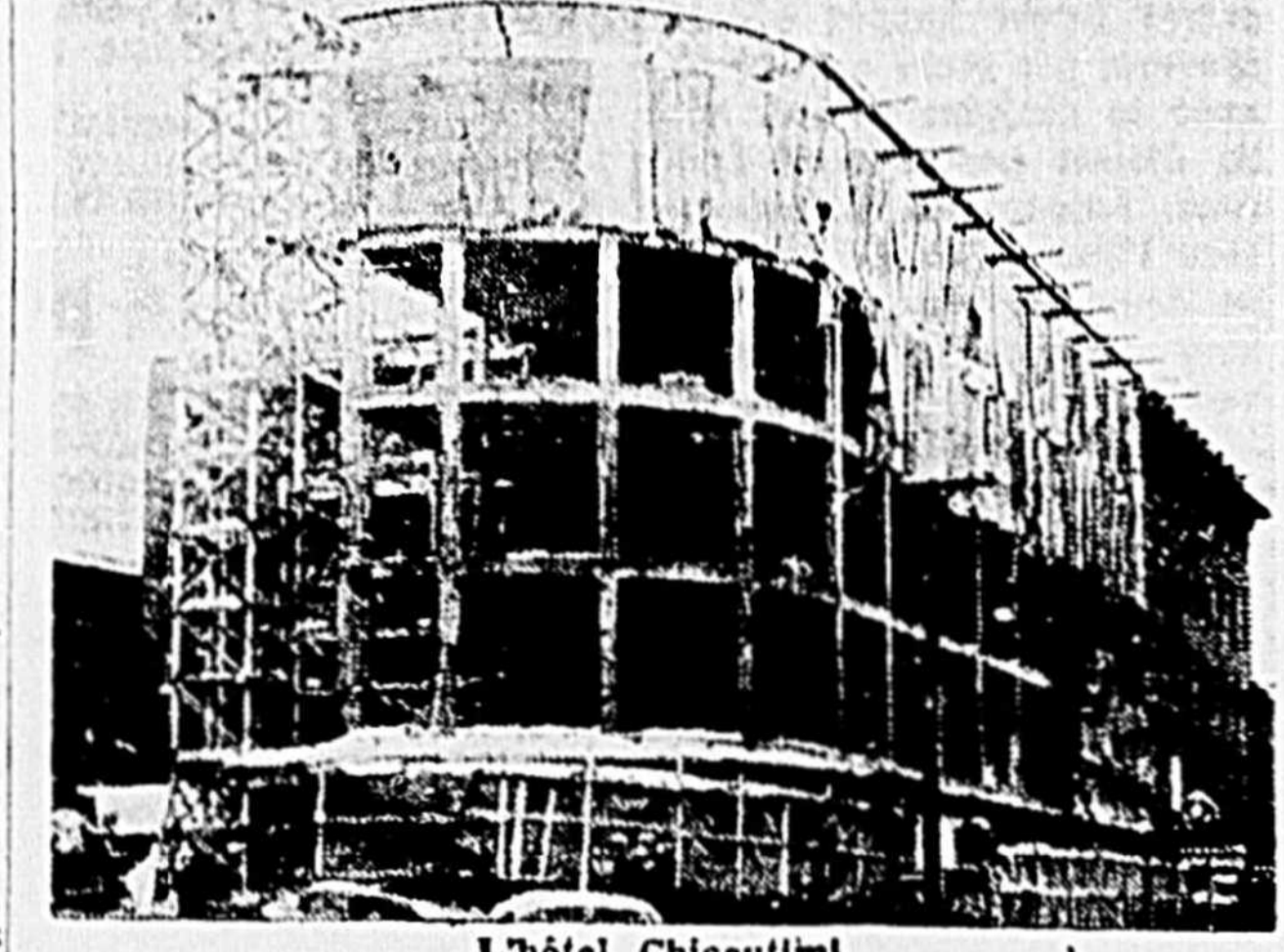
Quelques-unes des trente maisons actuellement en construction sur la côte de la Réserve.



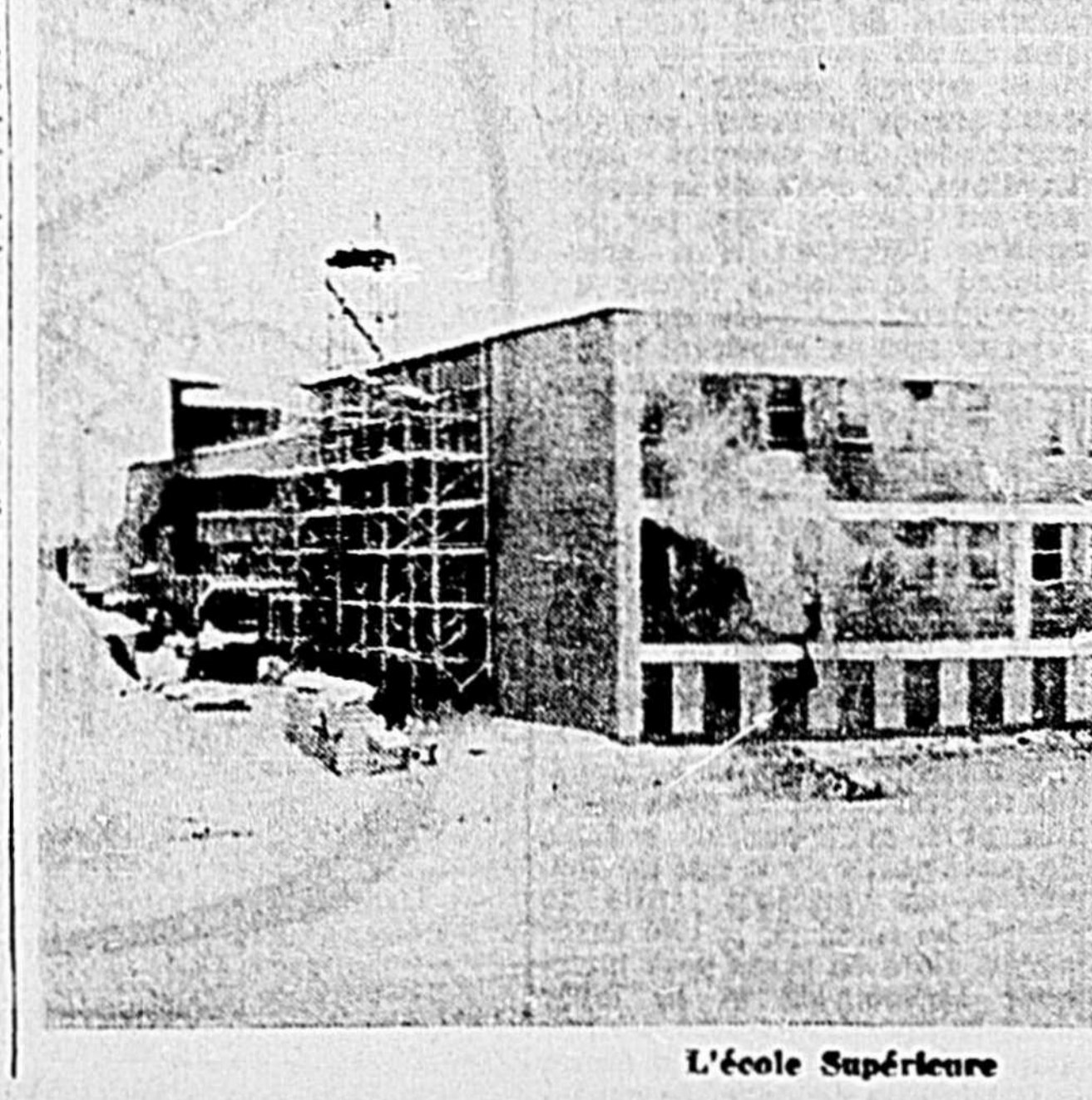
Quelques-unes des maisons que l'on construit présentement à Chicoutimi-Nord.

# Une ville qui se développe au rythme d'une métropole

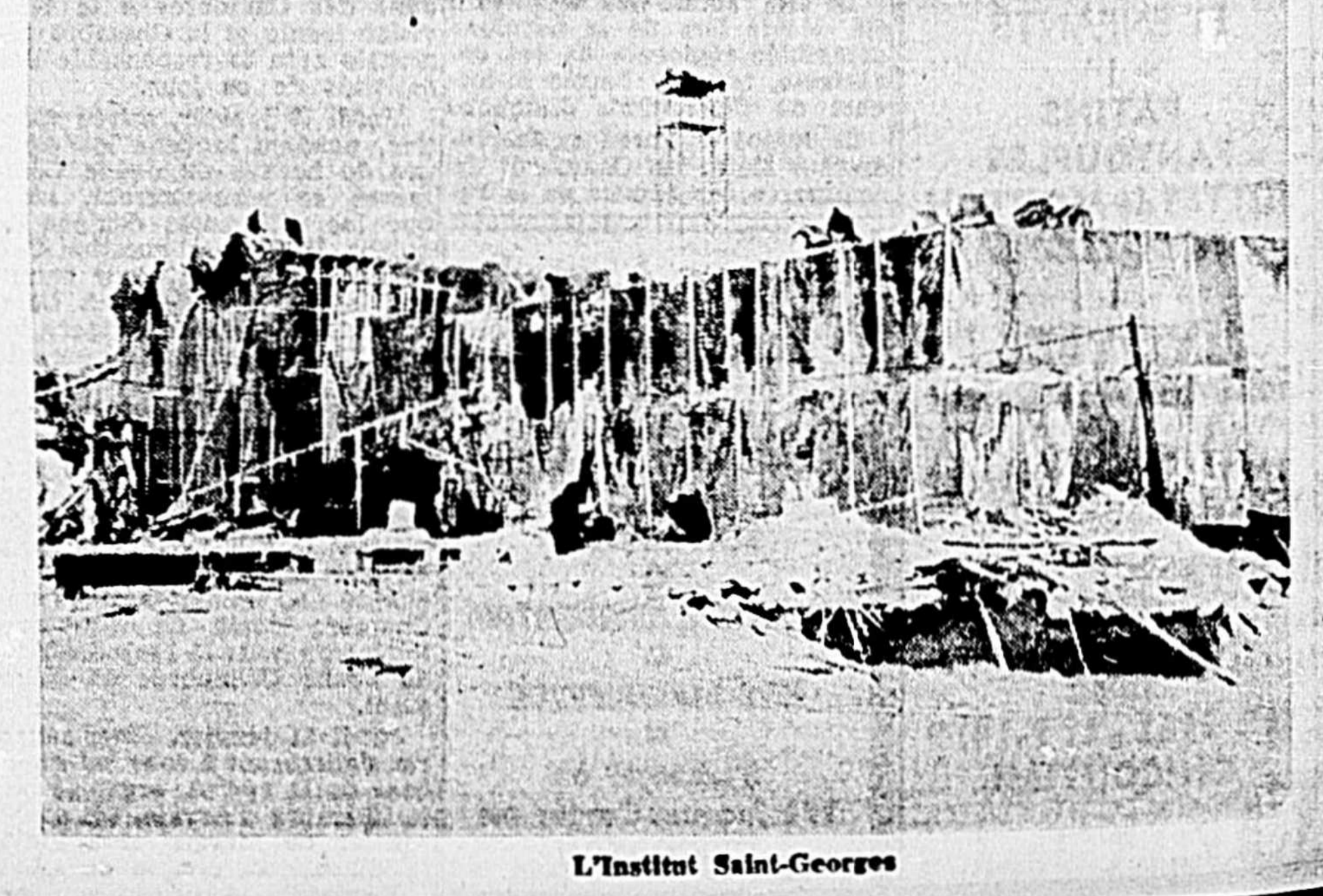
(JB) — L'hiver n'est pas toujours la saison morte. Nous en avons la preuve à Chicoutimi. Aux quatre coins de la ville de spacieux édifices grimpent dans le ciel saguenéen. Chicoutimi se développe à un rythme rapide et continu. Ceux qui après quelques années d'absence reviennent dans la métropole du Royaume du Saguenay sont stupéfaits de voir notre grande artère commerciale complètement transformée, de voir les résidences nouvelles atteindre le faite des caps, ce qui donne à Chicoutimi, et même en hiver, la ville est en effervescence. On a compris que la stabilité de notre économie, c'était l'affaire de tous et chacun des citoyens, avec un climat aussi instable que le nôtre. On a vaincu le vieux préjugé qui veut que les travaux d'hiver soient irréalisables et moins avantageux. On s'est dit: "Non! ce n'est pas à cause du mercure, mais bien à cause du préjugé que nous étions jadis engourdis comme des ours durant la saison froide."



L'hôtel Chicoutimi



L'école Supérieure



L'Institut Saint-Georges

### Bébé et maman sont choyés

L'établissement des "super-marchés" que voit surgir notre époque est dû dans une large mesure à l'introduction des aliments prêts à servir. Le dernier quart de siècle a vu se transformer les méthodes de préparation des aliments, alors que le travail laborieux d'autrefois a fait place à l'utilisation de plus en plus répandue d'aliments prêts à servir qui non seulement ont naturellement changé tout l'économie de l'argent et du travail à la ménagère, mais qui ont de plus nutritifs.

Le domaine des aliments pour bébés est une illustration particulièrement frappante de cette évolution. Toutes les épices modernes offrent un choix varié de ces aliments préparés par des méthodes scientifiques. Il en résulte que mamans et bébés sont plus choyés que jamais auparavant.

La variété des aliments pour bébés est telle que les mamans de cette génération n'en croiraient pas leurs yeux. Un fabricant produit à lui seul plus de 170 variétés d'aliments pour nourrissons et enfants et, parmi ces produits, il en est plusieurs que les mamans n'auraient jamais songés à préparer elles-mêmes il y a quelques années. On imagine difficilement, par exemple, une maman de 1930 servant à ses enfants des préparations aux gousses ou au boeuf, une omelette au bacon, un dîner aux œufs, à la dinde ou au poulet, ou l'un des nombreux desserts modernes aux fruits que l'on retrouve sur toutes les tablettes des épiciers.

Il y a trente ans, les mamans qui devaient tout apprêter elles-mêmes, ne pouvaient évidemment pas songer à servir des plats de ce genre à leur bébé. En ce temps-là, les enfants man- geaient ce que les mamans de- vaient préparer pour eux, hors du menu familial. Ce travail de nombreuses heures de travail supplémentaire, car elles devaient faire bouillir, râper et tamiser les aliments destinés aux tout-petits. De plus, il était rarement question de préparer plus d'un repas à la fois.

Les aliments prêts à servir ont naturellement changé tout cela. Aujourd'hui, il suffit de réchauffer la boîte de dinde à la viande pour bébé, de l'ouvrir et de la servir. Les boîtes de format idéal, éliminent le danger que bébé fasse un repas trop copieux. S'il y a des restes, on peut les laisser dans la boîte - pourvu qu'elle soit hermétiquement recouverte - et la ranger dans le réfrigérateur jusqu'au prochain repas. La maman épargne énormément de temps de cette façon.

Il y a 25 ou 30 ans, la maman ne pouvait être absolument certaine, malgré toutes les exigences de l'hygiène dans la préparation des aliments pour bébés. Aujourd'hui, ces aliments sont préparés et mis en boîte dans les conditions les plus rigoureusement hygiéniques.

Ce qui compte le plus, dans l'alimentation des enfants, c'est de leur donner des aliments nutritifs, leur croissance l'exige. Mais si la maman moderne en sait beaucoup plus long sur les qualités nutritives des aliments que celle de la génération précédente, il reste qu'elle est rassurée une autorité en la matière. Elle peut cependant assurer à ses enfants un régime de façon scientifique en se prévalant des produits qu'apprêtent pour elle les spécialistes en aliment d'ion infantile chez les fabricants canadiens.



OUPEES REÇUES EN CADEAU DE PETIT PAPA "NOËL"! COMME ELLE S'AMUSE AVEC LES DEUX JUMELLES P



TOUTE SAGE!

### Soyez une hôtesse prévoyante

Les occasions sont nombreuses, à l'époque des fêtes de recevoir et d'être reçu. Peu de gens refusent, — serait-ce le dernier avant de prendre le chemin de retour — ce petit verre qui réchauffe et qui doit donner des ailes.

Combien de tragédies, d'accidents de la route sont attribués à ce dernier petit "coup" affectant non seulement une personne mais, quelquefois, une famille toute entière. Hélas! — beaucoup trop.

Se souvenant combien il est déjà assez dangereux de conduire sa voiture au cours de cette saison, une maîtresse de maison prévenante verra à compléter le menu de sa réception avec un breuvage de tout repos. Elle verra à en servir avant que ces invités retournent à leur foyer. Beaucoup lui en seront très reconnaissants.

Disons qu'elle organise un "open house", sa table sera chargée d'une variété de petits plats, mais son menu ne sera pas trop élaboré. Sa présence à la cuisine sera alors limitée et elle pourra jouir de ses parents et amis. Des petites saucisses enrobées, des petites tartes au fromage et des "mince pies" traditionnelles seront très goûtées et des canapés aux couleurs attrayantes pourront compléter ce repas. Pour ceux qui aiment à grignoter, nous suggérons des pommes de terre frites (chips) et une variété de noix.

Souvent une soirée prometteuse d'agrément se transforme en tragédie et c'est ordinairement ce dernier petit verre qui est le "trouble-fête". Tout en s'assurant que ses invités font bonne chère, une hôtesse sage et prudente leur servira encore du breuvage qu'elle sait parfaitement servir. Elle pourrait offrir un "Ski Ball" des fêtes, c'est vraiment délicieux.

**SKI-BALL POUR UNE PERSONNE:**  
1 tranche épaisse de citron piquée de 3 clous de girofle;  
1/2 cuillère à thé de sucre;  
1 bâton de cannelle;  
du thé chaud.

Mettre le sucre, le citron et le bâton de cannelle dans un verre à poignée ou un gobelet. Verser le thé chaud et servir immédiatement. Préparer soigneusement le thé en réchauffant la théière, utilisant de l'eau bouillante et en la laissant reposer durant 5 minutes.

### Il y a des bonheurs...

Il y a des bonheurs qui sont simples, simples, comme le sont tous les bonheurs.

Je soufre, ici, à l'ivresse d'une marche :

- toute fraîche, dans un clair matin de décembre;
- toute dépouillée, dans une nature sauvage;
- toute laborieuse dans des chemins escarpés.

La marche fait, tour à tour, rêver, se souvenir, pardonner, espérer, voir grand, clair et beau.

Les hommes aiment voir en elle un symbole de respiration pure et fraîche, symbole qu'ils aiment appliquer à leur vie.

GEMMA



TOUTE MIGNONNE!

### Retraites fermées

8 au 10 Janvier — Jeunes filles, prédictées: Rév. P. François Bouchard, c.s.s.r.

Dimanche 31 Janvier — Récollection. Les anciennes retraitantes et leurs amies sont cordialement invitées.

Pour renseignements supplémentaires s'adresser: Maison des Retraites fermées. Tél.: LI-9-2523.

### Le traitement de la tuberculose

Le Docteur Alphonse L'Espérance, directeur médical de l'Hôpital Laval et président sortant de charge de l'Association canadienne à tuberculose, donnait récemment une interview sur le traitement de la tuberculose. Voici pour l'intérêt de nos lecteurs les énoncés de ce physiologue réputé.

— Docteur L'Espérance, pourriez-vous nous expliquer brièvement de quelle façon on traite aujourd'hui la tuberculose?

— Malgré les progrès de la science moderne, le traitement de la tuberculose demeure encore le repos en sanatorium où le malade reçoit les meilleures directives pour un rétablissement rapide et durable.

— En comparaison avec le traitement employé il y a vingt-cinq ans peut-on affirmer qu'il y a une amélioration sensible?

— Assurément! La cure de repos n'a plus la même rigidité qu'autrefois et l'austérité du traitement n'est plus aussi marquée. L'action des médicaments aidant, le traitement du malade devient plus facile et offre des résultats étonnants.

— Quel est l'effet des médicaments tels que les antibiotiques, la streptomycine, l'isoniazide et autres dans le traitement de la tuberculose?

— Les antibiotiques (et l'on doit toujours en donner deux à la fois) ont apporté dans la vie du malade tuberculeux un changement radical. Il est à remarquer cependant que les antibiotiques, y compris la streptomycine, ne détruisent pas le bacille tuberculeux; ils empêchent seulement sa reproduction et limitent par le fait même les dégâts. L'isoniazide a une action plus directe et un effet plus stable, plus durable. Quand tous ces médicaments sont bien administrés nous assistons à une régression sensible de l'infection tuberculeuse et nous pouvons espérer pour le patient un rétablissement assez rapide.

— Tous les organismes réagissent-ils de la même façon à l'effet de ces médicaments?

— Hélas non! Plus ou moins rapidement les bacilles deviennent plus résistants à l'action des médicaments. Les malades eux-mêmes offrent parfois une résistance marquée. Nous devons alors varier la médication, administrer plusieurs antibiotiques à la fois pour arriver à de meilleurs résultats.

— Dans quel cas envisage-t-on la chirurgie pour traiter la tuberculose?

— Après un traitement médical prolongé, si le malade ne réagit pas de façon satisfaisante, nous songeons à l'intervention chirurgicale.

### Bibelots

Les magazines nous montrent des charmantiers intérieurs dont les caractéristiques principales sont leur clarté et leur sobriété: A quel cela tient-il?

Faites une expérience: prenez une de ces photographies qui représentent par exemple, un salon, complétez les bibelots que le décorateur a placés sur les meubles. Comptez maintenant le nombre d'objets qui encombrant vos meubles.

Dans les magazines vous verrez que le décorateur utilise 2 ou 3 bibelots seulement. Dans nos maisons nous avons l'habitude de remplir tous les dessus de commodes, les étagères, etc. de tous les souvenirs de voyage et de la famille.

Ce que vous pouvez faire encore

Dans un buffet, doublez les étagères: au fond et un peu au dessus des rayons, disposez une planchette assez étroite qui augmente d'un tiers environ la surface de rangement.

Dans l'armoire, placez des crochets permettant de suspendre les tasses;

Dans le placard, mettez des cintres à étages pour les jupes, les blouses;

Dans la lingerie, rangez les couvertures de laine dans des housses en plastique.

Vous voulez une pièce agréable?

Alors sans hésiter, enlevez tous les bibelots qui l'encombre. Groupez les souvenirs dans un coin de votre chambre ou transformez un placard en petit musée intime, mais ne laissez dans une pièce de séjour que quelques objets d'un goût indiscutable.

(Le Monde Rural)

### Avis important

On prie nos lecteurs et nos lectrices de prendre note que toute correspondance à l'adresse de la Page Féminine du Progrès du Saguenay, doit bien être indiquée "Page Féminine". Ceci évitera beaucoup de pertes de temps quand le temps sera venu de répartir le courrier. Merci de votre collaboration.

### On vous offre à lire à la Bibliothèque

**ETRE OU NE PAS ETRE HEUREUX EN MENAGE.** — DUCAN (Sylvia et Peter). Les auteurs sont d'actifs collaborateurs de la B.B.C. Leur livre s'adresse aux épouses et se propose de les aider à mener à bien, pour le meilleur et pour le pire, celles que sont les circonstances et les difficultés, la barque de leur ménage. Langage simple, exposés d'allure pratique, bonnes leçons de choses d'amour conjugal, promettant une fidèle entente. Car la fidélité est honorée, tandis que le divorce, par exemple, qui est admis n'est pas préconisé. On voit la nuance. On noterait la même chose au sujet de certaines frasques d'adultères.

Livre d'une souriante morale pragmatiste. Un mot sur la Foi, pour finir. Lecture facile, souriante, optimiste.

A. Deroo.

### A LA CINEMATHEQUE Des beaux films pour tous

**GOELLETTES 11 m. b.n. 16mm. 35mm.**  
Série Vigne — Réalisé par l'ONF Canada, 1950.  
Pour bien des villages des côtes du golfe St-Laurent, les goélettes constituent un lien vital avec les grands centres, ces embarcations leur apportent les approvisionnements indispensables et ramènent aux grands ports des débarquements de billes qui viennent des forêts de la côte. Les marins des goélettes se connaissent, se rassemblent à terre, le soir, et font même des paris sur le voyage du lendemain.

**DU COCHE A L'AEROPORTE**  
16mm b. n. et 35mm.  
Réalisé par l'ONF pour les Postes canadiennes, 1951. Un siècle de progrès dans le service postal canadien. Les services postaux modernes procèdent de progrès réalisés en cent ans d'administration canadienne. — Depuis l'impression du premier "cator" de trois pence jusqu'à la production en série des timbres, les émissions successives ont commémoré des événements historiques et souligné le progrès de notre pays. Dans le ser-



A toutes les années, le cercle de la St-Vincent de Paul de la paroisse du Sacré-Coeur pense aux familles moins fortunées. On voit, ici, un groupe de dames généreuses qui travaillent à emballer de très nombreux et utiles cadeaux qui ont été distribués à ces familles pour la Noël. (Photo Jacques Bolly, pour le Progrès)

### Finie la vogue de "hula hoop"

Finie la vogue du "hula-hoop" — Toutefois, si vous avez un cerceau abandonné au sous-sol, faites-le servir à l'occasion de Noël. Décoré de noeuds de rubans, de sapin ou de houx, il se transformera en une magnifique couronne à la porte d'entrée.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à: LE CARNET SOCIAL, 316 rue Lahrecque, Chicoutimi tél.: LI-3-4474

**Douleurs Périodiques Malaises Fiévreux**

soulagés sûrement avec

**ANTALGIN**

**LES POILS SUPERFLUS**

Sont un handicap social. Pourquoi ne pas les faire enlever de la figure, bras, jambes

Sûrement Définitivement Scientifiquement Par électrolyse et ondes courtes.

Consultations gratuites au

**Salon Epilatoire**

**Louissette, Inc.**

électrologue diplômée

110 rue Racine suite 337

CHICOUTIMI Tél.: LI 3-1604

Ouverture à 10 hrs A.M.

**FIÉZ-VOUS AUX**

Quand les reins souffrent par l'excès d'acidité ou les déchets — il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les reins stimulent les reins. Vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.



La rue Racine (en bas de la côte) avec son air de fête

### L'hon. Antonio Barrette présente son message de Noël et du nouvel an

La Province de Québec a opéré au cours de la dernière année un relèvement sans précédent de son niveau de vie par suite de progrès économiques gigantesques. Parallèlement, la population ayant acquis une certaine suffisance de biens a pu relever son niveau moral et intellectuel. Ses institutions de culture se sont développées à un rythme à un accéléré et permettront bientôt à la nouvelle génération de tirer plein et entier profit des fabuleuses richesses naturelles dont la Province nous a si généreusement comblés. L'expansion industrielle se poursuit harmonieusement alors que le climat social dans notre Province est le plus sain qu'elle ait jamais connu.

La population du Québec a bénéficié d'une prospérité plus grande que celle du pays tout entier. Ce fait se trouve prouvé par les statistiques officielles qui démontrent que le Québec a été en mesure d'accroître ses biens durables tout en augmentant l'épargne sous toutes ses formes.

De 1947 à 1958, le nombre de familles dans la Province est passé de 891,000 à 1,040,000, tandis que le nombre de foyers a augmenté de 789,000 à 1,048,000, au cours de la même période. Si l'on songe que le logement est considéré comme l'un des plus importants piliers de la vie sociale, on ne peut pas nier qu'il s'est produit une amélioration considérable dans les conditions de vie au Québec.

Au cours de cette période, grâce à des revenus plus élevés, le peuple du Québec s'est trouvé en mesure de se procurer des biens et appareils divers d'utilisation domestique et répandus maintenant dans presque tous les foyers que nos gens ne pouvaient songer à acquérir il y a seulement dix ans.

A la hausse des dépenses pour l'habillement a correspondu une augmentation de l'épargne, ce qui représente un réservoir pour les capitaux de placement dans les nouvelles industries, la stabilité de la population, et sa confiance en l'avenir.

Si l'on considère, par exemple l'assurance sur la vie comme mode d'épargne, et qu'on étudie les statistiques officielles, on constate que le Québec a été en mesure d'acquiescer, au cours des treize dernières années, 12% de plus d'assurance sur la vie que la moyenne des autres provinces du Canada. Ce fait dé-

montre à lui seul ce que nous affirmons plus tôt à l'effet que notre population a bénéficié d'une prospérité plus grande que celle du pays tout entier.

En raison de l'expansion économique qu'a connue notre Province, de 1946 à 1958, les revenus personnels sont passés de \$2,329,000,000 à \$6,013,000,000, soit une augmentation de 150.6%.

Durant la même période, les gages et salaires augmentèrent de 182%. Dans la construction, la hausse des salaires a été de 219.1%; dans l'industrie de l'électricité, du gaz, de l'aqueduc, de 193.8%; dans la finance, l'assurance et l'immobilier, de 191.5%; dans l'exploitation des mines, carrières et puits de pétrole, de 185%; dans les services, de 168.7%; dans le commerce, de 177.9%; dans les transports, l'entreposage et les communications, de 127.5%; et dans le domaine manufacturier, de 116.1%.

Cette augmentation des revenus, en plus de procurer de meilleurs logements, en plus de contribuer à l'acquisition de biens durables et à l'accroissement de l'épargne, s'est accompagnée d'une diminution des heures de travail, ou mieux, d'une augmentation des heures de loisirs. Cette augmentation des revenus découle aussi de l'accroissement de la productivité dans l'industrie du Québec.

Au cours de l'année fiscale de 1958-59, les relations industrielles ont été les plus harmonieuses que notre Province ait connues jusqu'à maintenant, huit grèves seulement ayant été enregistrées, alors qu'il y a quinze ans, on en avait relevé de trois cents en l'espace de deux années seulement.

Ces constatations réjouissantes, et propres à soulever l'enthousiasme du peuple peut-être le plus heureux du monde, devraient nous faire réfléchir et nous remplir de reconnaissance à l'égard de la Providence qui nous a ainsi comblés et protégés. Ces mêmes constatations devraient aussi nous inspirer une plus grande confiance encore à l'égard du Gouvernement de Québec qui conduit, avec maîtrise et vision, le peuple sur la voie du progrès où ce même gouvernement l'a engagé il y a quinze ans.

Mes vœux les plus sincères à l'occasion de la nouvelle année sont que la stabilité continue de régner dans notre Province, et qu'augmente pour tous le sentiment de sécurité et de confiance en l'avenir.

Paix, dans la Province de Québec, à tous les hommes de bonne volonté!

A tous mes électeurs du comté de Joliette, et en particulier à mes anciens compagnons de travail, "Bonne et Heureuse Année".

**ANTONIO BARRETTE**  
Ministre du Travail,  
Province de Québec.

### D'après les journaux britanniques la conférence au sommet est en vue

LONDRES (PA)—Dans leurs éditoriaux d'aujourd'hui, les journaux britanniques disent merci pour le fait "que la conférence au sommet est enfin en vue".

Le Daily Mail et le Daily Express, tous deux conservateurs et le Daily Herald, travailliste, ont tous utilisé le mot "enfin" dans les premiers paragraphes de leurs éditoriaux sur la conférence au sommet.

Après avoir souligné qu'il a fallu 12 mois à l'Ouest pour lancer une invitation au premier ministre Khrouchchev, le Daily Mail ajoute:

"Il reste encore l'acceptation de la proposition d'enthousiastes à propos d'une telle conférence, il serait presque inconcevable qu'il puisse refuser. Mais on ne doit jamais oublier l'imprévisibilité russe".

A propos des divergences entre les alliés occidentaux, le Mail dit: "Il y a aussi un revers brillant. Cela démontre que l'Ouest ne se croit pas en danger. S'il y avait des craintes de guerre, ces divergences et ces jalousies seraient oubliées et on présenterait un front uni."

"Paradoxalement, de telles querelles renforcent les espoirs de paix".

**Finies les cabriolets**

Le Daily Express écrit: "L'année écoulée a été trop remplie de pièges et de fosses pour encourager un trop grand optimisme prématuré."

"Il y a toujours ceux qui sont prêts à mettre des obstacles sur

la route de la conférence au sommet..."

"Mais cette fois, les leaders ne doivent pas être distraits de leur but."

"Le monde est impatient pour le temps. On ne doit plus perdre de temps."

Le Herald écrit:

"Des vastes espoirs nourris par M. Macmillan avant l'élection, l'opinion publique s'est transformée en cynisme à cause des cabriolets de de Gaulle et d'Adenauer."

"Mais un tel pessimisme est-il justifié? Non, si M. K. Accepte l'invitation qu'il attend depuis si longtemps..."

"L'année qui vient en sera une de dure marchandage mais elle débutera dans l'espoir"

### Le gros bon sens et la légalité

Les limites légales de vitesse ne sont pas toutes les mêmes, elles varient entre 50 et 65 milles à l'heure. Il s'agit là de vitesse maximum, rappelés-nous, cependant que la véritable limite de vitesse, est la vitesse raisonnable, nous dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudential). La vitesse raisonnable varie elle-même avec les circonstances, de temps, de lieu, de température, de conditions de la chaussée, d'affluence, etc. L'automobiliste doté du moindre brin de jugement n'a jamais de peine à rouler à une vitesse raisonnable.

## Message du président Roger Provost de la Fédération des Travailleurs

"Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté, voilà le vœu qu'en cette période des Fêtes, chacun, ou à peu près, porte en son cœur. Il me faut dire: à peu près, car il semble y avoir, en cette fin d'année 1959, des gens de mauvaise volonté qui s'emploient systématiquement à semer la discorde entre les gens humbles, à les diviser pour mieux régner."

"Parmi les hommes de mauvaise volonté qui cherchent à fomenter la lutte des classes en terre canadienne, il me faut nommer les hommes d'affaires et les industriels qui, par leurs propagandistes et les éditorialistes des journaux à leur solde, tentent de faire croire au travailleur industriel et aux cultivateurs qu'ils ont des intérêts opposés et qu'ils sont réciproquement la cause du malheur des uns et des autres."

"La Commission Stewart qui a récemment publié les résultats de son enquête sur l'écart des prix des produits alimentaires, a démontré qu'on avait trompé les gens en faisant croire à bon nombre de citoyens que les cultivateurs étaient responsables du prix élevé des aliments. Les recherches effectuées par le mouvement syndical nous permettent d'affirmer qu'une enquête semblable sur les prix des produits manufacturés démontrerait que les ouvriers ne sont pas plus responsables de la hausse constante des prix et de l'inflation."

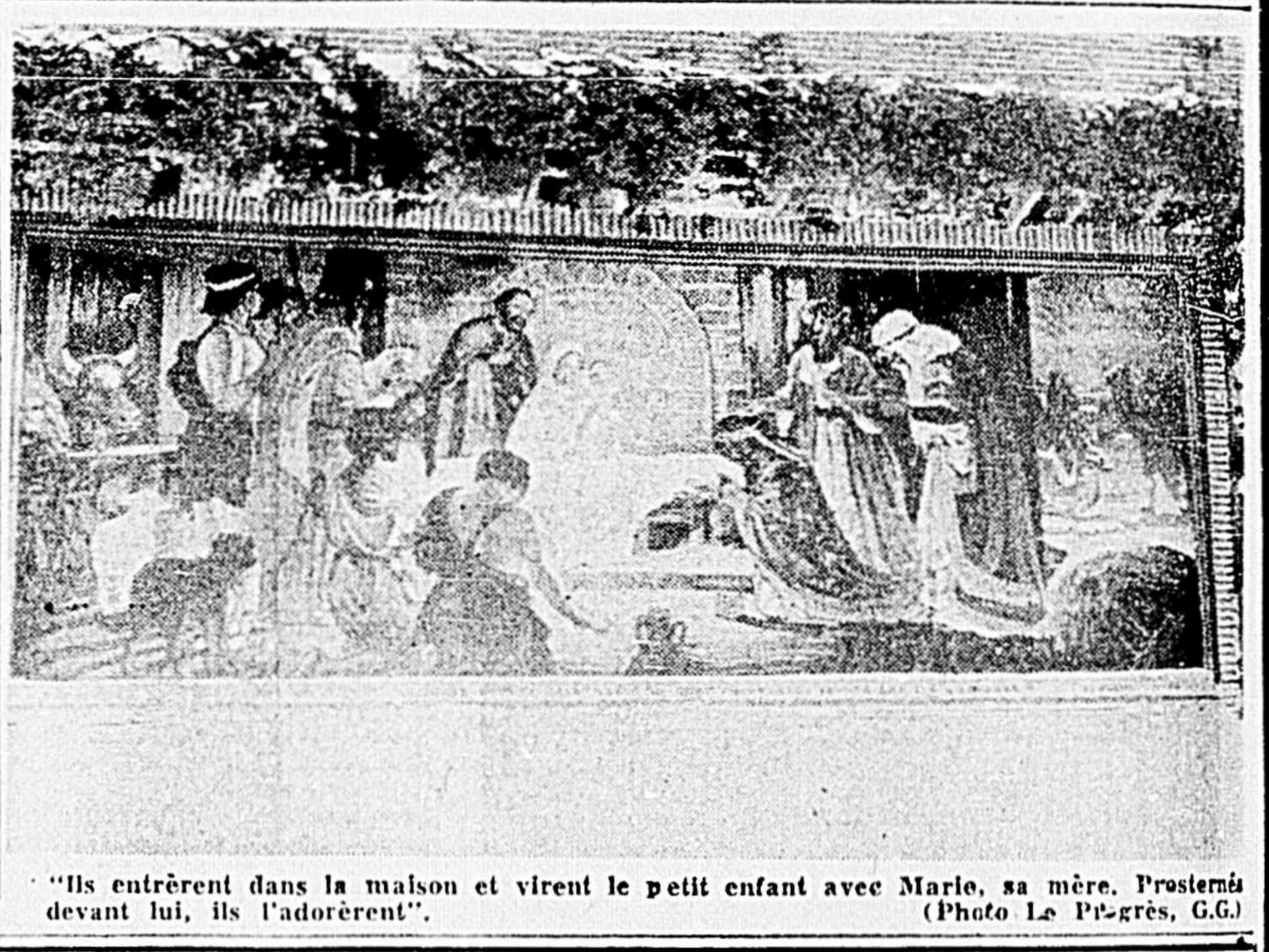
"Pendant que les grands intérêts financiers travaillent à lancer les classes laborieuses les unes contre les autres, des enquêtes viennent régulièrement nous éclairer sur des cartels visant à la fixation des prix, sur les profits exorbitants de plusieurs fabricants de produits alimentaires et pharmaceutiques sur la corruption qui règne dans le domaine de la publicité et de la radiodiffusion commerciale, etc. Et les gouvernements de mauvaise volonté ne font presque rien pour protéger les gains-petit contre cette exploitation des besoins et de la crédulité populaire."

"Aux travailleurs de l'usine, de la ferme et du bureau, aux hommes d'affaires de mauvaise volonté ne tarderont pas à s'attaquer au syndicalisme agricole et au mouvement coopératif, puis à la démocratie elle-même, afin de s'assurer la main-mise complète sur l'économie et d'exploiter sans restriction, au nom de la liberté d'entreprise, toutes les classes laborieuses de la société."

"Pour ramener la paix sociale en terre canadienne et permettre aux hommes de bonne volonté de se protéger contre les hommes de mauvaise volonté, les travailleurs du Québec s'emploient à créer un parti démocratique et populaire qui grouperait toutes les classes laborieuses de la société, Joliment cachées."



"Gloire à Dieu sur la terre et dans les cieux". (Photo Le Progrès, G.G.)



"Ils entrèrent dans la maison et virent le petit enfant avec Marie, sa mère. Prostrés devant lui, ils l'adorèrent". (Photo Le Progrès, G.G.)

### Souhaits de l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture

C'est une grande joie qui m'est encore offerte de profiter du médium de la presse pour exprimer à la population du Québec les vœux et souhaits sincères que je formule à l'occasion des grandes fêtes de la Nativité du Christ et du Premier de l'An.

Ces souhaits et vœux, je les adresse à tous mes concitoyens à mes électeurs de Rouville qui m'ont constamment renouvelé leur confiance, ainsi qu'à mes très chers amis les cultivateurs, consentants, du rôle qui leur incombe de tirer du sillon, au prix d'un labeur incessant et ardu, la nourriture indispensable au soutien de l'humanité.

Je joins mes prières à celles de tous les fidèles qui, penchés sur l'humble Crèche de Bethléem, remercient Dieu des joies et des biens matériels dont nous avons joui au cours de l'année qui s'achève.

Si nous nous réjouissons des biens temporels dont nous avons été comblés, il est juste que nous nous en souvenions pour ceux que l'inextinguible flamme nous a ravés durant l'année. La mort a défilé le front de notre monde politique et de corps agronomique. Espérons que ces chers disparus qui

ont dépensé le meilleur de leur vie au service de la Province jouissent déjà de la félicité céleste, ultime récompense réservée à ceux qui se dévouent sans compter pour le bien de leurs semblables.

Une pensée particulière, un souvenir de reconnaissance à celui qui fut mon chef vénéré, l'honorable Maurice Duplessis a été pour son peuple un serviteur sans égal. Pour nous cultivateurs, il a été le bienfaiteur qui nous donnait son inaltérable affection et à qui nous garderons une impérissable reconnaissance.

Je souhaite santé, bonheur et succès à mon nouveau chef, l'honorable Paul Sauvé, Premier Ministre, pour qu'il parachève l'oeuvre si bien commencée de son illustre prédécesseur; à tous mes collègues du Cabinet et de la Chambre; aux dirigeants de notre vaillant érigé et de nos institutions de charité, d'édu-

cation et de bienfaisance; aussi à mes collaborateurs du ministère de l'Agriculture, Serviteurs de nos cultivateurs, sans doute dévouement ma tâche serait impossible à remplir.

Je souhaite bonne entente, compréhension et mutuelle confiance entre toutes les classes de la société, entre administrateurs et administrés, entre parents et enfants, entre employeurs et employés, car l'entraide et le support mutuels sont indispensables à une société progressive, aussi bien sur le plan spirituel que matériel.

A mes confrères les cultivateurs, je réitère mon vœu le plus cher, celui de les voir garder leurs terres et de les bien traiter. La terre paie toujours. Il faut compter pour de l'or le plaisir que l'honnête homme se trouve à la travailler. La terre est la seule chose qui reste la Chambre; aux dirigeants de quand tout s'en va, la seule chose que le temps ne détruit pas.

## Les principales caractéristiques de votre quotidien régional

**LE PROGRES DU SAGUENAY** est un journal quotidien dévoué au service des intérêts religieux, économiques, et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean.

**LE PROGRES DU SAGUENAY** vous apporte tous les jours avant dîner les nouvelles les plus récentes du monde de la nation et particulièrement de la région.

**LE PROGRES DU SAGUENAY** s'intéresse particulièrement à la vie régionale et il veut donner une image fidèle des activités et des préoccupations de nos organismes administratifs, professionnels, sociaux et économiques.

**LE PROGRES** se doit de mettre ses colonnes à la disposition de toutes les personnes et de toutes les sociétés qui veulent les utiliser pour soumettre des idées, promouvoir ou encourager des mouvements, et pour discuter objectivement de la valeur de nos institutions et de nos coutumes.

**LE PROGRES** à mesure qu'il recevra l'appui de la population et à mesure qu'on lui en fera la demande, augmentera ses rubriques et ses services: vie sociale, finance, arts et lettres.

Caractéristiques économiques

— **LE PROGRES DU SAGUENAY** est fabriqué dans la région avec des matériaux fabriqués dans notre région.

— **LE PROGRES** est le seul quotidien distribué dans la région qui est imprimé sur du papier fabriqué dans notre région avec du bois coupé dans notre région.

— Au **PROGRES** quatre-vingt-dix pour cent de l'argent perçu en abonnement et publicité, se transforme en salaire pour des citoyens de notre région.

— **LE PROGRES** obtient par sa circulation de la publicité nationale; c'est-à-dire de l'argent qui vient de l'extérieur pour être dépensé en salaire dans la région.

SI... SI... SI...

SI **LE PROGRES** avait 20,000 abonnés il recevrait par année environ:

en abonnement	\$260,000.00
en annonce locale	150,000.00
en annonce nationale	200,000.00
soit	610,000.00

qui se transformerait automatiquement en emploi dans la région.

Si un journal de l'extérieur avait la même circulation il recevrait la même somme. De cette somme environ \$80,000.00 serait dépensé dans la région et le reste soit \$530,000.00 irait à l'extérieur.

**ARVIDA MIX & SUPPLY CO. LTD.**

**BETON préparé**

Telephoner à **LI-8-4173**

Etablie en 1906 TEL: LI 3-3349

**LEMIEUX & PEDNEAULT ENR.**

Courtiers d'Assurances Agréés

Feu-Vie-Automobile — Tous genres d'assurances

365 est rue Racine, Edifice Tremblay, Chicoutimi

**PROJETS ENERGETIQUES DU QUEBEC**

**DEVELOPPEMENT HYDRAULIQUE** — La province augmentera la capacité de son pouvoir hydraulique d'environ 11 pour cent en 1960 et les plans sont maintenant tracés pour l'aménagement de la rivière Manicouagan. Ce projet, à l'usage en trois étapes sur une période de 12 années, aura coûté \$700 millions lorsqu'il sera terminé.

NOTRE REDACTION

CHICOUTIMI: bureau: LI-3-4474 Chef des nouvelles: LI-3-4474
JONQUIERE: Rock Côté — Tél.: LI-7-0095
Gérard-E. Tremblay — Tél.: LI-2-2828
BAGOTVILLE-PORT-ALFRED: Roger Potvin — Tél.: LI-4-3659
ALMA: Marcel Collard — Tél.: NO-2-2203

LE PROGRES
DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, LUNDI 28 DECEMBRE 1959

AU SERVICE DE NOS ABONNES

JONQUIERE-KENOGAMI: Ferdinand Tremblay — LI-7-0211
PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: Jean Co... — LI-4-1503
CHICOUTIMI:
Ludger Houle: Bureau LI-3-4474
Rés.: LI-3-5262

Noël sur la Place

Dernier regard...

Le Théâtre du Coteau a donné sa dernière représentation du Noël sur la Place, lundi 21 à l'Auditorium Beauchamp devant près de deux cents spectateurs.

A la tombée du rideau quelqu'un affirmait spontanément: "ce qui nous manque dans la région, ce n'est pas une troupe de théâtre, mais c'est un public".

Tout de même, si l'on considère les circonstances qui entouraient la présentation de cette pièce lundi dernier, et si l'on pense qu'à Montréal actuellement toutes les salles de théâtre hormis la Comédie Canadienne, font faillite, on doit conclure que la représentation a été très bien quant au public.

Quant à l'interprétation, ce fut sans contredit la mieux "sentie" des cinq représentations de cette pièce.

Ce que je trouve de merveilleux chez une troupe de théâtre amateur, c'est que la "vedette" n'existe pratiquement pas, c'est l'équipe qui fait foi de tout. Celui ou celle qui veut faire "vedette", et qui n'est pas satisfait si on ne l'a pas louangé au-dessus du mérite de la troupe, s'aperçoit rapidement qu'il se trouve à un mur, au mur de l'irréel assez souvent, et au mur d'une équipe qui a sa propre personnalité composée d'individus différents et d'idées différentes.

Quant à l'interprétation, ce fut sans contredit la mieux "sentie" des cinq représentations de cette pièce.

Je crois que le théâtre du Coteau s'en vient d'un bon pas vers cette formule qui fera de la troupe peut-être dans quelque temps le "noyau théâtral" reconnu, de la région du Saguenay.

Pour revenir à l'interprétation de Noël sur la Place lundi 21, il serait intéressant d'entrer dans l'interprétation individuelle des différents rôles et en dégager les réussites et les fautes; et ces acteurs qui jouent avec tout leur cœur, avec l'ardeur de la jeunesse et le "feu sacré" du talent, méritent qu'on leur fasse une critique; pourtant je ne voudrais pas me hasarder à faire la critique de cette pièce... et pour cause... mais je puis tout de même affirmer que chacun a joué son rôle de la façon la plus "sentie" que la mesure du possible le permettait. C'était une dernière représentation, et c'était aussi cette "volonté" de donner et de donner "à plein feu" dans un dernier contact avec un personnage qui s'est incarné dans chaque comédien et qui s'estompéra après la représentation pour devenir "souvenir".

Après la période des Fêtes, le théâtre du Coteau reprendra ses activités... répétitions, fabrication de nouveaux décors, création de costumes, etc...

Une pièce de Jean Anouilh "Léocadia", sera jouée vers la fin de février... Où?... enigma pour le moment... on pense même à la possibilité d'une représentation au Festival national des théâtres amateurs... Mais pour l'instant, "motus" sur l'affaire...

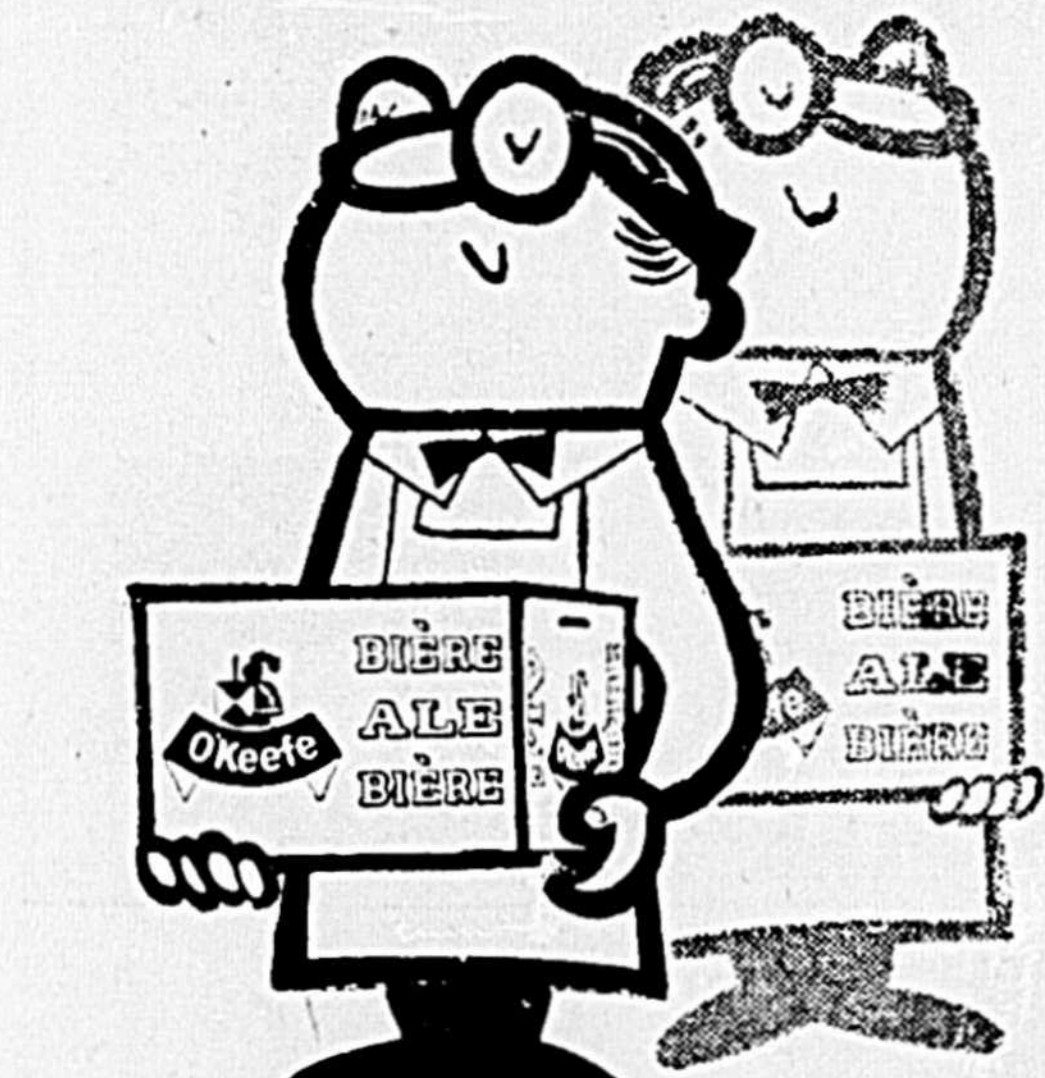
Un autre spectacle sera présenté vers le mois d'avril, mais rien n'est encore fixé quant au choix de la pièce...

Déjà plusieurs personnes s'intéressent à la "cause théâtrale" dans la région... A quand ce temps où l'intérêt se manifesterait extérieurement et qu'on songerait à l'établissement d'un théâtre (de poche) où les comédiens de la région auraient l'occasion de se produire régulièrement dans une atmosphère propice à cette communion nécessaire entre comédien et public?

Magella SOUCY

"Lecture, mon doux plaisir" (André Maurois)

Plaisir de seconde qualité, dit-on et de la composition, éminent certains, que celui de lire des impressions de lecture, médisamment servie, réflexions signées d'un académicien, littéraires, psychologiques et Ce n'est pas toujours vrai. Dans les élocutions qu'il offre de quelques-uns de ses auteurs favoris, on goûte Maurois à son meilleur, peut-être. Variété du



DE PLUS EN PLUS, LES ÉPICIERS VENDENT O'Keefe

La bière O'Keefe est de plus en plus populaire et les épiciers le constatent par le nombre croissant de clients qui demandent O'Keefe... la bière douce. A votre prochain achat de bière, précisez O'Keefe — vous apprécierez sa douceur naturelle.

LE SECRET DE LA DOUCEUR D'O'KEEFE
Vous avez déjà mordu dans un pépin de raisin? C'est amer et désagréable, n'est-ce pas? Les viticulteurs sont parvenus, avec le temps, à cultiver du raisin sans pépins, pour que rien n'en gâte la délicate saveur. — Il en est de même pour le houblon.
Le houblon ordinaire, contient des graines qui donnent un goût amer désagréable à la bière. Cependant, les maîtres brassiers O'Keefe exigent que le "houblon sans graines" qui donne à la bière une saveur naturelle, sans trace de goût amer désagréable.

Buvez O'Keefe La Bière Douce!

Arts et Lettres
Directeur de la page: MAGELLA SOUCY

Oeuvre voulant signifier
L'illusoire progrès de l'homme

La dernière oeuvre du sculpteur Robert Roussil, de huit pieds de hauteur et pesant près de 200 livres, fait maintenant partie de la collection permanente du Musée des Beaux-Arts de Montréal.
L'oeuvre lui a été commandée par le Musée grâce à une subvention de \$2,000 accordée par le Conseil des Arts du Canada.
L'artiste, un Montréalais de 34 ans, déclare que l'oeuvre est "abstraite en un sens, mais elle reflète les mouvements et les émotions qui tourmentent l'humanité".

Sculptée sur un énorme tronçonneau d'orme, elle représente l'illusoire progrès de l'homme alors qu'en réalité, nous vivons encore dans l'ère primitive.
M. Roussil a quitté la ville en direction de Tourrette-sur-Loup (France) peu après que le Comité des acquisitions canadiennes du Musée, présidé par M. A. Sidney Dawes, ait accepté l'ouvrage. Il y a établi son atelier depuis trois ans.
"L'artiste a une plus grande liberté d'expression en Europe, affirme M. Roussil. Au Canada, il est étouffé. L'art canadien ne produira aucun vrai chef-d'oeuvre tant que ces obstacles à la liberté artistique ne seront pas écartés."
M. Roussil a créé sa nouvelle sculpture dans les studios de l'École d'art et de dessin du Musée.
Le Dr Arthur Lismer, chef de la section éducative du Musée et directeur de l'École, a déclaré que Roussil attaque un problème en sculpture "avec l'esprit de ses aïeux au Canada français".
"Vous avez peu d'outils — un ciseau et un pesant marteau — et vous devez travailler avec patience et l'énergie de transport de la croissance organique en un symbole, une idée, une oeuvre d'art, sans détruire le rythme et la forme d'un arbre vivant."
A son avis, l'oeuvre de Roussil est issue des arts et métiers des anciens artisans du Québec "dont les noms sont connus et admirés dans l'histoire artistique et religieuse du Québec".
Il hérite des traditions de ses compatriotes d'autrefois et continue un travail de pionnier dans un art qui maintient en vigueur les sentiments, l'énergie et l'esprit créateur du pionnier."
"Son oeuvre est moderne en ce que ses formes sont abstraites et leur sens peut nous échapper, mais elles n'en demeurent pas moins des statues de bois, donc puissantes, organiques et traditionnelles."
M. Roussil déclare que son oeuvre essaie d'exprimer l'échec de l'homme malgré ses efforts pour développer toutes ses possibilités.
"C'est comme si un homme essayait de traverser l'Océan dans une chaloupe, dit-il. "Nous ne sommes pas encore arrivés au point où nous pourrions être à la hauteur des grandes réalisations modernes, ajouta-t-il. Nous ne pouvons que donner l'illusion du succès avec les petits matériaux que nous possédons. Nous gaspillons nos vies dans l'insignifiance."
M. Roussil fut choisi par le Comité des acquisitions canadiennes du Musée, conjointement avec la direction du musée.
Le Conseil des Arts du Canada a accordé des subventions de \$2,000 à chacune des six principales galeries canadiennes afin de leur permettre de commander une sculpture spéciale conçue pour embellir l'édifice ou le jardin".

Intrusion dans l'ombre...

Une ombre se profile Dans la rue déserte La nuit est noire Les réverbères, étincelants Un chat traverse la place Et disparaît Un chien perdu Grogne au loin En quête d'une proie facile. Le brouillard Sinistre Recouvre le ciel d'automne Eclaboussant la nuit noire Un coup de sifflet nerveux Un clochard qui s'écroule Des rêves envolés Un juron échappé Et puis... plus rien. Le gouffre silencieux Se referme Le caféard imbibé les choses Le calme stabilise les êtres
Sur le port Quelques vagues rumeurs Eclaboussant la nuit noire Un coup de sifflet nerveux Un clochard qui s'écroule Des rêves envolés Un juron échappé Et puis... plus rien. Le gouffre silencieux Se referme Le caféard imbibé les choses Le calme stabilise les êtres
L'ombre progresse toujours... Elle marche dans l'abîme Elle s'enlise dans ce monde Peuple de fantômes Les ruelles nichent les maraudeurs Les maisons abritent les bandits Les bandits attaquent les "gens bien" Les "gens bien" deviennent "gens volés" Le vol conduit au meurtre L'ombre avance, mais vacille De gauche à droite De droite à gauche Soudain... s'immobilise. Gémissement de femme Cris de ressorts rouillés Un volet rabattu
Acalmie... L'ombre repart Sournoise, Elle rampe sur le pavé Se moule au moindre repli S'allonge, s'élargit Se raccourcit. La tête Tantôt forme à claqueau Tantôt cheveu déformé Les bras Tantôt disparaissent Tantôt se précipitent Sur les pierres de la route. L'ombre glisse toujours Dans la lucarne blafarde Des réverbères... Soudain... Un prédominant imprécis Un instant de courage Décision subite, Une ombre se détache de l'ombre Se projette Sur l'ombre innocente L'engouffrement d'un coup. Un évènement... un cri Un rôle... Les deux ombres se fondent Se consolent Se nouent, se dénouent Arabesques et rythmiques Spectacle improvisé, Une ombre s'échappe Rapidement S'évanouit dans le noir... L'autre comme par magie Se replie soudain Et prend corps Corps humain Yeux hagards Bouche ouverte Ouverte sur la nuit La nuit noire Sans relief La nuit sans fin La nuit de la mort... MAGS

Maureen Forrester à "Récital"

Les amateurs de musique vocale auront l'avantage d'entendre l'excellent contralto canadienne, Maureen Forrester, à l'émission Récital, le lundi 28 décembre à 11h30 du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.
Madame Forrester sera accompagnée au piano par John Newmark. Les connaissances et les mélomanes en général retiendront l'heure et la date de ce Récital, une réalisation de François Bernier.

Reprise de "Pont des arts"

La série radiophonique Pont des arts, reprendra l'affiche à compter du mercredi 30 décembre. Elle passera de 1h15 à 1h45 de l'après-midi, au réseau français de Radio-Canada.
Chaque mercredi, l'animatrice et reporter Yolande Champoux, nous mettra au courant de l'actualité artistique dans la Métropole. Elle assistera pour nous aux grandes premières de théâtre, aux vernissages, aux lancements de livres ou de chansons, aux réceptions données en l'honneur d'une personnalité reconnue pour ses talents exceptionnels.
De toutes ces manifestations artistiques, Yolande Champoux rapportera des interviews et des informations qu'elle se fera un plaisir de nous faire partager.
Pont des arts présentera également les chroniques de ses deux correspondantes à Paris, Paule Chevassé et Patricia Metcalfe. Ainsi sera jeté d'une rive à l'autre de l'Atlantique, par la voix des ondes et pour l'agrément des auditeurs, ce Pont des Arts.
Réalisation de Roger Mondoloni.



Il est des ponts qui inspirent les artistes.

"Le zéro et l'infini" (Arthur Koestler)

Quelle impression nous reste-t-il après la lecture de ce livre, sinon la réalité foudroyante de l'annihilation de toute personnalité humaine pour ne vivre, ne penser, ne parler que selon un mot d'ordre, provenant d'une sorte d'entité existante qui en l'occurrence est le Parti Communiste. Koestler lui-même a vécu ce régime pendant sept années, c'est pourquoi il est à même d'en parler avec une grande précision et à l'occasion de glisser ses idées personnelles à travers cet amoncellement de théories et de discussions.
L'analyse profonde et minutieuse que Koestler fait à propos de ces événements et des personnages de son roman. Il a le don de descendre dans les êtres et les choses pour en extraire toute leur essence. Par exemple, pour le Parti, c'est leur propre idée qui doit conquérir la masse, tandis que pour Koestler, c'est la masse qui doit arriver par elle-même à se vaincre et à accepter une idée. Sa basant donc sur ce principe, le nouveau régime, par tous les moyens imaginables, fait de l'individu tout ce qu'il veut: il n'y a qu'une vérité qui compte, c'est celle du Parti.
"Le zéro et l'infini" est donc un livre profond, qui met en valeur la psychologie des individus et des choses: Je n'oserais même pas le classer parmi le genre roman: c'est plutôt la confrontation entre le "homme" et la "mauvaise" cause et les idées de l'un doivent enfin s'affaiblir devant la brutalité psychologique et l'inhumanité de l'autre.
Magella Soucy "Spec"



"Papa, c'est votre tour!"

Troisième spectacle du Théâtre du Nouveau Monde

Tel qu'annoncé précédemment, le Théâtre du Nouveau Monde mettra à l'affiche de l'Orpheum, comme troisième spectacle de la présente saison, "Les Femmes Savantes" de Molière.
Il est inutile d'essayer de "présenter" Les Femmes Savantes, comédie ou Molière fusille les faux savants et les faux érudits. Des noms, comme ceux de Shrysale, Bélière, Trissotin et Vaduis, sont familiers à tous.
Par contre, la pièce de Molière ne saurait être plus actuelle qu'à l'ère de vulgarisation scientifique où nous vivons. Les allusions de Trissotin à l'astonomie (ou du moins à ce qu'il en connaît), ainsi que les jugements de Bélière sur la philosophie, permettront sûrement au spectateur de mettre des noms familiers sur certains personnages des "Femmes Savantes". D'ailleurs, c'est peut-être là un des secrets de la constante popularité de Molière; il y a toujours une ressemblance étonnante de l'un ou l'autre des personnages qui sont nés de son imagination et de ses observations, avec nous-mêmes ou quelqu'un de notre entourage. Nous sommes en présence d'un ressort comique infatigable.
Jean Gascon fait la mise en scène de "Le zéro et l'infini", c'est scène "Femmes Savantes", tandis que Robert Prévost en dessine le décor et les costumes. Dans la distribution, on retrouvera sans doute avec plaisir des noms qui étaient disparus de l'affiche du Théâtre du Nouveau Monde depuis quelques mois. On y remarque, par contre, des interprètes très populaires de la télévision qui n'étaient pas montés sur scène depuis fort longtemps. Ce sont en effet mesdames Charlotte Boisjoli, Tania Féder, Lise LaSalle, Denyse Saint-Pierre et Olivette Thibault ainsi que messieurs Gabriel Gascon, Jean Gascon, Georges Labrèche et Jean-Louis Roux qui joueront les onze personnages du chef-d'oeuvre de Molière.
La première aura lieu le 12 janvier. Il y aura représentation tous les soirs, à 9h, jusqu'au 6 février inclusivement, sauf les lundis. A remarquer que le Théâtre du Nouveau Monde revient à son jour de relâche habituel. Cependant, à cause d'engagements préliminaires à cette occasion, il y aura relâche exceptionnelle, le jeudi 21 janvier. Des représentations en matinée seront données les dimanches, 17 et 24 janvier, à 2h. 30. Les syndiqués peuvent se procurer des billets à demi-tarif, tous les mardis et, les étudiants, tous les mercredis.

Pour bien jouer aux échecs... ou être un bon père de famille, il faut voir assez loin d'avance. Tout papa prévoyant évalue la situation où seraient les siens s'il lui arrivait malheur et il fait agir la reine des mesures de protection: une bonne assurance-vie.
La Mutuelle du Canada vous offre la protection peu coûteuse d'un programme d'assurance-vie en rapport avec vos revenus et les besoins de votre famille. C'est cette même Mutual Life dont les dividendes sont si élevés depuis tant d'années.
1889 — quatre-vingt-dix ans en tête de l'assurance-vie mutuelle — 1959

MUTUAL LIFE DU CANADA
SUCCURSALE: 110 EST. RUE RACINE
Gustave Bouchard, gérant — Chicoutimi — Tél.: LI 3-4081
Représentants:
Fernand Roy Lucien Delisle J.-Edouard Dufour
Robert Wilhelmy 340, rue Davis Arvida

# Les Citadins s'inclinent 6-3 devant les Aiglons



C'est du ballon-panier... croyez-le ou non

Les positions dans lesquelles se trouvent les trois jeunes filles à l'avant plan sur cette photo portent peut-être à croire qu'elles se reposent après avoir déployé un effort, mais détrompez-vous car il s'agit bien du jeu de ballon-panier qu'elles pratiquent.

## Deux buts de Moffat au début de la troisième période casseront les reins aux Citadins - Joute intéressante

ARVIDA (AT) — Les Aiglons d'Alma ont gâché les débuts officiels de Claude Gagnon comme instructeur des Citadins d'Arvida en infligeant à ces derniers un revers de 6 à 3, hier après-midi à l'arène du Centre de Récréation d'Arvida devant une foule de plus de 1.200 spectateurs.

Le responsable de cette défaite des Citadins a été Guy Moffat qui a enfilé deux buts au début de la troisième période alors que le compte était de 3 à 2 en faveur des Aiglons cassant et quelque sorte les reins des Citadins qui avaient pourtant offert une très belle exhibition dans les deux premières périodes.

En effet, les Citadins avaient ouvert le pointage grâce à un but du jeune André Painchaud à 10:32 de la première période. Peu de temps après, cependant, Guy Gagnon nivelait le compte et Bernard Morissette donnait l'avance aux Aiglons à 17:30.

Dans la deuxième moitié de la période médiane, Gratien Guimond utilisait le lancer frappé pour prendre en défaut le gardien des Aiglons et ainsi égaliser le pointage, mais ce ne fut pas pour longtemps car Guy Cloutier remis les Aiglons en avant dans le pointage avec un but compté à 17:43. La deuxième période se termina au compte 3 à 2 pour les Aiglons.

Les protégés du pilote Jules Tremblay se sont assurés les honneurs de la partie dans les sept premières minutes de la troisième période alors que Guy Moffat enregistra deux buts et que le compte à 6 à 2. La partie était perdue pour les Citadins.

Un grand total de 15 punitions, dont des majeures à Boulianne, Morneau, Demers et Guay pour bataille, furent décernées par l'officiel Fortin.

Les Citadins ont bataillé ferme pendant les deux premières périodes mais ils ont cédé dans la troisième période. Par contre le jeu de passes des Citadins s'est amélioré de beaucoup mais il est à prouver que Claude Gagnon en profitera beaucoup plus à ses prochains cours des prochaines semaines du club.

**SOMMAIRE**

**Première période**

1-Arvida: Painchaud, 10:32  
(Pointe)  
2-Alma: Gagnon, 17:43  
3-Alma: Morissette, 17:43  
Punitions: Boulianne majeure, Demers majeure, Boulianne, 17:30  
Tremblay, Tessier, Boulianne, 17:30

**Deuxième période**

1-Arvida: Guimond, 17:43  
(Pointe)  
2-Alma: Cloutier, 17:43  
(Pointe)  
Punitions: Boulianne majeure, Demers majeure, Boulianne, 17:30

**Troisième période**

1-Alma: Moffat, 17:30  
(Pointe)  
2-Alma: Moffat, 17:43  
(Pointe)  
3-Arvida: Villeneuve, 17:43  
(Pointe)  
Punitions: Guimond, Morneau et Guay majeures, Girard, Guimond, 17:30

## LE TAMBOUR SPORTIF



L'année qui s'achève fut pour les Aiglons d'Alma l'une des plus belles si non leur meilleure depuis qu'ils sont dans le circuit Jean-Baptiste Tremblay. Certes, la fin de la saison, l'année dernière, attirera l'attention de tous les sportifs des régions du Saguenay-Lac-St-Jean et déjà plusieurs amateurs s'accordent à dire que l'édification des Aiglons 1959-60 sera celle d'une équipe de championnat. Pendant ce temps à Alma, on ne disait mot, mais intérieurement, on en espérait grandement que la réalisation de sorte qu'à l'approche de la saison, et avant même d'être fait ses preuves, les porte-couleurs du Lac St-Jean aux dires de bien des connaisseurs la nouvelle équipe "avec une réputation", on s'accordait à le dire parce que l'instructeur Jules Tremblay conservait un solide noyau de vétérans déjà des vedettes à la fin de la saison dernière.

Toutefois, il y eut une grande surprise à un camp d'entraînement qui groupait plus de 60 jeunes talentueux joueurs de hockey, tellement que Jules Tremblay fut dans l'embarras du choix. Encore aujourd'hui, il a du souci dans la sélection puis que toutes les recrues envoyées dans la mêlée se sont montrées à la hauteur de la tâche. Même s'il est osé de le dire, ce sont les recrues qui ont permis aux Aiglons de se maintenir en tête de la ligue car les vétérans ont été importés par des blessures de toutes sortes.

Le record des Aiglons est impressionnant dans la colonne des chiffres, mais il est encore plus surprenant en ce qui concerne le potentiel humain. Cette famille de jeunes joueurs, physiquement capables et doués d'un esprit d'équipe et d'une détermination qui déroute l'adversaire, s'est donnée le mot pour donner un coup de cœur lorsque la défaite était certaine dans l'esprit des partisans et aussi lorsque la partie était d'une extrême importance.

Tout ceci sera récompensé s'il terminait la présente saison en tête du circuit, et à l'approche de la nouvelle année nous souhaitons tous les honneurs aux vaillants protégés du gentilhomme instructeur Jules Tremblay. Et individuellement nous souhaitons :

1-Jules Tremblay, un sommet dans sa carrière d'instructeur au sein de l'équipe Jean-Baptiste Tremblay;

2-Michel Murray, le trophée accordé au meilleur gardien de buts de la ligue, puisqu'il le mérite grandement, et de solides mérites jusqu'à la fin.

3-Roger Girard, le capitaine de confiance à donner le bel exemple aux siens en pratiquant un jeu d'équipe parfait.

4-Raymond Plouffe, qu'il prenne entièrement confiance en ses capacités de monter la rondelle en territoire ennemi.

5-Luc Tessier, de continuer à briller d'un vif éclat à toutes les parties et se mériter ainsi le titre de la meilleure recrue de l'année.

6-Serge Dalgé, un prompt rétablissement et d'être en forme pour les éliminatoires, malin comme un aigle.

7-J.-M. Desbrières, de continuer à s'améliorer pour prêter un solide coup de mains aux autres défenses à la fin de la saison.

8-Guy Moffat, beaucoup de succès dans ses études et par la suite de faire scintiller le nouveau son étoile avec les Aiglons.

9-Robert Gaudreault, un championnat des compteurs si dame Malchanceur qu'il le clan des Aiglons, et un retour au jeu en pleine forme.

10-Claude Guay, d'être encore plus spectaculaire à la fin de la saison et la chance d'être dépeint par certains éclaircisseurs.

11-Bernard Morissette, beaucoup plus d'opportunités devant les filets afin de faire baisser pavillon à l'adversaire.

12-Guy Cloutier, d'être aussi spectaculaire, mais plus producteur vers la fin de la saison avec ses combattifs compagnons de ligne.

13-Gilbert Harvey, de faire aussi bien que dans la première partie de la saison et d'avoir confiance dans ses montées, toujours

pleines de sensations pour les admirateurs de "Furie".

André Dion, de continuer à prouver aux amateurs de la région qu'il a de l'étoffe en plus d'être combattif.

Gabriel Demers, de se faire aimer du public en demeurant très calme sur la glace et de développer les talents naturels qu'il a.

Jean Maillard, de prendre beaucoup d'expérience pour assurer la relève des vedettes à l'an prochain et de compter plusieurs buts importants d'ici la fin de la saison.

Guy Gagnon, de ne plus rencontrer d'arbitre incompetent sur son chemin et qu'il conserve cette phobie des arbitres d'une suspension lui a inspiré tout en demeurant très professionnel.

Régis Naud d'avoir une autre chance afin de montrer qu'il est capable de faire l'équipe ou du moins d'être patient en cultivant davantage les bonnes aptitudes qu'il a pour ce sport.

Marcel Boudreau, de savoir se tenir au bon endroit devant les buts en continuant d'être combattif dans les coins.

Donald Holland d'avoir un essai sérieux afin de prouver que, sans nervosité, il peut surprendre bien des connaisseurs sérieux de la voir plus longtemps dans la mêlée.

Gaston Dufour, d'être sobre, la clef du succès dans le sport, il fait bien, mais il est capable de plus encore.

Il ne faut pas Gauthier d'espérer pour l'an prochain en étant assuré de faire l'équipe.

Bernard Gagnon de revenir en bonne santé et de tenter un retour si c'est possible.

Jacques Laforest, d'être patient comme substitut gardien de buts, de se consoler dans l'étude de Demosthène, car son éloquence pourra lui servir pour conquérir le cœur de la Dauléenne au gardien actuel.

Roch Villeneuve, le médecin portatif des Aiglons, de n'avoir pas trop de blessures à soigner dans la deuxième partie de la saison.

Rémi Gaudreault, entraîneur, de prodiguer les paroles encourageantes aux joueurs impressionnés par le sexe faible.

Mémi Martin, son frère, entraîneur, d'être toujours aussi dévoué pour les Aiglons tout en étant appliqué à son travail scolaire, et d'abandonner faute de talent sa carrière de gardien de buts.

Quant à la direction, nous souhaitons au Docteur Jean-Marie Boivin, président, d'éviter les polémiques "moins que nécessaires".

Me Patrick Falavreau, vice-président, du succès dans la révision de la constitution pour montrer à un certain chroniqueur sportif qu'il a la compétence voulue pour ce travail.

Oram Gaudreault, de continuer le magnifique travail qu'il fait en tant que secrétaire de la direction des Aiglons.

Laval Tremblay, de ne plus avoir chaud comme ce fut le cas lorsque Paquerette a choisi ses gages et de ne pas oublier d'informer la direction des Aiglons à ses noces, puisque ce jour-là, ils ne parleront pas de finance.

WMI Paige, de faire face à tous les problèmes que lui cause parfois sa tâche de gérant, en laissant de côté les "on dit"

pléines de sensations pour les admirateurs de "Furie".

André Dion, de continuer à prouver aux amateurs de la région qu'il a de l'étoffe en plus d'être combattif.

Gabriel Demers, de se faire aimer du public en demeurant très calme sur la glace et de développer les talents naturels qu'il a.

Jean Maillard, de prendre beaucoup d'expérience pour assurer la relève des vedettes à l'an prochain et de compter plusieurs buts importants d'ici la fin de la saison.

Guy Gagnon, de ne plus rencontrer d'arbitre incompetent sur son chemin et qu'il conserve cette phobie des arbitres d'une suspension lui a inspiré tout en demeurant très professionnel.

Régis Naud d'avoir une autre chance afin de montrer qu'il est capable de faire l'équipe ou du moins d'être patient en cultivant davantage les bonnes aptitudes qu'il a pour ce sport.

Marcel Boudreau, de savoir se tenir au bon endroit devant les buts en continuant d'être combattif dans les coins.

Donald Holland d'avoir un essai sérieux afin de prouver que, sans nervosité, il peut surprendre bien des connaisseurs sérieux de la voir plus longtemps dans la mêlée.

Gaston Dufour, d'être sobre, la clef du succès dans le sport, il fait bien, mais il est capable de plus encore.

Il ne faut pas Gauthier d'espérer pour l'an prochain en étant assuré de faire l'équipe.

Bernard Gagnon de revenir en bonne santé et de tenter un retour si c'est possible.

Jacques Laforest, d'être patient comme substitut gardien de buts, de se consoler dans l'étude de Demosthène, car son éloquence pourra lui servir pour conquérir le cœur de la Dauléenne au gardien actuel.

Roch Villeneuve, le médecin portatif des Aiglons, de n'avoir pas trop de blessures à soigner dans la deuxième partie de la saison.

Rémi Gaudreault, entraîneur, de prodiguer les paroles encourageantes aux joueurs impressionnés par le sexe faible.

Mémi Martin, son frère, entraîneur, d'être toujours aussi dévoué pour les Aiglons tout en étant appliqué à son travail scolaire, et d'abandonner faute de talent sa carrière de gardien de buts.

Quant à la direction, nous souhaitons au Docteur Jean-Marie Boivin, président, d'éviter les polémiques "moins que nécessaires".

Me Patrick Falavreau, vice-président, du succès dans la révision de la constitution pour montrer à un certain chroniqueur sportif qu'il a la compétence voulue pour ce travail.

Oram Gaudreault, de continuer le magnifique travail qu'il fait en tant que secrétaire de la direction des Aiglons.

Laval Tremblay, de ne plus avoir chaud comme ce fut le cas lorsque Paquerette a choisi ses gages et de ne pas oublier d'informer la direction des Aiglons à ses noces, puisque ce jour-là, ils ne parleront pas de finance.

WMI Paige, de faire face à tous les problèmes que lui cause parfois sa tâche de gérant, en laissant de côté les "on dit"

pléines de sensations pour les admirateurs de "Furie".

André Dion, de continuer à prouver aux amateurs de la région qu'il a de l'étoffe en plus d'être combattif.

Gabriel Demers, de se faire aimer du public en demeurant très calme sur la glace et de développer les talents naturels qu'il a.

Jean Maillard, de prendre beaucoup d'expérience pour assurer la relève des vedettes à l'an prochain et de compter plusieurs buts importants d'ici la fin de la saison.

Guy Gagnon, de ne plus rencontrer d'arbitre incompetent sur son chemin et qu'il conserve cette phobie des arbitres d'une suspension lui a inspiré tout en demeurant très professionnel.

Régis Naud d'avoir une autre chance afin de montrer qu'il est capable de faire l'équipe ou du moins d'être patient en cultivant davantage les bonnes aptitudes qu'il a pour ce sport.

Marcel Boudreau, de savoir se tenir au bon endroit devant les buts en continuant d'être combattif dans les coins.

Donald Holland d'avoir un essai sérieux afin de prouver que, sans nervosité, il peut surprendre bien des connaisseurs sérieux de la voir plus longtemps dans la mêlée.

Gaston Dufour, d'être sobre, la clef du succès dans le sport, il fait bien, mais il est capable de plus encore.

Il ne faut pas Gauthier d'espérer pour l'an prochain en étant assuré de faire l'équipe.

Bernard Gagnon de revenir en bonne santé et de tenter un retour si c'est possible.

Jacques Laforest, d'être patient comme substitut gardien de buts, de se consoler dans l'étude de Demosthène, car son éloquence pourra lui servir pour conquérir le cœur de la Dauléenne au gardien actuel.

Roch Villeneuve, le médecin portatif des Aiglons, de n'avoir pas trop de blessures à soigner dans la deuxième partie de la saison.

Rémi Gaudreault, entraîneur, de prodiguer les paroles encourageantes aux joueurs impressionnés par le sexe faible.

Mémi Martin, son frère, entraîneur, d'être toujours aussi dévoué pour les Aiglons tout en étant appliqué à son travail scolaire, et d'abandonner faute de talent sa carrière de gardien de buts.

Quant à la direction, nous souhaitons au Docteur Jean-Marie Boivin, président, d'éviter les polémiques "moins que nécessaires".

Me Patrick Falavreau, vice-président, du succès dans la révision de la constitution pour montrer à un certain chroniqueur sportif qu'il a la compétence voulue pour ce travail.

Oram Gaudreault, de continuer le magnifique travail qu'il fait en tant que secrétaire de la direction des Aiglons.

Laval Tremblay, de ne plus avoir chaud comme ce fut le cas lorsque Paquerette a choisi ses gages et de ne pas oublier d'informer la direction des Aiglons à ses noces, puisque ce jour-là, ils ne parleront pas de finance.

WMI Paige, de faire face à tous les problèmes que lui cause parfois sa tâche de gérant, en laissant de côté les "on dit"

Dans l'interparoissiale hier

## St-Jean-Eudes et St-Paul sont les vainqueurs

CHICOUTIMI — Un but de Geny Morissette, son deuxième de la joute, a permis hier après-midi au Snow White de St-Jean-Eudes de l'emporter au pointage de 3 à 2 sur les Lions du Christ-Roi lors d'une rencontre présentée au Colisée local. On sait qu'à cette occasion, la direction de la ligue interparoissiale de hockey de Chicoutimi a tenté une expérience en présentant un programme-double dans l'amphithéâtre de l'avenue Lafontaine. Dans la deuxième joute, le Saguenay Oxygen de la paroisse St-Paul a disposé des Castors de St-Antoine par un compte de 3 à 2. Grâce à cette victoire, le club St-Paul est monté seul en tête du circuit, devançant les Canadiens jrs de la paroisse du Sacré-Coeur.

Les meneurs de l'heure

Le Saguenay Oxygen a poursuivi sa série de victoires, disposant pour la deuxième fois consécutive des Castors de St-Antoine, cette fois au pointage de 3 à 2. Marc Noyon, Paulo Sévigny et Louis-Marie ont réussi les buts des vainqueurs. Si-mard ayant l'insigne honneur d'avoir enregistré le but signifiant la victoire pour les siens André Harvey et Michel Gagnon ont réussi les points des Castors.

Lors de cette rencontre, les officiels Jacques Hovington et Alfred Tardif ont décerné 9 punitions mineures dont 7 aux porte-couleurs du St-Antoine en plus de 4 punitions majeures pour batailles.

Pour en revenir à la joute initiale, disons que les Lions du Christ-Roi ont pris une avance de deux points dans l'engagement initial grâce à des buts de Réal Villeneuve et Guy Morissette. Par la suite, Gerry Morissette et Jean-Claude Tremblay vinrent égaliser le pointage avant que Morissette ne revienne à la charge dans l'engagement décisif pour donner au Snow White une victoire de 3 à 2.

La joute a donné lieu à du jeu très rude mais les officiels ont néanmoins gardé le contrôle de la situation, décernant en tout 23 punitions mineures, 5 punitions majeures, deux mauvaises conduites et une punition de match servie à Roland Grandisson des Lions.

## Ligue - Métropolitaine

### Brockville 8 St-Jérôme 0

BROCKVILLE, Ont. (PC) — Les Canadiens de Brockville ont écrasé samedi soir les Alouettes de St-Jérôme au compte de 8-0, dans une joute de la ligue de hockey Métropolitaine Junior.

Bob Rousseau et Jacques Lapierre ont marqué chacun deux buts pour Brockville. Les autres compteurs des vainqueurs ont été Harold White, Gilles Francoeur, Norm Dennis et Mauril Morissette.

### Verdun 11 Snowdon 5

MONTREAL (PC) — Les Maple Leafs de Verdun ont écrasé hier les Pensacolas de Snowdon au compte de 11-5, dans une joute de la ligue de hockey Métropolitaine Junior.

Bosco Bourcier a enregistré

## Un mandat d'arrestation sera émis contre John Sleaver

TROIS-RIVIERES (PC) — Un mandat d'arrestation pour voies de fait a été émis hier soir contre John Sleaver, joueur de centre des Wolves de Sudbury, à la suite d'un incident survenu hier après-midi au cours d'une joute de la ligue de hockey professionnelle de l'est.

Les policiers n'ont cependant pu trouver Sleaver. Le mandat avait été signé par le magistrat Jean-Marie Bureau.

Sleaver a donné un coup de bâton à un spectateur au cours de la première période. Le spectateur en question, Michel Beauchamp, âgé d'environ 33 ans, a été frappé à un poig. et il aurait fait une remarque désobligeante à l'endroit de Sleaver.

Quatre policiers se sont rendus à la chambre des Wolves après la partie, mais Sleaver avait déjà quitté les lieux.

Des agents de la police provinciale arrêteront l'autobus transportant les joueurs des Wolves, mais ne purent trouver Sleaver à bord. On permit à

## Un pas de plus pour Rodriguez

MIAMI BEACH (PA) — Luis Rodriguez, de Cuba, a fait un pas de plus vers un combat de championnat mi-moyen du monde avec Don Jordan alors qu'il a défait hier soir Garnet (Sugar) Hart, de Philadelphie, par décision unanime dans une bataille de six rounds.

Rodriguez, qui n'a pas connu la défaite en 26 combats professionnels, pesait 146 livres et demi, Hart 150 livres.

Ce fut un combat qui commença comme une brise mais se termina en ouragan, les deux adversaires saignant de coups sur yeux.

Hoad a perdu son match de samedi par 6-3, 8-6 aux mains de Pancho Segura, de l'Equateur. En doubles, Ken Rosewall et Ashley Cooper, d'Australie, ont défait leurs compatriotes Mervyn Rose et Mal Anderson,

## Joute à l'affiche pour ce soir

CHICOUTIMI — Une seule joute sera présentée ce soir dans la ligue interparoissiale de hockey de Chicoutimi alors que les Lions du Christ-Roi visiteront les Canadiens jrs de la paroisse du Sacré-Coeur sur la patinoire du Centre paroissial de l'endroit. La joute débutera à 8 heures et sera de grande importance pour les deux clans en présence. Les Canadiens jrs se doivent de l'emporter pour rejoindre le Saguenay Oxygen de la paroisse St-Paul au sommet du circuit alors que les Lions de l'instructeur Alcide Munger sont toujours à la recherche d'une première victoire de la saison.

## Ernestine Russell s'est mariée

EAST LANSING, Mich. (PC) — Ernestine Russell, la reine des gymnastes canadiennes, a épousé samedi un instituteur et instructeur de basketball et de baseball du high school de Flint, Michigan. La bénédiction nuptiale a été donnée à Ernestine et à John Carter au centre catholique des étudiants de l'Université de l'Etat du Michigan.

Mlle Russell, une jolie blonde de 20 ans, est originaire de Windsor, Ontario. Considérée comme une des meilleures gymnastes en Amérique, elle a gagné pour le Canada aux derniers Jeux Pan-Américains quatre médailles d'or et un d'argent. Elle a reçu une bourse d'études de l'Université du Michigan. Elle étudie pour obtenir un diplôme en éducation physique.

## Frank Filchock passe au Denver

DENVER (PA) — Frank Filchock, ancien joueur de quart-arrière des Redskins de Washington et des Giants de New York, de la ligue de football Nationale des Etats-Unis et ancien instructeur dans la Conférence interprovinciale de l'Ouest canadien, a été engagé samedi comme instructeur en chef de l'équipe de Denver dans la nouvelle ligue de football Américaine.

Filchock, âgé de 43 ans, a été quart-arrière pour les Tiger-Cats de Montréal et les Alouettes de Montréal, deux équipes du Big Four Canadien. Il a été instructeur à Edmonton, Regina, Sarnia et Calgary. Il a été dans la ligue Nationale des Etats-Unis de 1936 à 1946. Il a joué auparavant pour l'Université de l'Indiana.

## Olmedo remporte sa première victoire

MELBORNE (PA) — Alex Olmedo, le Pruvien qui a brillé comme membre de l'équipe américaine de la coupe Davis, a remporté samedi sa première victoire dans les rangs professionnels alors qu'il a défait Frank Sedgman, d'Australie, 11-9, 6-1. Olmedo avait perdu ses deux premiers matches professionnels aux mains de Lew Hoad.

Hoad a perdu son match de samedi par 6-3, 8-6 aux mains de Pancho Segura, de l'Equateur. En doubles, Ken Rosewall et Ashley Cooper, d'Australie, ont défait leurs compatriotes Mervyn Rose et Mal Anderson,

## S.-Ste-Marie défait 6 à 4 par Ottawa-Hull

Carter et Chiarelli récoltent deux buts chacun

Jean-Claude Tremblay fournit quatre aides — Le Royal bat Kingston 7-5 et T.-Rivières gagne 5-3

HULL, Qué. (PC) — Les Canadiens d'Ottawa-Hull ont mis fin hier à une série de trois revers d'affilée alors qu'ils ont défait les Thunderbirds du Sault-St.-Marie au compte de 6-4, dans une joute de la ligue de hockey professionnelle de l'est disputée devant une foule de 2.089 personnes.

Billy Carter, le meilleur compteur de la ligue, a marqué ses 24 et 25e buts de la saison alors que lui et Frank Chiarelli ont conduit l'attaque des Canadiens avec deux buts chacun. John Annable et Gilles Tremblay en ont enregistré un chacun.

Wayne Hicks a marqué deux des buts du Sault à moins de deux minutes d'intervalle au début de la deuxième période. Fred Hiltz et Marv Kurylak ont été les autres compteurs des Thunderbirds.

Les Canadiens sont demeurés en deuxième place dans le classement, sur un pied d'égalité avec le Royal de Montréal. Les deux équipes ont chacune 36 points, soit quatre de moins que les meneurs, les Wolves de Sudbury.

**SOMMAIRE**

**Première période**

1-Hull-Ottawa: Annable, (J.C. Tremblay) 10:18  
Punitions: Gauthier 8:41, Farell 8:55, J.C. Tremblay 17:13, (Mantha)

**Deuxième période**

2-Sault-St-Marie: Hicks, (Offside) 3:54  
3-Sault-St-Marie: Hicks, (Marcetta-Blaine) 5:11  
4-Sault-St-Marie: Hiltz, (Marcetta-Duncan) 12:36  
5-Hull-Ottawa: Carter, (G. Tremblay, J.C. Tremblay) 13:13  
6-Hull-Ottawa: Carter, (J.C. Tremblay, Courcy) 13:47  
7-Hull-Ottawa: Chiarelli, (J.C. Tremblay, Annable) 15:45  
8-Sault-St-Marie: Kurylak, (Hicks) 17:46  
Punitions: Duncan 9:12, Gauthier 9:12, 12:07, Hicks 12:07, Longarini 11:53

**Troisième période**

9-Hull-Ottawa: Chiarelli, (Gauthier) 12:54  
10-Hull-Ottawa: G. Tremblay, (Longarini) 19:25  
Arènes punition.

**Arènes:**

Dejordi 7 13 15-35  
Walters 13 9 9-31

MONTREAL (PC) — Ken Mosdell, un vieux professionnel d'expérience, a fourni hier une performance en trois buts alors que le Royal de Montréal a défait les Frontenacs de Kingston au compte de 7-5, dans une partie de la ligue de hockey professionnelle de l'est.

Mosdell, qui a maintenant marqué 11 buts depuis le début de la saison, a compté à chaque période. Son dernier but a donné au Royal sa marge de victoire. En plus de ses trois buts, Mosdell a fourni un assist.

Bill Sutherland, Lulu Denis, Yves Sarrazin et Reggie Grigg ont été les autres compteurs du Royal.

Les Frontenacs ont enfilé cinq buts consécutifs en l'espace de 15 minutes pour venir bien près d'effacer un déficit de six buts que le Royal avait accumulé contre eux vers le milieu de la deuxième période. Cal Gardner, un autre vieux professionnel qui joue en plus d'être instructeur, a marqué deux de ces buts de victoire. Orval Tessier a compté lui aussi deux fois pour les perdants et Stan Maxwell a enregistré leur autre but.

Encore tout étourdis après leur défaite de 7-1 subie la veille à Kingston, les Montréalais se sont secoués et ont enregistré trois buts dès la première période. Ils en ont compté trois autres dans les premières minutes de la deuxième période, alors que les Frontenacs ont déclenché leur attaque de cinq buts pour porter le compte à 6-5.

André Tardif, du Royal, a été transporté à l'hôpital après s'être déchiré un muscle au genou droit quatre minutes avant la fin de la première période. Stan Maxwell, de Kingston, a été puni pour deux minutes pour avoir fait trucher Tardif.

**Première période**

1-Montreal: Sutherland, (Burchell-Sarrazin) 1:44  
2-Montreal: Denis, (Burchell-Sawicki) 2:38  
3-Montreal: Mosdell, (Denis-Sawicki) 5:51  
Punitions: Anderson 3:23, O'Ree 3:06, Deslauriers 12:35, Maxwell 16:40

**Deuxième période**

4-Montreal: Mosdell, (Burchell-Sutherland) 8:25  
5-Montreal: Grigg, (Burchell-Sutherland) 9:59  
6-Montreal: Gardner, (Bullock-Tessier) 10:17  
7-Kingston: Gardner, (Bullock-Tessier) 13:38



KEN MOSDELL. Il réussit un truc du chap-out

le cognac de l'amitié

**COGNAC**

★ ★ ★

**MARTELL**

LE COGNAC LE PLUS DEMANDÉ AU MONDE

Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell.

MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE



# Cherchez-vous une aubaine? Lisez les annonces classées

**VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT OU UNE MAISON?**

**UTILISEZ NOS ANNONCES CLASSEES VOUS Y TROUVEREZ UNE FOULE DE SUGGESTIONS**

Téléphonez à **LI 3-4474**

Ouvert jusqu'à 5 heures excepté le samedi, jusqu'à midi seulement.

Minimum de dix-sept mots par insertion: \$0.50. Pour chaque mot additionnel: \$0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire: \$2.00 par insertion.



Les facteurs viennent remplir leurs gros sacs de maille de bonne heure le matin, avant de commencer leur tournée de distribution, dans les foyers Chicoutimiens. A cette heure-là, la ville est encore plongée dans le sommeil, mais ces messieurs infatigables, eux, sont en pleine activité. (Photo Le Progrès, par Jacques Bolly)

**ARGENT A PRÊTER**

TOUT GENRE de prêts, première et deuxième hypothèques, achats de contrats. S'adresser à 333, rue Racine est, Chicoutimi. (T-1474)

**TOUT GENRE DE PRETS** première et deuxième hypothèques, achats de contrats. S'adresser par tél.: LI 9-2900. (T-1475)

**FEMMES, FILLES DEMANDÉES**

RESERVEZ-VOUS dès maintenant un excellent territoire pour les ventes des cosmétiques Avon. Ouverture dans la région de Chicoutimi. Moyenne allant jusqu'à \$10 par jour. Ecrivez immédiatement à la générale Avon 407, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. (T-1519)

**A LOUER**

LOGEMENT DE 3 pièces, chauffé, plus chambre de bain complète. Entrée 220 V, eau chaude. Tél.: LI 3-5694.

**A LOUER**

GARÇONNIERE (Flat), dans un endroit tranquille et magnifique. S'adresser à 375 Ave. Lafontaine. Tél.: LI 3-3062 ou chez Desjardins et Filz 300 Ave. Ste-Anne, Chicoutimi. (T-1482)

**A VENDRE**

PETITS CHIENS, ressemblance à Pékinais, âgés de 1 mois. S'adresser à LI 3-2551.

**A VENDRE OU A LOUER**

MAISON de 6 pièces, "Split Level" 3 chambres à coucher, salle de jeux. Située à 18 rue du Plateau Rivière-du-Moulin. S'adresser par tél.: LI 3-8488 le jour, LI 9-0480 après 6 hrs. (T-1487)

**LOGEMENTS A LOUER**

LOGEMENT de 5 pièces, chauffées, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain. Situé près des magasins JAT. S'adresser à 269 de la Rivière Grande-Baie. Tél.: LI 4-1541 (T-1511)

**LOGEMENT DE 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, chambre de bain, entrée indépendante. Situé rue Bégin, Chicoutimi. S'adresser par tél.: LI 3-5786. (T-1478)**

**UN BEAU GRAND LOGEMENT** chauffé, situé près de la cathédrale et à proximité de tout. Ave. Ste-Famille, Chicoutimi. S'adresser par tél.: LI 3-5613. (T-1505)

**LOGEMENT DE 4 appartements** chauffé, situé au Foyer Notre-Dame. S'adresser par tél.: LI 9-1467. (T-1518)

**LOGEMENTS NEUFS** de 5 et 6 pièces. Ainsi que Garçonnière (Flats) 2 pièces, meublées. S'adresser par tél.: LI 3-4257 le jour. (T-1471)

**LOGEMENTS** de 3 1/2 pièces libres immédiatement. Les Immeubles Gaudreault & Gagnon Ltée. S'adresser par tél.: LI 3-4019 ou LI 3-5481. (T-1485)

**LOGEMENT** de 8 pièces, tout rénové, plus 2 salles de toilette. Grand terrain et beau site. Prêt à être occupé. S'adresser par tél.: LI 9-0433. (T-1503)

**LOGEMENTS** chauffés modernes, de deux ou trois chambres à coucher, sur le Boulevard Talbot. Les Immeubles Murdoch Ltée, 110, Racine est, Chicoutimi. (T-1473)

**Femmes demandées**

Pour vendre à domicile

Nous avons besoin de vendeuses à domicile pour un item nécessaire dans chaque quartier. Facile à vendre et de bon rendement. Territoire à choisir. Chicoutimi, Bagotville, Ste-Aldred. Tout vendeur intéressé est prié de s'adresser à:

**L'ÉTOLE SAGUENAY**

Lundi le 28 décembre et de mardi à jeudi. Le représentant H. M. L.

**LOGEMENT** de 4 appartements, plus chambre de bain, chauffé, fournil d'eau chaude, situé au centre de la ville, libre immédiatement. S'adresser par tél.: LI 3-3865, le soir LI 9-1021. (T-1476)

**LOCAL A LOUER**

LOCAL COMMERCIAL, situé sur la rue Racine. S'adresser par tél.: LI 3-0275. (T-1472)

**MAISON DEMANDÉE**

SERAIIS ACHETEUR d'une maison seule avec un grand terrain dans l'est de la cité de Chicoutimi. S'adresser par tél.: LI 3-5613. (T-1506)

**MAISON A VENDRE**

UNE MAISON DE 4 LOGEMENTS chauffés. Prés de la cathédrale. Conditions faciles. S'adresser par tél.: LI 9-0179. (T-1481)

**MAISONS A VENDRE**

MAISON MODERNE, plain-pied de 6 grandes pièces. Extérieur: briques et pierres. Foyer. Située dans quartier résidentiel. Arvida, soit à 189 rue St-Jean-Baptiste. Directeur du propriétaire. Reason de vente: départ. Pour informations, s'adresser par tél.: LI 8-6966. (T-1502)

**MAISON DE 5 appartements**, plus chambre de bain et sous-sol, située dans quartier résidentiel. Terrain 72 x 100. A vendre à des conditions avantageuses. S'adresser à Jean Beaulieu, 918, rue Papineau, Chicoutimi. Tél.: Résidence LI 9-1413. — Bureau LI 3-5476. (T-1480)

**POUSSINS A VENDRE**

BRAY à les poulets Ames In-Cross prêts à pondre, encore disponibles; demandez la liste. D'autres poulettes d'un jour seront livrées sur commande, ainsi que les Leghorn. Les poulettes pour cuire devaient être commandées dès maintenant. Agents: Henri Plourde, St-Prime, et J. E. Coude, 375, est, Ave. Morin, Chicoutimi.

**VEVDEURS DEMANDÉS**

\$18,000 n'est pas de trop pour l'homme que nous voulons

PARCE QUE nous payons de \$14,000 à \$24,000 par année à nos meilleurs hommes dans les autres villes, cette région de Chicoutimi vaut tout autant pour l'homme qualifié. Si vous avez entre 45 à 65 ans, si vous pouvez parler le français et l'anglais, faire de courts voyages en auto, visiter les propriétés de petites villes rurales et d'industries. L'espérer que vous communiquerez immédiatement avec nous. J'aimerais que vous commencent avec nous bientôt et que vous y restiez longtemps. Toutes réponses sont confidentielles. G. V. Swallow, président, P. O. Box 789, Fort Worth 1, Texas.

**Conseils**

(suite de la 2e page)

Avant pour protéger la vie de vos yeux qui lui sont chers:

1. Voyez à ce que vos enfants ne jouent pas dans la rue ou sur la grande route.

2. N'insistez pas auprès de vos invités qui conduisent leur voiture pour qu'ils acceptent des boissons plus fortes que le café. Vous pouvez aussi leur offrir du lait, des jus de fruits ou légumes, des jus de fruits ou légumes qui plaira à bon nombre d'entre eux.

3. Ne laissez pas partir vos invités pendant une tempête de neige ou de verglas.

4. Avant la fin de votre réception, ne manquez pas d'offrir un goûter substantiel composé de café chaud et stimulant préparé en abondance. Cela aidera les invités à rester en éveil et à rentrer chez eux sains et saufs.

"Aucune réception de Noël et du Jour de l'An ne peut être réussie à moins que tous les invités ne soient vivants le lendemain. Cela dépend, dans une très grande mesure, de la maîtresse de maison," concluait Mme Roylance.

**Laberae, Lefavre & Marmette**

Syndics Licencés

Réglement et compromis entre débiteurs et créanciers

BUREAUX

Suite 25, Edifice "ARPL" 400 est, rue Racine — Chicoutimi

## La tâche complexe...

(suite de la 2e page)

franche et restaurée, revint plus tard reprendre le travail avec enthousiasme.

L'autre est une histoire qu'il aime bien raconter à son propre délectement.

Quand il se rendit à Rideau Hall pour être assermenté avec les autres députés, il savait qu'il allait être choisi comme ministre des Finances. Mais il avait oublié le deuxième emploi qui accompagnait ce portefeuille — celui de Receveur Général du Canada.

"Ce n'est qu'en arrivant chez moi que j'ai réalisé que j'étais ce misérable individu auquel je versais mon impôt depuis des années."

Mais il traite la politique et ses tâches gouvernementales avec plus de sérieux.

Il répond personnellement à toutes les lettres qui lui sont adressées — en moyenne de 60 à 70 par jour — débitant une série de réponses à tout un régiment de sténographes aussitôt après son arrivée au bureau.

Il lit attentivement tous les journaux importants de la capitale et découpe les articles qu'il croit d'un intérêt tout particulier. Il les lit quand il a un moment de libre.

A son arrivée aux Communes en 1945 en tant que député d'Églinton, il commença à étudier la langue française qu'il n'avait pas revue depuis ses études. En lisant et en parlant avec les députés de langue française il a réalisé des progrès remarquables et parle très couramment. Maintenant son français, quoi que teinté d'un léger accent anglais est considéré comme le meilleur de tous les députés anglais.

Mais il précise que cela n'est nullement dû au fait que son grand-père était un canadien-français qui changea son nom de Plamand en celui de Fleming quand il quitta le Québec pour s'installer en Ontario. Un des ancêtres de ce Plamand québécois combattit sous Montcalm sur les Plaines d'Abraham.

Aux Communes il prend parfois mille précautions pour présenter sa cause sous tous les angles. A la dernière session, une motion de non-confiance présentée par l'opposition au sujet de sa politique fiscale l'amena à prononcer un discours de trois heures, bourré de statistiques, qu'il commença un soir pour ne le terminer que le lendemain.

Au milieu de toutes les critiques suscitées cet été par la politique de restriction du crédit, M. Fleming émit d'utiliser le fameux terme "tight money". Il préféra parler d'une "restriction du crédit disponible dans les banques."

En tant que ministre des Finances il a sans aucun doute la charge de notions plus importantes que n'importe quel autre Canadien. Mais il n'en est pas moins fier du fait qu'il s'est fait lui-même.

Né à Exeter en Ontario il a reçu son instruction à Galt où il fit ses études au collège de l'endroit. Les moyens de la famille étaient très modestes et son père tomba malade. Donald n'avait pas encore terminé son cours à l'école supérieure. Il travailla chaque été à compter de l'âge de 13 ans jusqu'à ce qu'il reçut son diplôme universitaire; il travailla dans des usines, mania le ciment pour des entrepreneurs en construction et un été il travailla comme garçon de ferme, à \$40 par mois.

M. Fleming rembourse ses parents pour tout l'argent qu'ils avaient consacré à son éducation à partir du moment où il entra à l'université de Toronto, à l'âge de 16 ans, jusqu'au mo-

## Le Seigneur de Val-Menaud...

(suite de la 12e page)

une légende... Ils sont maintenant une réalité.

Son oeuvre

"Poète à la manière des torrents, ne se souciant pas des courbes gracieuses, des ruisseaux complaisants, mais s'abandonnant, charroyant dans leurs flots les émotions les plus humaines et les plus universelles."

"Poésie panthéiste? Oui, certainement mais empirique aussi puisqu'elle semble être pour l'auteur une véritable guérison — une guérison des blessures affligées par un monde réfractaire."

Rosaire Dion-Lévesque, cinq avril, 1954, "Étoile de Lowell".

A son tour, Gilbert Langevin, écrivait du poète dans "Nouveautés poétiques '58" publiées par Atys: "Déplorables ou exaltés, toutes les phases de la nature touchent le Seigneur de Val-Menaud."

"Ses sensations, ses peines, ses joies, ses amours et parmi ses grandes amours: son Canada, son idéal patriotique, apparaissent comme dans certains tableaux que crée son épouse et qui seront, espérons-le, révélés au public un jour".

En France, la "Presse française" du 15 janvier 1952 proposait sur Georges Larouche, le poète, le jugement suivant: "Nous savons combien notre langue est demeurée vivante au Canada, cette terre demeurée française de coeur en dépit des siècles et des vicissitudes. Nous ne pouvons que nous réjouir de voir que la poésie française, qu'elle soit classique ou libre ne meurt pas là-bas, et un merci de tout coeur à Georges Larouche, excellent poète de chez-nous. Signé: Y.K."

J.-M. Allibert, du quotidien d'Avignon, France: "Le Méridional", citait dans le numéro du 4 juin 1953: "Georges Larouche, amoureux des eaux profondes, nous offre une transposition du souffle poétique canadien qui fait voler en éclats les fenêtres de son âme. Le romantisme de profondeur anime ces poèmes à la démarche très simple, semblables à ces belles princesses retirées dans le mystère des forêts. Mais ce sont

des princesses qui chantent et qui pleurent à la canadienne".

Georges Larouche a bien mérité des siens et le Progrès du Saguenay est heureux de lui rendre hommage.

## Le Miracle...

(suite de la 2e page)

industrie automobile, la seule branche d'activité dont les prix de vente, depuis sept ans, non seulement n'ont pas connu de hausse, mais ont baissé. Aujourd'hui, plus de 4 mille de ce qui avait été prévu par les experts.

Un grand nombre d'automobilistes avaient adopté la moto après la guerre, parce qu'ils ne pouvaient faire autrement. Aussi, que les circonstances le leur permettent, ils achètent une "4-roues", plus commode à tous égards.

Mais une catégorie de motocyclistes restent attachés à ce mode de transport par pur esprit sportif. De sa nature, la moto est un engin sportif. Dans la pratique, elle ne peut se comparer à la plus petite voiture d'automobile, dont on rencontre, aujourd'hui, autant de types qu'il en existait, naguère pour les "2-roues". Une voiture de 4 places, en Allemagne occidentale, coûte de 3,300 à 3,990 marks. La "Volkswagen" classique vaut 3,800 marks. Alors qu'une moto de 250 cm, avec side-car n'est pas vendue moins de 2,500 à 2,800 marks. Les gros modèles, de 500 à 750 cm; atteignent 3,500 et 4,500 marks. Dans ces conditions, il faut témoigner d'un goût prononcé pour le sport pour préférer encore la moto à la voiture. Est-il besoin d'ajouter que ce point de vue se traduit médiocrement, en général, à la dit aux autorités du port de Saint-Jean qu'il aimerait bien qu'on puisse lui prouver que le canal est une proposition renouable.

Traffic maritime

Halifax a bénéficié d'une grande augmentation du trafic maritime en 1959, malgré les sombres prédictions émises par l'inauguration de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Le gérant du port, Stanley Lee prédit "une saison d'hiver sensationnelle."

Mais Saint-Jean est moins optimiste. La compagnie de navigation du Pacifique Canadien a diminué le nombre des départs à ce port cet hiver.

Pour aider à accélérer la circulation dans ces deux ports, le Canadien National inaugurera une nouvelle cour de triage pour wagons marchandises qui coûtera \$15,000,000 et sera construite à Moncton en 1960. Le Canadien Pacifique consacrera \$1,200,000 à la construction d'une nouvelle cour de triage à Saint-Jean.

Dans le domaine politique, 1960 semble vouloir être une année occupée.

## Le Seigneur de Val-Menaud...

(suite de la 12e page)

une légende... Ils sont maintenant une réalité.

Son oeuvre

"Poète à la manière des torrents, ne se souciant pas des courbes gracieuses, des ruisseaux complaisants, mais s'abandonnant, charroyant dans leurs flots les émotions les plus humaines et les plus universelles."

"Poésie panthéiste? Oui, certainement mais empirique aussi puisqu'elle semble être pour l'auteur une véritable guérison — une guérison des blessures affligées par un monde réfractaire."

Rosaire Dion-Lévesque, cinq avril, 1954, "Étoile de Lowell".

A son tour, Gilbert Langevin, écrivait du poète dans "Nouveautés poétiques '58" publiées par Atys: "Déplorables ou exaltés, toutes les phases de la nature touchent le Seigneur de Val-Menaud."

"Ses sensations, ses peines, ses joies, ses amours et parmi ses grandes amours: son Canada, son idéal patriotique, apparaissent comme dans certains tableaux que crée son épouse et qui seront, espérons-le, révélés au public un jour".

En France, la "Presse française" du 15 janvier 1952 proposait sur Georges Larouche, le poète, le jugement suivant: "Nous savons combien notre langue est demeurée vivante au Canada, cette terre demeurée française de coeur en dépit des siècles et des vicissitudes. Nous ne pouvons que nous réjouir de voir que la poésie française, qu'elle soit classique ou libre ne meurt pas là-bas, et un merci de tout coeur à Georges Larouche, excellent poète de chez-nous. Signé: Y.K."

J.-M. Allibert, du quotidien d'Avignon, France: "Le Méridional", citait dans le numéro du 4 juin 1953: "Georges Larouche, amoureux des eaux profondes, nous offre une transposition du souffle poétique canadien qui fait voler en éclats les fenêtres de son âme. Le romantisme de profondeur anime ces poèmes à la démarche très simple, semblables à ces belles princesses retirées dans le mystère des forêts. Mais ce sont

des princesses qui chantent et qui pleurent à la canadienne".

Georges Larouche a bien mérité des siens et le Progrès du Saguenay est heureux de lui rendre hommage.

## AVIS LEGAL

La Corporation de Gaz Saguenay-Lac-St-Jean Enr.

AVIS est par les présentes donné que "La Corporation de Gaz Saguenay - Lac-St-Jean, Enr." s'adressera à la Législature de la province de Québec à sa prochaine session pour l'adoption d'une loi l'autorisant:

1- A acquiescer de gré à gré ou par expropriation, tous droits de passage, servitudes et terrains nécessaires pour la construction de pipelines pour la transmission et la distribution du gaz dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière, Kénogami, Roberval, Lac-St-Jean.

2- A acquiescer, de gré à gré, tout système de distribution de gaz avec toutes franchises, droits de passage et servitudes s'y rattachant et à les exercer et

3- A exercer dans les limites du territoire susdit les pouvoirs énoncés dans les articles 63 à 71 et 73 à 76 inclusivement de la Loi des compagnies de Gaz et d'eau (S. R. Q. 1941, ch. 294);

4- A obtenir de toute corporation municipale comprise dans le territoire ci-dessus, sur simple résolution, sans autre formalité, une franchise n'exécédant pas vingt-cinq (25) ans et comportant le droit exclusif de vendre et distribuer le gaz par tuyau ou autrement et de placer les tuyaux et autres accessoires nécessaires dans les limites de leur territoire respectif.

Chicoutimi, 4 décembre 1959

Jean-Paul Gravel  
Procureur des pétitionnaires

## AVIS

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI

Dans la Cour Supérieure NO: 27014

Grosvenor Investments Ltd, corporation jouissant de la personnalité civile et politique avec place d'affaires à: 2510 Boulevard St-Laurent, en les cité et district de Montréal.

DEMANDERESSE: VS

J.-Denis Vachon, demeurant et domicilié à 36, 11ième avenue, à Charlesbourg, district de Québec, Paul-Emile Fortin, autrefois domicilié à 444 rue St-Dominique en la cité de Jonquière district de Chicoutimi et maintenant d'adresse inconnue.

DEFENDEURS:

Il est ordonné au défendeur Paul-Emile Fortin de comparaître dans le mois.

Chicoutimi, 21 décembre 1959

Vraie Copie (signé)

Léonidas Gagne, PC. S. Louis Desbiens, avocat, 121 rue Racine est, Chicoutimi, Procureur de la demanderesse.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le Conseil de la Cité de Kénogami, demande des soumissions cachetées sous le titre de "Soumission pour vidanges", qui devront remplir les conditions indiquées sur formules fournies par le greffier de la Cité de K. Coullombe, 65 King George, Kénogami (Tél.: LI 2-2193), aussi contenir un chèque accepté par la banque égal à 5% du prix de la soumission faite couvrant un an.

Ces soumissions seront ouvertes au cours de la séance publique qui aura lieu lundi soir le 4 janvier 1960, à 8 heures p.m. Celles ne contenant pas un chèque accepté par la banque, et celles faites par un contribuable ne résidant pas à Kénogami ne seront pas considérées; le Conseil ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune de ces soumissions.

R. Coullombe Greffier.

## La tâche complexe...

(suite de la 2e page)

ment où il termina ses études à la faculté de droit d'Osgoode Hall en 1928. Etudiant modèle il reçut plusieurs bourses d'études qui lui furent d'un grand secours.

Il aime à rappeler que sa classe d'histoire en 1923 fut la première à recevoir des cours d'un jeune professeur, Lester B. Pearson. Et à la faculté de Droit il y avait deux autres futurs ministres libéraux, Paul Martin et Lionel Chevrier.

Après s'être taillé une réputation dans le barreau ontarien il eu son baptême politique dans le domaine des affaires municipales. Il fut pendant un an commissaire d'école puis fut échoué pendant six ans.

Les époux Fleming ont trois enfants. David, 23 ans, qui étudie au collège d'agriculture de l'Ontario à Guelph; Mary, 20 ans, qui étudie à l'université de Toronto et Donald, 17 ans qui est au Ottawa Collegiate.

## Le Seigneur de Val-Menaud...

(suite de la 12e page)

une légende... Ils sont maintenant une réalité.

Son oeuvre

"Poète à la manière des torrents, ne se souciant pas des courbes gracieuses, des ruisseaux complaisants, mais s'abandonnant, charroyant dans leurs flots les émotions les plus humaines et les plus universelles."

"Poésie panthéiste? Oui, certainement mais empirique aussi puisqu'elle semble être pour l'auteur une véritable guérison — une guérison des blessures affligées par un monde réfractaire."

Rosaire Dion-Lévesque, cinq avril, 1954, "Étoile de Lowell".

A son tour, Gilbert Langevin, écrivait du poète dans "Nouveautés poétiques '58" publiées par Atys: "Déplorables ou exaltés, toutes les phases de la nature touchent le Seigneur de Val-Menaud."

"Ses sensations, ses peines, ses joies, ses amours et parmi ses grandes amours: son Canada, son idéal patriotique, apparaissent comme dans certains tableaux que crée son épouse et qui seront, espérons-le, révélés au public un jour".

En France, la "Presse française" du 15 janvier 1952 proposait sur Georges Larouche, le poète, le jugement suivant: "Nous savons combien notre langue est demeurée vivante au Canada, cette terre demeurée française de coeur en dépit des siècles et des vicissitudes. Nous ne pouvons que nous réjouir de voir que la poésie française, qu'elle soit classique ou libre ne meurt pas là-bas, et un merci de tout coeur à Georges Larouche, excellent poète de chez-nous. Signé: Y.K."

J.-M. Allibert, du quotidien d'Avignon, France: "Le Méridional", citait dans le numéro du 4 juin 1953: "Georges Larouche, amoureux des eaux profondes, nous offre une transposition du souffle poétique canadien qui fait voler en éclats les fenêtres de son âme. Le romantisme de profondeur anime ces poèmes à la démarche très simple, semblables à ces belles princesses retirées dans le mystère des forêts. Mais ce sont

des princesses qui chantent et qui pleurent à la canadienne".

Georges Larouche a bien mérité des siens et le Progrès du Saguenay est heureux de lui rendre hommage.

## AVIS LEGAL

La Corporation de Gaz Saguenay-Lac-St-Jean Enr.

AVIS est par les présentes donné que "La Corporation de Gaz Saguenay - Lac-St-Jean, Enr." s'adressera à la Législature de la province de Québec à sa prochaine session pour l'adoption d'une loi l'autorisant:

1- A acquiescer de gré à gré ou par expropriation, tous droits de passage, servitudes et terrains nécessaires pour la construction de pipelines pour la transmission et la distribution du gaz dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière, Kénogami, Roberval, Lac-St-Jean.

2- A acquiescer, de gré à gré, tout système de distribution de gaz avec toutes franchises, droits de passage et servitudes s'y rattachant et à les exercer et

3- A exercer dans les limites du territoire susdit les pouvoirs énoncés dans les articles 63 à 71 et 73 à 76 inclusivement de la Loi des compagnies de Gaz et d'eau (S. R. Q. 1941, ch. 294);

4- A obtenir de toute corporation municipale comprise dans le territoire ci-dessus, sur simple résolution, sans autre formalité, une franchise n'exécédant pas vingt-cinq (25) ans et comportant le droit exclusif de vendre et distribuer le gaz par tuyau ou autrement et de placer les tuyaux et autres accessoires nécessaires dans les limites de leur territoire respectif.

Chicoutimi, 4 décembre 1959

Jean-Paul Gravel  
Procureur des pétitionnaires

## AVIS

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI

Dans la Cour Supérieure NO: 27014

Grosvenor Investments Ltd, corporation jouissant de la personnalité civile et politique avec place d'affaires à: 2510 Boulevard St-Laurent, en les cité et district de Montréal.

DEMANDERESSE: VS

J.-Denis Vachon, demeurant et domicilié à 36, 11ième avenue, à Charlesbourg, district de Québec, Paul-Emile Fortin, autrefois domicilié à 444 rue St-Dominique en la cité de Jonquière district de Chicoutimi et maintenant d'adresse inconnue.

DEFENDEURS:

Il est ordonné au défendeur Paul-Emile Fortin de comparaître dans le mois.

Chicoutimi, 21 décembre 1959

Vraie Copie (signé)

Léonidas Gagne, PC. S. Louis Desbiens, avocat, 121 rue Racine est, Chicoutimi, Procureur de la demanderesse.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le Conseil de la Cité de Kénogami, demande des soumissions cachetées sous le titre de "Soumission pour vidanges", qui devront remplir les conditions indiquées sur formules fournies par le greffier de la Cité de K. Coullombe, 65 King George, Kénogami (Tél.: LI 2-2193), aussi contenir un chèque accepté par la banque égal à 5% du prix de la soumission faite couvrant un an.

Ces soumissions seront ouvertes au cours de la séance publique qui aura lieu lundi soir le 4 janvier 1960, à 8 heures p.m. Celles ne contenant pas un chèque accepté par la banque, et celles faites par un contribuable ne résidant pas à Kénogami ne seront pas considérées; le Conseil ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune de ces soumissions.

R. Coullombe Greffier.

## Cartes professionnelles

**BIJOUTIER en GRÉS**

**J.-R. LABBE**  
BIJOUTIER EN GRÉS  
Distributeur exclusif pour la province de Québec de  
**LA MONTRE LUXOR**  
347 est. Racine — CHICOUTIMI  
Tél.: LI-3-5409 — Rés. LI-3-7175

**COMPTABLES**

**GAUTHIER & TREMBLAY**  
Comptables Agréés — Chartered Accountants  
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.  
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.  
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.  
Edifice Murdoch & Fils  
110 est. rue Racine — Chicoutimi, Qué.  
Tél.: LI-3-7709

**Boulangier, Fortier & Rouleau & Cie, C.A.**

Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.  
Paul-B. Thivierge, C.A.  
André Gagnon, C.A.  
Roger Morin, B.S.C., C.A.  
Roland Trudelle, M.S.C., C.A.  
Richard Newberry, C.A.  
11, rue St-Pierre  
Case Postale 97, Haute-Ville  
Marcel Boulangier, B.A., L.S.C., C.A.  
Real A. Rouleau, B.A., L.S.C., C.A.  
Raymond Kirouac, M.S.C., C.A.  
Gérard Beaulieu, B.A., M.S.C., C.A.  
Pierre Beaulieu, B.A., M.S.C., C.A.  
Guy Des Roches, M.S.C., C.A.  
11, rue St-Pierre  
Québec 4, Qué.  
Tél.: LA 5-1955

**GAGNON & BERGERON**  
COMPTABLES AGRES  
EDIFICE MURDOCK  
L.-G. Gagnon, BA L.S.C., C.A. — P.-A. Bergeron, BA, L.S.C., R.I.A.  
23 est, Racine — Tél.: LI-3-4369 — Chicoutimi, P. Q.

**LAROCHE & TREMBLAY**  
Comptables Agréés — Chartered Accountants  
RAYMOND J. LAROCHE, L.S.C., C.A.  
G.-P. TREMBLAY L.S.C., C.A.  
EDIFICE CREVIER

VOTRE HOROSCOPE

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) - On vous met en garde contre un abus qui devient à la mode dans votre milieu. Le mouvement planétaire est propice aux recherches scientifiques.
20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) - On s'en prend à vos qualités plutôt qu'à vos défauts, aujourd'hui. Ne vous chagrinez pas pour cette étroitesse d'esprit et demeurez serein.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) - On vous met en garde contre un abus qui devient à la mode dans votre milieu. Le mouvement planétaire est propice aux recherches scientifiques.
20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) - On s'en prend à vos qualités plutôt qu'à vos défauts, aujourd'hui. Ne vous chagrinez pas pour cette étroitesse d'esprit et demeurez serein.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) - On vous met en garde contre un abus qui devient à la mode dans votre milieu. Le mouvement planétaire est propice aux recherches scientifiques.
20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) - On s'en prend à vos qualités plutôt qu'à vos défauts, aujourd'hui. Ne vous chagrinez pas pour cette étroitesse d'esprit et demeurez serein.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) - On vous met en garde contre un abus qui devient à la mode dans votre milieu. Le mouvement planétaire est propice aux recherches scientifiques.
20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) - On s'en prend à vos qualités plutôt qu'à vos défauts, aujourd'hui. Ne vous chagrinez pas pour cette étroitesse d'esprit et demeurez serein.

MOTS CROISÉS

Grid for crossword puzzle with numbers 1-12 indicating starting positions for words.

- HORIZONTELEMENT
1-Action d'entretenir la vie par le moyen des aliments.
2-Auteur américain. - Critique italien.
3-Comm. de Belgique. - Division de l'année.
4-Mesure chinoise. - Sorte de germandrée. - Négation.
5-Pronom. - Qui est au bon air. - Homme ignorant.
6-Faire de petites crevasses. - A vous.
7-Id est. - Futur.
8-Commis une tentative criminelle. - Préfixe.
9-Faisant avancer. - Première femme.
10-Ant. de dia. - Jeunes vaches.
11-D'Irlande. - D'un verbe gal.
12-En les. - Vanter quelqu'un.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) - On vous met en garde contre un abus qui devient à la mode dans votre milieu. Le mouvement planétaire est propice aux recherches scientifiques.
20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) - On s'en prend à vos qualités plutôt qu'à vos défauts, aujourd'hui. Ne vous chagrinez pas pour cette étroitesse d'esprit et demeurez serein.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) - On vous met en garde contre un abus qui devient à la mode dans votre milieu. Le mouvement planétaire est propice aux recherches scientifiques.
20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) - On s'en prend à vos qualités plutôt qu'à vos défauts, aujourd'hui. Ne vous chagrinez pas pour cette étroitesse d'esprit et demeurez serein.

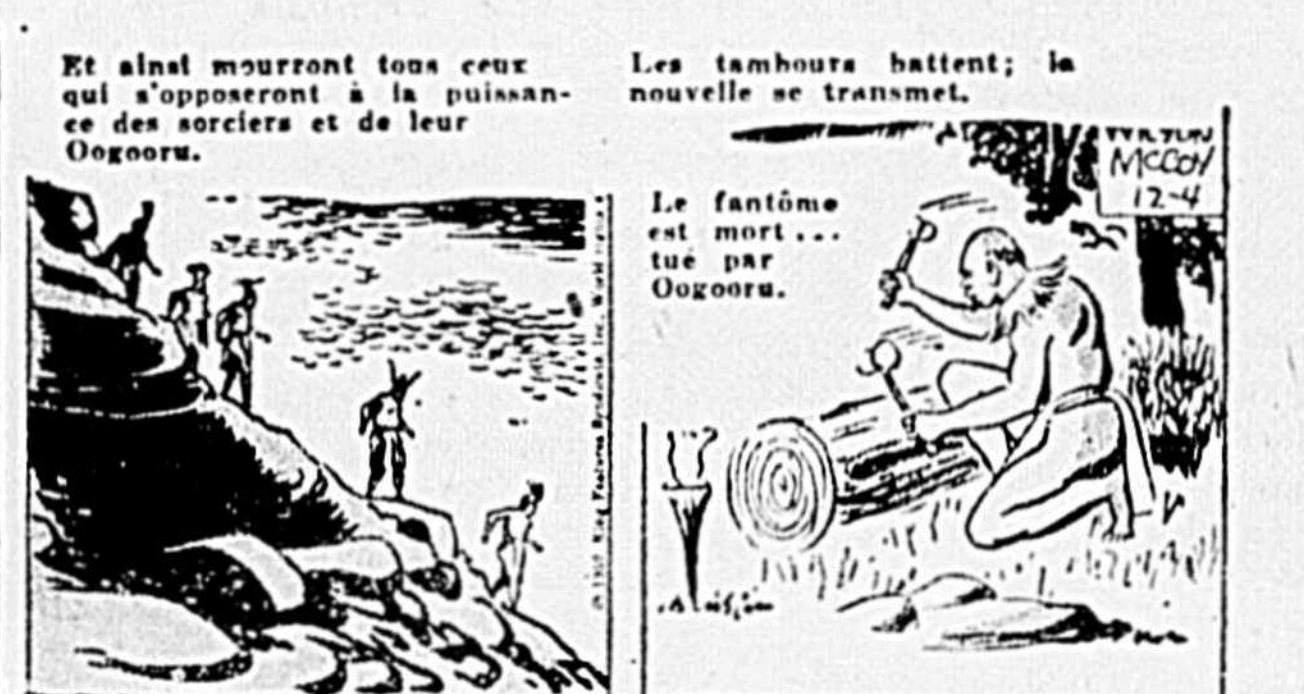
SOLUTION DU PROBLEME No 430

- Horizontalement: 1. Onguligrades; 2. Réuni - Nix; 3. Ete - Sterne; 4. Ultime; 5. Lisière - Or; 6. Lie - Lut-teuse; 7. Eire - Et - En; 8. Do - Talon - Set; 9. Olson - Duos; 10. Uitlanders; 11. Ri - Elu - Union; 12. Sois - Créent.
Verticalement: 1. Ivrognerie, orgie. - Sans un crochet. - Mouvement circulaire (plur.). - Aride. - Qui a rapport aux rites. - Famille de dicotylédones. - Avant-midi. - Haussée. - Notre Seigneur. - Numéro. - Nuit longue. - Liste des fautes. - Article contracté. - Sainte. - Louas. - Sans chaîne. - De taire. - Classe. - Numéro. - Affaibli. - Une des Cyclades. - Imbiber de vin. - Asstiateur irlandais. - Animal mou. - Chants funèbres chez les Grecs. - Etre couché.

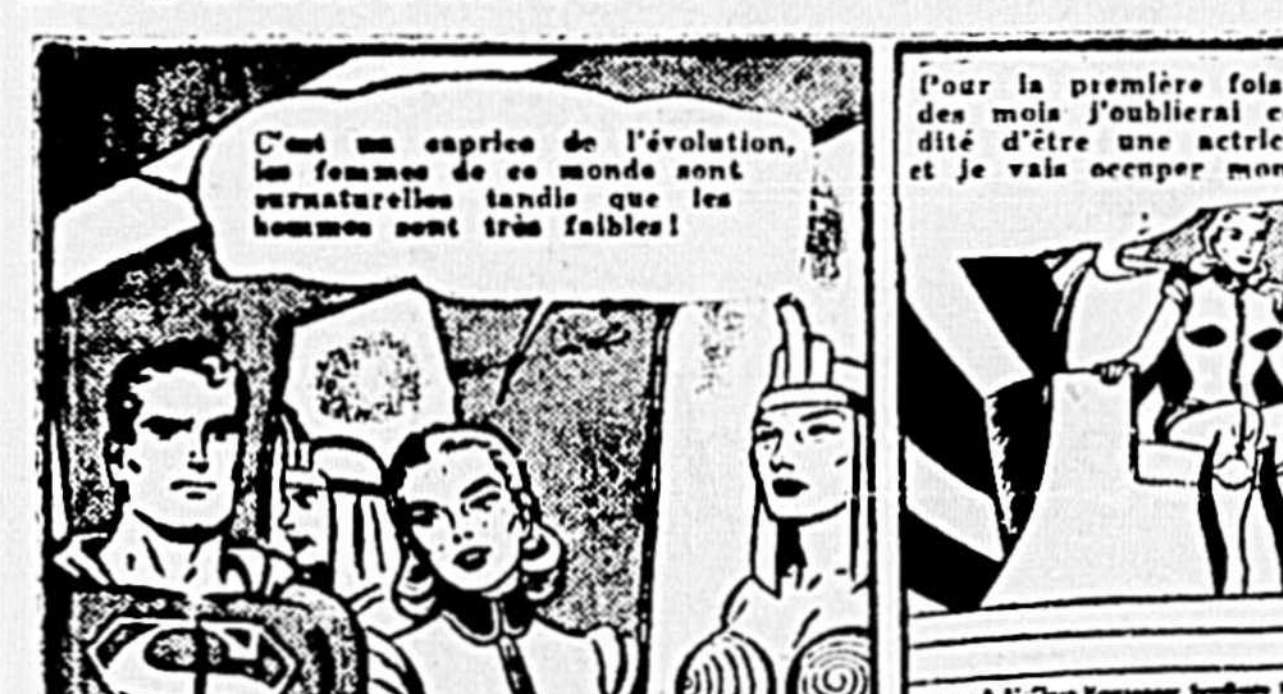
LE FANTOME



LE VOYAGEUR DES PLAINES



LE SURHOMME



THE PARTY CRASHERS



MANDRAKE



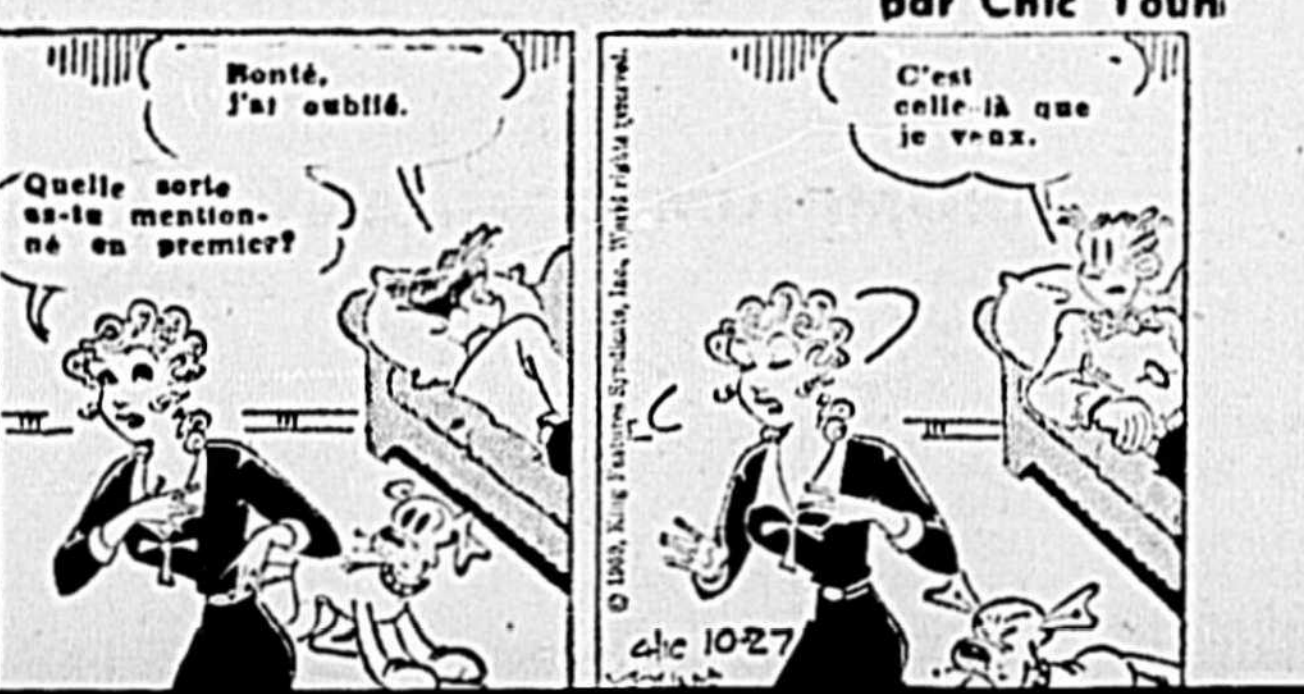
LE FANTOME (continued)



TETEBECHÉ



LE FANTOME (continued)



CINÉMA

Cette information est publiée par le Centre diocésain du Cinéma, de la Radio et de la Télévision sans aucun but lucratif.
IMPERIAL - Chicoutimi
QUAND GRONDE LA COLERE (26 au 1er Jan.) Adultes
Mexicain 1957 - Mélodrame réalisé par Ismael Rodriguez. - De cette oeuvre se dégage une leçon sur le rapprochement des classes et sur la pureté de l'amour. Le caractère mélodramatique du suicide en atténue la portée morale.

LA FEMME MODELE (27-28-29) Adultes
Américain 1956 - Comédie réalisée par Vincente Minelli. La peinture d'un milieu facile, la légèreté avec laquelle on envisage le mariage et la vie conjugale, réservent le film aux adultes.
LE SOLEIL SE LEVE AUSS! (30-31-1-2 Jan.) Adultes
Américain 1957 - Drame psychologique réalisé par Henry King. La conduite ouvertement immorale des protagonistes qu'aucun élément positif ne vient racheter oblige à déconseiller ce film pour tous les publics.

LES NAUFRAGES DE L'AUTOCAR (30-31-1-2 Jan.) Adultes
Américain 1956 - Drame réalisé par Victor Vicas. Certains aspects de la conduite passée et présente des personnages réservent le film aux adultes en dépit de l'amendement final d'un couple en voie de séparation.
CAPITOLE - Chicoutimi
TU ES MON FILS (27 au 2 Jan.) Adultes
Italien 1957 - Drame familial réalisé par Luigi Comencini. Thème positif où un mari comprend, par l'attitude irréprochable d'un ami, qu'il a sacrifié l'amour à l'argent.

LE PAYS D'OU JE VIENS (29 au 1er Jan.) Adultes
Français 1956 - Fantaisie musicale réalisée par Marcel Carné. Une fantaisie optimiste et sympathique réservée aux adultes, en raison d'un épisode un peu délicat.
LE VOYAGEUR DES PLAINES (29 au 1er Jan.) Adultes
Britannique 1957 - Drame réalisé par Leslie Norman. - Malgré l'aspect positif de l'amour paternel et filial, des scènes de violence et l'inconduite des personnages motivent des réserves.

LA CLINIQUE DU COEUR (12-15)
NOUVELLES SPORTIVES (12-15)
RESUME DES NOUVELLES (1.0)
Chronique maritime (1.1)
Banco (2.5)
Nouvelles (3.1)
Banco (3.5)
Prompt rétablissement (4.1)
Les enfants lanlan (4.3)
Direction sud (4.4)
En parade (5.0)
Paris se regarde (5.0)
Nouvelles internationales et nationales (6.0)
Actualités du monde et du Saguenay (6.3)
Menu musical (6.5)
Avis de décès et nouvelles (7.1)
Piano classique (7.3)
Opéra (8.0)
Chansons gaminées de Paris (8.3)
Sérénades aux étoiles (9.0)
Fans écrans ni décors (9.3)
Concert classique (10.1)
Dansons c'est l'heure (10.5)
Fin des émissions (2.0)

LA CLINIQUE DU COEUR (12-15)
NOUVELLES SPORTIVES (12-15)
RESUME DES NOUVELLES (1.0)
Chronique maritime (1.1)
Banco (2.5)
Nouvelles (3.1)
Banco (3.5)
Prompt rétablissement (4.1)
Les enfants lanlan (4.3)
Direction sud (4.4)
En parade (5.0)
Paris se regarde (5.0)
Nouvelles internationales et nationales (6.0)
Actualités du monde et du Saguenay (6.3)
Menu musical (6.5)
Avis de décès et nouvelles (7.1)
Piano classique (7.3)
Opéra (8.0)
Chansons gaminées de Paris (8.3)
Sérénades aux étoiles (9.0)
Fans écrans ni décors (9.3)
Concert classique (10.1)
Dansons c'est l'heure (10.5)
Fin des émissions (2.0)

POPULARITE DU REGISTRE DES CELEBRITES
NEW YORK (PC) - Le rédacteur-en-chef du 'Registre des Célébrités' (Celebrity Register) - se plaint à dire, dans le livre est l'un des plus mande depuis le rapport.
Il comprend un relevé des personnes célèbres qui sont ou ne seraient pas inscrites dans les différents 'Who's Who'. Il rapporte la biographie des personnes célèbres. Toutefois, il traite en résumé la vie et l'oeuvre de ceux qui ont été connus ou connaissent la renommée.

UNE POIGNEE DE NEIGE (29-30-31) Adultes
Américain 1957 - Drame réalisé par Fred Zinneman. Un film de valeur. Thème délicat et douloureux, trait de main de maître. - L'oeuvre ne préche pas. Elle n'en incite pas moins à la réflexion le spectateur sérieux.
ESCAPADE AU JAPON (29-30-31) Adultes et adol.
Américain 1957 - Film d'aventures réalisé par Arthur Lubin. Invitation au voyage. Rien à redire sur le plan moral dans ce film pour adultes et adolescents.

UNE JOURNEE BIEN REMPLIE COMPREND UNE VISITE CHEZ LACARD SUR LA COTE
CKRS-TV
LUNDI 28 DECEMBRE
1.45 Mire et 1,000 cycles
3.15 Ciné-feuilleton
3.30 Joan Fairfax Show
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Courrier du Roy
5.30 Le grand Duc
6.00 Three Stooges
6.20 Menu musical
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
Shell
6.55 Les sports
7.00 A communiquer
7.15 Popeye
7.30 Profil
7.45 Chez Clémence
8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Vous êtes témoins
9.30 G. M. vous invite
10.00 Histoire d'Amour
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.21 Nouvelles anglaises
11.30 Récital
12.00 Fin des télémissions

LA RAFFLE EST POUR CE SOIR (27 au 30) Adultes avec rés.
Français 1954 - Film à sketches réalisé par Maurice Deobra. Malgré des éléments humains non négligeables, des réserves s'imposent dans l'ensemble en raison du milieu amoral et d'exemples de perversité.
NATHALIE (27 au 30) Adultes
Français 1957 - Comédie policière réalisée par Christian-Jaques. Agréable divertissement. Le ton de comédie atténue les propos osés du dialogue.

LA RAFFLE EST POUR CE SOIR (27 au 30) Adultes avec rés.
Français 1954 - Film à sketches réalisé par Maurice Deobra. Malgré des éléments humains non négligeables, des réserves s'imposent dans l'ensemble en raison du milieu amoral et d'exemples de perversité.
NATHALIE (27 au 30) Adultes
Français 1957 - Comédie policière réalisée par Christian-Jaques. Agréable divertissement. Le ton de comédie atténue les propos osés du dialogue.

LA RAFFLE EST POUR CE SOIR (27 au 30) Adultes avec rés.
Français 1954 - Film à sketches réalisé par Maurice Deobra. Malgré des éléments humains non négligeables, des réserves s'imposent dans l'ensemble en raison du milieu amoral et d'exemples de perversité.
NATHALIE (27 au 30) Adultes
Français 1957 - Comédie policière réalisée par Christian-Jaques. Agréable divertissement. Le ton de comédie atténue les propos osés du dialogue.

THEATRE CAPITOLE CHICOUTIMI
AUJOURD'HUI A SAMEDI
TU ES MON FILS
Un film qui vous ira droit au coeur.
PIERRE TRABAUD en vedette.
2h. 45 - 6h. 10 - 9h. 30

LE PRISONNIER DU TEMPLE
Version française
Vista-Vision - Technicolor
avec LOUIS JOURDAN et BELINDA LEE
1h. - 4h. 25 - 7h. 45

THEATRE IMPERIAL CHICOUTIMI
AUJOURD'HUI A VENDREDI
Quand gronde la colere
avec MARIA FELIX et PEDRO INFANTE
En couleurs

TABLES SEPARÉES
avec RITA HAYWORTH DAVID NYLEN et BURT LANCASTER

THEATRE CARTIER CHICOUTIMI
AUJOURD'HUI ET DEMAIN AU BORD DU VOLCAN
Couleur - Cinemascope
avec VAN JOHNSON MARTINE CAROL et HERBERT LOM

LA FEMME MODELE
Couleur - Cinemascope
avec GREGORY PECK et LAUREN BACALL



Le ruisseau Duclos descend en cascades jusqu'au Saguenay. Son eau claire et limpide a suscité bien des commentaires de la part des artistes se promenant sur le domaine chassant les belles images de leur oeil sagace. Un peu plus haut, le pont des Muses, où chaque poète visiteur se doit d'arrêter un instant pour jouir du buissement musical des eaux et de la fraîcheur de cet endroit enchanteur.

En communion permanente avec la création sublime de l'Univers: un poète de chez nous qu'on a nommé

# "Le Seigneur de Val-Menaud"

Val-Menaud couvre une superficie de 1,300 acres (700 hectares environ). Il contient une terre à bois (1,000 acres) une ferme (250 acres) et un parc en verdure (50 acres).

La topographie est accentuée de vallons et de collines boisées. Dans la grande baie Duclos se déversent la petite rivière Duclos et le ruisseau Georges.

Ces deux cours d'eau sont jaillissants de cascades jusqu'au Saguenay. Le premier à gauche porte le drapeau du royaume du Saguenay, celui du centre le drapeau de la Province qui, battu par le vent violent, n'est retenu au mât que par le câble tendu; "symbale de la dissonance politique dans notre Province", s'est exclamé Me Larouche. Le troisième mât est pointé par Me Larouche. Au-dessus du drapeau n'y est attaché, car c'est le mât du trapeau canadien qui n'existe pas encore. "Un jour peut-être, dit-il, je pourrai l'apercevoir là-haut..."

Le domaine est un véritable sanctuaire pour les oiseaux et les petits animaux. Les cultivateurs l'ont surnommé: le paradis des animaux. Parmi les bêtes sauvages s'abritant en toute saison dans les bois accidentés du domaine, nommons: renard, orignaux, ours bruns et noirs, etc...

Dans les oeuvres de génie et mentionnons: cinquante ponts et calvettes, dix milles de chemins dont un mille et demi de gravelés.

**Visiteurs**  
Parmi les personnalités qui ont séjourné à Val-Menaud, citons: les poètes québécois Louis Paul Hamel, Henri Boissonneau, Henri Côté; les dramaturges Henri Deyglun, Paul Thériault; les artistes de la radio, de la télévision et du théâtre Lucille Dumont, chanteuse, Sylvain Picard, la Catherine du Survenant, Claire Gauthier, mezzo-soprano; Pierre Guieu, Thérèse Brassard, céramiste, René Bergeron et Henri Montgrain, peintre, Guy Paradis, peintre et professeur aux Beaux-Arts de Québec; Mme Adèle-T. Sergerie, romancière; Michel Dassonville, professeur à la Sorbonne; Christian Larsen, chansonnier et poète; Marcel Lambert, pianiste-compositeur; les trois frères Langevin, Roger, peintre, Gilbert, poète, Paul chanteur; J.-G. Dantigny, journaliste Rosaire Dion-Lévesque, journaliste et poète, détenteur de plusieurs prix internationaux; Charles-Marie Boissonneau, président des poètes Canadiens français; Georges Boiteau, Francis Desroches, Albertine Boisseau, Suzanne Paradis; Georges Boulanger, poète; les personnalités politiques Augustin Brassard, député de

lapointe, Léonce Ouellet, députés de Jonquière, Parizeau, député du Lac-St-Jean, Jean de Bruchési, historien et ambassadeur canadien au Portugal et bien d'autres encore.

**Biographie**  
Me Larouche est né le 21 avril 1895 dans la paroisse de Jonquière. Il a poursuivi ses études à l'école primaire du rang St-Benoît, puis, au Séminaire de Chicoutimi à 18 ans, un an à l'Université d'Akron, Ohio, et ses études de Droit à l'Université Laval de Québec.

Me Larouche s'est aussi qualifié avec commission d'officier à l'École royale de Valcartier. Reçu avocat en 1926, il a ouvert son étude à Jonquière, où il exerce encore sa profession.

Il est président-proprétaire de la Compagnie touristique du Saguenay fondée en 1937 sous la juridiction de laquelle est soumise l'administration du domaine de Val-Menaud situé sur le côté nord du Saguenay. En 1947, il a publié son premier recueil de poésie, intitulé: "Ebauche d'un Cri". En 1949, "La Voie sagueyenne ou le Chemin de la Délivrance". En 1951, "Elans d'Amours". En 1952, "Val-Menaud".

**L'homme**  
La personnalité de Georges Larouche est faite d'altruisme, de poésie, de volonté...

Dès sa tendre enfance, sans pressentir encore le poète qu'il deviendrait, il tendait l'oreille et se remplissait les yeux des sons et des couleurs de la nature en fièvre: communion permanente avec la grande Dame de la vie et la création sublime de l'univers.

D'être ancré dans une sécurité sociale honorable ne lui a pas suffi, il lui fallait créer, se transmettre, sentir sa foi, son âme dans une oeuvre concrète, humaine.

Il donna naissance à Val-Menaud: paradis terrestre qu'il voulait ouvert à tous les créateurs de la pensée canadienne française pour leur retrempe-ment corporel et spirituel.

Le poète, l'homme a été vanté par l'étranger mais très souvent ridiculisé par les siens.

Au Canada, celui qui révélait à ses concitoyens le grand poète du terroir se nomme: Guilbert-J. Dantigny, journaliste.

Cet homme comprit l'artiste, admira le poète, estima l'homme il permit que l'artiste se découvre, que le poète s'exprime et que l'homme se fasse connaître.

Val-Menaud — Georges Larouche, le poète deviendrait (suite à la 10e page)

## Toujours réfléchir avant de dépasser

Avant de dépasser une autre voiture sur la route, demandez-vous donc chaque fois si le risque en vaut la peine, vous recommandez le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Demandez-vous si, en dépassant, vous gagnerez beaucoup de temps; demandez-vous si celui qui vous précède n'avance pas déjà assez vite. Et surtout, demandez-vous donc bien si vous pouvez dépasser sans danger. Dans le cas de doute, ne dépassez pas.

## Mort sans le sou

LOS ANGELES (PA) — La succession de l'acteur John Barrymore a accusé un déficit de plus de \$31,000 à cause de dettes envers le Trésor américain. Le compte final, qui s'est déroulé en Cour hier, a démontré qu'il avait des biens pour \$19,812.51, en grande partie dus à la vente récente de ses droits sur trois anciens films. Mais il devait plus de \$40,000 en impôt sur le revenu pour les années 1939, 1940 et 1941. Il est mort en 1942.



LA FERME DE VAL-MENAUD présente la diséparation la plus contrastée avec la verdoyante et puissante nature qui l'entoure. De suite par le feu en juillet 1951 les bâtiments n'ont jamais été relevés de leur ruine. Me Larouche s'est écrit: "Est-ce la main de Dieu, ou la patte du diable, ou l'erreur d'un humain qui fait brûler mes bâtiments".



LE MANOIR-BOREAL, aux pieds de la Colline-aux-Drapeaux. Cette magnifique auberge est placée dans un site idéal, à Val-Menaud. A la disposition des invités et des touristes: 12 chambres avec eau courante et douche. Me Georges Larouche a également fait construire sur son vaste domaine 14 chalets pour accueillir les visiteurs.

# Vous le verrez souvent



# ALCAN

## ce nouvel emblème: c'est celui de l'Aluminum Company of Canada, Limited

Bien que chacune des usines canadiennes de l'Alcan constitue une entité distincte et autonome, le nouvel emblème de l'Alcan sera commun à toutes.

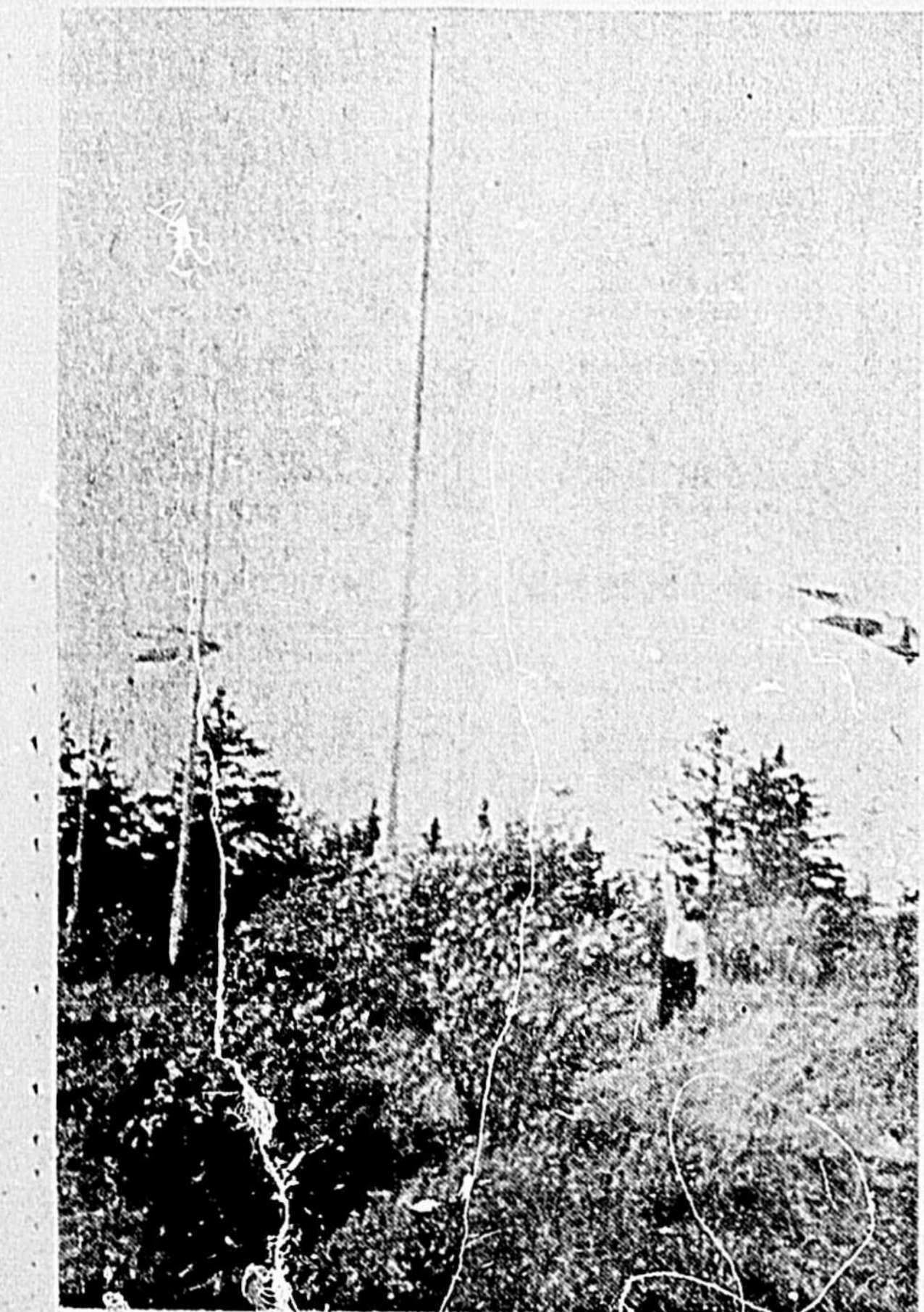
Vous le verrez bientôt sur les usines et les camions de l'Alcan dans la région Saguenay-St-Jean.

C'est l'emblème du plus ancien producteur d'aluminium au Canada et de l'un des plus importants au monde. L'an dernier, l'Alcan a employé quelque 18,000 personnes auxquelles elle a versé plus de \$87,000,000 de salaires.

Cet emblème symbolise cet aluminium de haute qualité fabriqué dans la région par des gens que vous connaissez...cette matière première dont sont faits d'innombrables produits fabriqués dans des milliers d'industries.

Cet emblème symbolisera également l'industrie canadienne sur les marchés mondiaux où l'Alcan doit écouler la plus grande partie de ses produits bruts et où l'aluminium occupe, en valeur, le sixième rang dans les exportations canadiennes.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LIMITED  
Une compagnie du groupe Aluminium Limited



LA COLLINE-AUX-DRAPEAUX. Me Larouche a fait monter trois mâts sur cette colline. Le premier à gauche porte le drapeau du royaume du Saguenay, celui du centre le drapeau de la Province qui, battu par le vent violent, n'est retenu au mât que par le câble tendu; "symbale de la dissonance politique dans notre Province", s'est exclamé Me Larouche. Le troisième mât est pointé par Me Larouche. Au-dessus du drapeau n'y est attaché, car c'est le mât du trapeau canadien qui n'existe pas encore. "Un jour peut-être, dit-il, je pourrai l'apercevoir là-haut..."